59STE JAARGANG No. 233 WOENSDAG 11 OKTOBER 1972

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

KISSINGER STELT THUISREIS UIT

Franse tussenkomst ingeschakeld

Vordering in Parijs

PARIJS – President Nixons topadviseur, Henry Kissinger, heeft gisteravond op het laatste ogenblik zijn vertrek uit Parijs afgelast om vandaag voor de vierde achtereenvolgende dag overleg te plegen met vertegenwoordigers van Noord-Vietnam. Voorheen hebben zijn gesprekken met de Noordvietnamese tegenpartij nooit meer dan twee dagen geduurd. De bagage van Kissinger was al aan boord van een Boeing-707 gebracht toen de opdracht kwam deze weer uit te laden. Het toestel vertrok daarop – zonder Kissinger – naar een Amerikaanse vliegbasis in West-Duitsland. Officieel laat men over de besprekingen van Kissinger niets los, maar diplomatieke waarnemers vatten de opschorting van Kissingers thuisreis als een aanwijzing, dat er enige vordering in Parijs wordt gemaakt.

Een tweede aanwijzing, dat de onderhandelingen tot beeindiging van het Vietnamese conflict resultaat hebben, put men in Washington en Parijs uit het feit, dat Kissinger gisteren voor de tweede maal in drie weken een onderhoud had met de Franse minister van Buitenlandse Zaken, Maurice Schumann en deze onmiddellijk daarna een bezoek bracht aan president Pompidou. Op een vraag van een verslaggever in Washington, of de Amerikaanse regering eerst een buitenlandse regering inlicht alvorens het Amerikaanse volk op de hoogte te brengen, antwoordde woordvoerder Charles Bray van het ministerie van Buitenlandse Zaken: "Het Amerikaanse volk vindt het normaal, dat de regering als zij dat nuttig vindt, een derde regering inlicht of een beroep doet op haar steun".

Volgens ingelichte kringen zou Kissinger onderhandelen over een plan, dat definitief tot verkiezingen zou leiden. Gesproken zou vooral zijn over de toekomst van president Ngoeyen Van Thieu van Zuid-Vietnam en over de toekomstige organisatie van de politieke macht in Saigon nadat de Amerikanen vertrokken zijn. Als opvolger van Van Thieu is al eerder genoemd senator Ngoeyen Van Hoeyen, een uitgesproken anti-communist die ook tegen Thieu is en onder de Vietcong-volgelingen zou worden gerespecteerd.

Inmiddels had de Amerikaanse ambassadeur in Saigon, Ellsworth Bunker, gisteren een onderhoud van drie kwartier met president Thieu. Naar verluidt bracht Bunker hem op de hoogte van het verloop van de besprekingen in Parijs.

Een waarschuwende stem liet in Saigon horen de Zuidvietnamese minister van Buitenlandse Zaken, Tran Van Lam, tegen een vooruitlopen op de uitslag van het geheime vredesoverleg in Parijs. Van Lam verklaarde tegenover verslaggevers: "De onderhandelingen hebben nu een delicaat stadium bereikt. Ik zou daarom graag hebben, dat alle critici en waarnemers zich onthouden van elke voorspelling, omdat deze de onderhandelingen zou kunnen bemoeilijken".

Appelcider als seks-champagne

ROTTERDAM – De keurmeesters van de Rotterdamse keuringsdienst van waren hebben vorig jaar zowel opmerkelijke als weerzinwekkende ontdekkingen gedaan. Het jaarverslag over 1971 meldt, dat men bij een winkelier blikjes "meat and vegetables" aantrof uit de bevrijdingsdagen van 1945. Een andere winkelier verkocht appelcider tegen een veel hogere prijs als "seks-champagne". Een cafetariahouder bood raten de gelegenheid zich in de nachtelijke uren te goed te doen aan zijn voorgebakken patat-frites.

In de categorie muis-in-blik kreeg men de volgende klachten: een gebroken plastic klerenhangertje in een brood, houtsplinters in babyvoeding, een dode kakkerlak in een doos gebak en een brood met ingebakken sigarettenpeuk. Weerzinwekkend was ook de ontdekking van de resten van een klein dier, vermoedelijk een mol, in een melkprodukt bestemd voor babys. Uiteraard ontbrak de muis in het blik conserven ook niet.

Rond de kerstdagen vorig jaar ontving de keuringsdienst klachten over konijnen, die katten zouden zijn. Het bleken geimporteerde konijnen, die naar verhouding een vrij lange staart hebben.

Amerika moet Vietnam vrijlaten in hun politiek

McGovern gelooft niet in vredeswil van Nixon

CHICAGO – Senator George McGovern, de Democratische kandidaat voor het presidentschap van de Verenigde Staten, heeft gisteren verklaard, dat hij, eenmaal gekozen, binnen negentig dagen alle Amerikaanse troepen uit Zuidoost-Azie zal halen, op voorwaarde dat alle Amerikaanse krijgsgevangenen zullen worden vrijgelaten. McGovern, die in het kader van zijn verkiezingscampagne een half uur sprak voor de landelijke televisie, ontvouwde een plan van zeven punten om de Amerikaanse deelneming aan de oorlog in zuidoost-Azie te beeindigen. Zijn vice-president Sargent Shriver zal hij naar Hanoi sturen om de terugkeer van de krijgsgevangenen te bespoedigen.

McGovern sprak niet over de jongste besprekingen, die de adviseur van Nixon, Henry Kissinger, momenteel met de Noortvietnamezen in Parijs voert. Hij herhaalde enkele malen ervan overtuigd te zijn, dat Nixon geen eind aan de oorlog maakt, ook niet als hij nogeens vier jaar in het Witte Huis zou zitten.

Het vredesplan van zeven punten, dat hij direct na zijn beëdiging als president zou uitvoeren, behelst het volgende:

1. Onmiddellijke beeindiging in geheel Indo-China van Amerikaanse bombardementen en andere militaire operaties; onmiddellijke stopzetting van het zenden van oorlogsmaterieel naar dit gebied en een onmiddellijk begin van de terugtrekking van alle Amerikaanse militairen uit Vietnam. Laos en Cambodja, welk proces binnen drie maanden voltooid moet zijn.

2. Via zijn vertegenwoordigers in Parijs zal Hanoi van deze initiatieven op de hoogte worden gesteld en de VS zullen hun vragen eveneens binnen drie maanden alle krijgsgevangenen vrij te laten en nadere mededelingen te doen over Amerikanen die in de loop van de strijd zijn vermist. De nieuwe Amerikaanse regering zal publiekelijk verklaren dat zij zich niet in de binnenlandse aangelegenheden van Vietnam zal mengen en dat het Vietnamese volk vrij over zijn toekomst moet beslissen en een regeringsvorm kiezen waarvoor de VS internationaal erkenning zullen vragen.

3. De nieuwe vice-president der VS (dat zou dan de voormalige ambassadeur in Parijs Sargent Shriver zijn), gaat persoonlijk naar Hanoi om het repatrieringsproces van de krijgsgevangenen te versnellen.

4. Amerikaanse bases in Thailand worden opgeheven en hun bezetting teruggetrokken direct na terugkeer van de laatste Amerikaanse krijgsgevangene.

5. De Verenigde Staten zullen met andere landen samenwerken om tot een herstel van de door de oorlog in Vietnam aangerichte schade te komen, zodra de Vietnamezen hun politieke problemen hebben geregeld.

6. Er komt een program voor heropneming in de burgermaatschappij van oudstrijders die uit Vietnam terugkeren.

7. Amnestie voor hen die zich uit gewetensbezwaren aan de militaire dienst hebben onttrokken.

Aan degenen die hem ervan beschuldigen lichtvaardig toezeggingen te doen, bracht McGovern in herinnering dat in 1954 de toenmalige premier van Frankrijk, Pierre Mendes-France, in Indo-China een vredesprogram uitvoerde dat binnen vijf weken een eind aan de strijd maakte en dat binnen drie maanden de terugkeer van alle Franse krijgsgevangenen verwezenlijkte.

* Bij wijze van experiment zullen verslaafden aan verdovende middelen in New York die kleine overtredingen begaan om aan narcotica te komen niet automatisch worden vervolgd. Zij zullen de keuze hebben tussen vervolging of een ontwenningskuur. De proef zal een jaar duren.

Dienstreizen

DEZER DAGEN vernamen wij het verheugende bericht dat de Nederlandse minister van Verkeer en Waterstaat, minister Udink, binnenkort op uitnodiging van minister Chance de Antillen komt bezoeken en wel speciaal t.g.v. de opening van de nieuwe pier van Saba welke in de maand november moet plaatsvinden. Dit bezoek van de Nederlandse minister van Verkeer en Waterstaat komt kort na de officiele dienstreis van minister Van Veen van Onderwijs aan de Antillen. Ongetwijfeld zullen beide bewindslieden belangrijke besprekingen met hun Antilliaanse ambtgenoot op hun agenda hebben staan, maar het doet op zijn zachtst gezegd toch wat vreemd aan dat ministers uit een kabinet dat op het punt staat af te treden met het oog op de vervroegd uitgeschreven verkiezingen in Nederland, gauw nog even naar "De West" overwippen voor het voeren van overleg. Voor niet-ingewijden zou dit de indruk kunnen wekken dat de ministers in kwestie op de valreep nog even willen profiteren van hun ministerschap en hun connecties met Willemstad of Paramaribo om bij ons een kijkje te komen nemen. Nu weten wij ook wel dat er in de regering van Nederland – evenals bij ons trouwens – een zekere continuiteit wordt gehandhaafd, zodat afspraken door een zittende minister van Onderwijs of van Verkeer en Waterstaat gemaakt, ook gelden voor zijn opvolger. Niettemin achten wij het verstandiger dat men bij ons in het Fort en in Den Haag even geduld heeft met het uitnodigen voor of het maken van dienstreizen totdat de nieuwe gezichten in het Nederlandse kabinet bekend zijn. Wij zijn trouwens zeer benieuwd wie onze toekomstige minister van Koninkrijkszaken wordt en of hij evenals vroeger weer de portefeuille van Financien zal krijgen – voor Nelissen was deze dubbelrol te zwaar – of weer Landbouw zoals Lardinois. Een ding is zeker, wie het ook wordt kan ervan verzekerd zijn dat hij kort na zijn benoeming door de Antilliaanse regering zal worden uitgenodigd om kennis te komen maken met zijn Rijksgenoten op de eilanden in "De West". Met de wisselende regeringen en ministers in Nederland bereiken wij in ieder geval dat een brede laag van Nederlandse bewindslieden goed geinformeerd raakt omtrent de wezenlijke problematiek van de Nederlandse Antillen. En dan kijk je toch niet op een paar dienstreizen of wel soms?

Luchtincident boven Suezkanaal

TL AVIV – Israelische militaire vliegtuigen die dinsdag boven het Suezkanaal patrouilleerden zijn met raketten door Egypte onder vuur genomen, aldus heeft een Israelische militaire woordvoerder in Tel Aviv bekendgemaakt. Geen der onder vuur genomen toestellen werd getroffen en allen keerden behouden op hun bases terug, zei hij. Israel heeft bij de bestandscommissie van de VN een klacht ingediend.

Een vorig incident van deze aard, door Israelische militaire kringen destijds omschreven als een "op zichzelf staand geval" had plaats op 24 juli.

De beschieting van dinsdag had plaats boven het schiereiland Sinai aan de Israelische kant van het 160 km lange Suezkanaal.

Geen Russen naar de maan

WENEN – Het Russische ruimtevaartprogramma voorziet niet in het zenden van mensen naar de maan. Dit heeft een van de grootste Russische deskundigen, Alexander Mikhailov, op een gemeenschappelijke Russisch-Amerikaanse persconferentie in Wenen meegedeeld.

"Zonder de moed van de Apollo-astronauten te willen kleineren", merkte hij op "dat veel van wat zij op de maan hebben gedaan, had kunnen worden verricht door robots". De geleerde onderstreepte dat de Sovjet-Unie de voorkeur geeft aan maanonderzoek door automatische stations boven het zenden van mensen. Hij liet weten dat Rusland automatische stations naar de maan zal zenden die in staat zijn de "ervaringen" over te brengen die een mens op de maan zou kunnen ondergaan.

Mikhailov neemt deel aan het astronautisch congres dat in de Oostenrijkse hoofdstad wordt gehouden.

Stijgend dodental treinramp Mexico

MEXICO-STAD – Het juiste aantal mensen, dat bij de treinramp van vrijdag bij Saltillo, in Mexico, is omgekomen, zal wellicht nimmer worden vastgesteld. Zondagavond had men de stoffelijke resten van 208 mensen uit de wrakstukken van 24 wagons geborgen. Naarmate het bergingswerk voortgaat vindt men meer verminkte lichamen, terwijl in ziekenhuizen enkele zwaar gewonden aan hun verwondingen bezwijken. De autoriteiten geloven, dat meer dan 250 mensen zijn omgekomen en 1.100 gewond. Van deze laatsten zijn bijna 200 in ziekenhuizen opgenomen, van wie een zestigtal in zorgwekkende toestand. Onder de slachtoffers zijn veel kinderen.



WILLEMSTAD – Enorm groot was de belangstelling gisteravond voor de film Nuestra cosa, welke in theater Roxy werd vertoond. Het is een muziekfilm, waarin onder meer optreden Ray Barreto, Johny Pacheco, Larry Harlow, enz. In het begin stond de voorstelling op goed peil, totdat de film-operator het nodig vond het geluid keihard aan te zeten, zodat het publiek onthaald werd op een onprettig distortion-geluid. Wegens de enorme drukte zat het verkeer te Pietermaai na de eerste voorstelling hopeloos vast. De foto geeft een idee van de drukte bij Roxy.

Links en rechts vinden in Kamer geen gemene deler

DEN HAAG. – P.v.d.A. D'66 en P.P.R. hebben bij de algemene beschouwingen over de begroting 1973 in de Tweede Kamer twee moties ingediend tegen de plannen van het kabinet-Biesheuvel om een eigen risico in de ziekenfondsverzekering in te voeren en een tweede dag onderwijs voor de werkende jongeren een jaar uit te stellen. De heren Den Uyl, Van Mierlo en De Gaay Fortman verwijten het kabinet meer oog te hebben voor de defensie-uitgaven dan voor de welzijnsvoorzieningen. Hun redenering is dat onder het beleid van de regering-Biesheuvel de kleine man te weinig heeft geprofiteerd van de produktiviteitsstijging vergeleken bij de winstinkomens en de dividenden.

P.v.d.A-leider Den Uyl betreurde het dat bij de confessionelen (K.V.P., A.R.P. en C.H.U.) niet de bereidheid aanwezig is aan een ander beleid mee te werken. Het verwijt van polarisatie als een excuus om geen keus te hoeven maken, wees hij van de hand. Fractieleider Van Mierlo van D '66 stelde dat de polarisatie een feit geworden is door het in gebreke blijven van de regering en de regeringspartijen de noodzakelijke veranderingen aan te brengen in de NEDERLANDSE VERHOUDINGEN'

"We hebben veel om dankbaar voor te zijn", citeerde de heer De Gaay Fortman (P.P.R.) de troonrede. Maar naar zijn oordeel hebben we weinig om deze regering dankbaar voor te zijn. Wat betreft de moed om de fundamentele problemen van deze samenstelling bij de mensen te brengen, hebben we met dit kabinet voortdurend op de nullijn gezeten, aldus de heer De Gaay Fortman.

KVP tegen polarisatie

Fractieleider Andriessen van de K.V.P. noemde het een slecht staaltje van oppositiebeleid er de gedachte in te hameren dat het kabinet-Biesheuvel de bijl aan de wortel van het welzijnsbeleid heeft gelegd. „Dat is niet juist", zo stelde hij. „De felle kritiek van de oppositie op de begroting is onredelijk. Uiteraard is er voor de K.V.P. nog wel iets te wensen over. De K.V.P. zal onder meer aandringen op een accentverschuiving in de C.R.M.-begroting De oppositie en ook D '66", aldus de heer Andriessen, „heeft nu gekozen voor de polarisatie. En daarmee zijn de linkse Drie bezig zich niet alleen in het parlement maar ook in de politiek te isoleren. De bestuurbaarheid van het land is bij een dergelijke ontwikkeling niet gediend. De K.V.P. kiest tegen de polarisatie. Hij stelde tenslotte voor na de verkiezingen de Tweede Kamer een voordracht te laten opmaken wie zij als kabinetsformateur wil zien laten aanwijzen".

De heer Jac de Jong (een éénmansfractie) stelde zich op het standpunt dat door het voortduren van de inflatie er diefstal wordt gepleegd op de middengroepen. Hij had een schoolbord meegebracht om dit met cijfers te illustreren en vijftien telramen voor de ministers om het te kunnen narekenen. Kamervoorzitter Van Thiel meende echter dat het geen Sinterklaas is en dat de Tweede Kamer geen schoolklas is om geintjes te maken.

C.H.U.-fractieleider Tilanus gaf de regering de raad in het overleg met het bedrijfsleven over het sociaal akkoord grote soepelheid te betrachten. Als het kabinet met voorstellen komt die een uitvloeisel zijn van het overleg met het bedrijfsleven, dan zal de C.H.U. zich daar welwillend tegenover stellen, aldus de heer Tilanus.

Den Uyl onaanvaardbaar

De V.V.D.-fractieleider Hans Wiegel, die Den Uyl als premier onaanvaardbaar noemde, ondersteunde de suggestie van de K.V.P.-fractieleider Andriessen om direct na de verkiezingen door de Kamer te laten uitmaken wie de nieuwe formateur moet worden. Een stembus-akkoord met de confessionelen en DS 70 achtte de V.V.D.-woordvoerder niet nodig. Door de houding van de progressieven is naar zijn oordeel het beleid van het kabinet-Biesheuvel vanzelf inzet van de verkiezingen geworden.

Dominee Amba van de Staatkundige Gereformeerde Partij (drie zetels) zei dat ook hij niet verbaasd zou zijn als straks weer dezelfde regeringscoalitie uit de bus komt. Zonder een loon- en prijsmatiging zakt de begroting 1973 als een pudding in elkaar, aldus de S.G.P.-afgevaardigde.

De plaatsvervangend fractieleider van de P.S.P. (twee zetels) noemde de miljoenennota een slag in de lucht als er geen sociaal contract tot stand komt. Hij meende een progressief kabinet onder Den Uyl op veel punten te kunnen steunen, maar de P.S.P. zal toch niet aan zo'n regering deelnemen.

De Partij van de Arbeid is volgens DS-70-fractieleider Jaap Berger duidelijke P.S.P.-trekjes aan het vertonen. Het zou maar het beste zijn deze partij of liever de progressieve Drie, wat tot rust te laten komen. DS-70 (de partij die de kabinetscrisis veroorzaakte) legt de nadruk op een doortastend prijs- en inkomensbeleid. Het gaat om behoorlijk beleid, zo stelde de heer Berger. DS-70 zal zich kritisch en slechts afwijzend opstellen indien dat zakelijk nodig is.

Met een beroep op de Partij van de Arbeid om de deur van het overleg althans na de verkiezingen weer te openen, heeft de anti-revolutionaire fractievoorzitter mr W. Aantjes zijn bijdrage aan de algemene politieke beschouwingen besloten.

Dertigtal kinderen op Nijl verdronken

CHARTOEN – Eenendertig kinderen zijn in Soedan verdronken toen de boot waarmee zij van school naar huis terugkeerden, tijdens een storm op de Nijl verging. Dit heeft het Soedanese persbureau dinsdag uit Dongola gemeld.

Woonstop Rotterdam door kroon geschorst

DEN HAAG – De kroon heeft het raadsbesluit van de Rotterdamse gemeente om niet meer dan 5 procent buitenlandse werknemers in een woonwijk toe te laten, tot 1 oktober 1973 geschorst. De kroon gaat nu onderzoeken of het besluit in strijd is met de wet.

Zoals gemeld had minister Udink van Volkshuisvesting en Ruimtelijke ordening aangedrongen op schorsing van het omstreden besluit van 28 september.

Amerikaanse bommen op ambassadewijk in Hanoi

HANOI. – Het gebouw van de Franse vertegenwoordiging in de Noordvietnamese hoofdstad Hanoi is vandaag tijdens een Amerikaans bombardement vrijwel vernield. Een correspondent van het Franse persbureau A.F.P., die zich tijdens het bombardement in het gebouw bevond, zag het hoofd van de vertegenwoordiging, Pierre Susini, met bebloed gelaat onder het puin liggen. Susini praatte met de mensen die te hulp schoten. Het gebouw van de aangrenzende ambassade van Algerije is beschadigd. Een deel van het dak werd weggeslagen. De Franse vertegenwoordiger is inmiddels naar een ziekenhuis overgebracht.

Het bombardement had om half twaalf vanmorgen plaatselijke tijd plaats.

De Zweedse ambassadeur in Hanoi, Jean-Christophe Oeberg, heeft in een telefoongesprek met het ministerie van Buitenlandse Zaken in Stockholm meegedeeld dat Susini zwaar is gewond, dat vier Vietnamese werknemers van de Franse vertegenwoordiging worden vermist en dat een Egyptische dame, mevrouw Aleia El-Hakim, die zich in het gebouw van de Franse vertegenwoordiging bevond, werd gedood.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Preedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Curaçao Intercontinental en Arthur Frommer, Piscadera; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 20.15 Our Latin thing. WEST-END: 19.00 en 21.00 Slangerige dans naar de slag der trom. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 A fistfull of dollars. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The hunting party. CINE-RIO: 20.00 Pacific vibrations.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Santa Rosa en morgenavond te Soto.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

DIVERSEN

INSTITUUT RHETORICA: 20.00 cursus spreekvaardigheid - Holiday Inn.

S.W.R.C.: 20.00 training - judo senioren.

BIJBELKRING: 20.00 pastorie Emmakerk. OND.: bijbelgedeelten.

LANDHUIS HABAAI: 20.00-22.00 consciëntizatie-avond - zr Marthe Vanrompay.

A.V.V.-C-GEBOUW: 20.00 lezing - studiecyclus over economie. SPREKER: drs Ch. do Rego; OND.: De invloeden van de huidige internationale ontwikkelingen op onze economische situatie.

C.B.V.: 20.00 spoedvergadering voor leden A.V.V.-C-gebouw. OND.: minimumloon.

SPORT

BASKETBALL: 20.00 training - Asiento.

VOETBAL: 20.15 Copa Antilliana: Jong Colombia vs Reel Rincon - Rifstadion.

VISCLUB ASIENTO: 20.15 aanvang - cursus vaarbewijs - Rust & Burgh.

DONDERDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00-14.00 te Soto (vóór school).

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Seroe Fortuna; 11.30-[illegible] te [illegible] Vista (vóór school); 14.0[illegible] te [illegible] (vóór bc); 15.30-16.[illegible] te Zuid-Bonam (vóór bc).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en New York - postkantoor; 09.00 voor Europa; 14.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): 10.00-12.00 en 13.30-20.00 openingstijden.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): 10.00-12.00 en 13.30-18.00 openingstijden.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

ROTARY: 12.00 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental. SPREKER: Theo Hermelijn; OND.: Airplans.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Van Leeuwenhoekstraat.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 17.30-18.15 blokfluitles - vanaf zes jaar; 15.30-17.30 tafeltennis (m.) - beginners; 19.00-20.30 handenarbeid (m.) - twaalf tot vijftien jaar.

JEUGDCLUB: 19.45-21.15 Gereformeerde kerk te Mundo Nobo

Prik

Aan het liedje: er moeten meer polities komen, meer clubs, meer sportvelden, zit een luchtje. Er moeten meer mensen komen die de handen uit de mouw steken.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De New York Stock Exchange heeft dinsdag ruim de helft van de krachtige verbetering, die halverwege de ochtendhandel was ontstaan, weer moeten prijsgeven. Het herstel kwam op gang op grond van aanhoudende hoop op vrede in Vietnam. De bekende gemiddelden sloten iets hoger. Analysten konden niet zeggen waarom de beurs tegen het slot een ommekeer maakte, al zeiden sommigen dat beleggers wellicht geschokt wasen door de daling van 6,25 punt voor het aandeel I.B.M. tot 934.

AMSTERDAM — Internationals licht verdeeld, AKZO in reactie. KLM aangeboden, banken nauwelijks prijshoudend. Cultures practisch onveranderd. Heineken licht aangeboden. Scheepvaart gedrukt. Nationale Nederlanden prijshoudend. Locale markt verdeeld. Hellingman vast. Staatsfondsen licht verdeeld.



Koopvaardij-faciliteiten aan de magere kant geacht

DEN HAAG — Leden van de commissie voor financien uit de Tweede Kamer verwezen, dat de thans geboden belasting-faciliteiten voor de Nederlandse koopvaardij "van onvoldoende betekenis" zullen zijn om de koopvaardijvloot onder Nederlandse vlag te houden. De overbrenging van een aantal schepen door de Holland-Amerikalijn naar de Nederlandse Antillen noemen zij in dit opzicht kenmerkend.

De voorgestelde verhoging van de investeringsaftrek van tien tot 25 procent wordt door leden van de commissie "vooralsnog aan de magere kant" genoemd. Geinformeerd is of deze verhoging voldoende is om een rederij ertoe te brengen haar nieuwe investering in Nederland in plaats van elders te registreren. Aan de niet-meer registratie van schepen onder Nederlandse vlag zijn ook bezwaren verbonden voor de toeleverende bedrijven, zoals de scheepsbouw-ondernemingen. Vanuit de commissie is gevraagd te bepalen, dat verdere investeringsfaciliteiten (tot bijvoorbeeld 40 of 50 procent) kunnen worden verkregen indien de opdracht tot de bouw van een schip wordt gegund aan Nederlandse scheepsbouwers.

Vanuit de commissie is aangedrongen op aanvullende steun voor de kleine handelsvaart en is gevraagd, waarom extra maatregelen voor de kustvaart achterwege zijn gebleven.

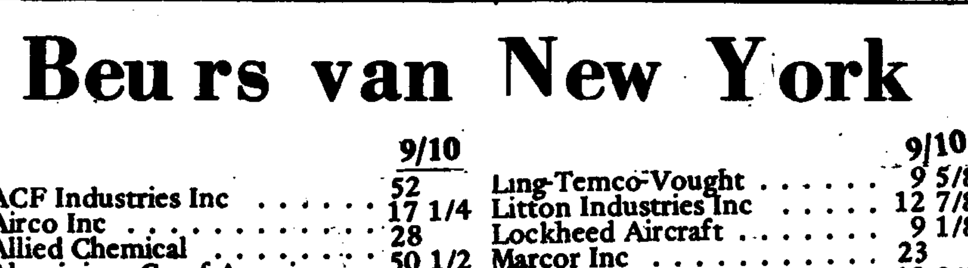
De Koninklijke Nederlandse Redersvereniging (KNVR) zegt in een commentaar het te waarderen, dat door nagenoeg alle leden van de vaste commissie voor financien de vraag is besproken of de investeringsaftrek voor zeeschepen niet op 40 procent moet worden gebracht in plaats van de voorgestelde 25 procent. De KNVR vertrouwt erop, dat deze vraag bij de verdere behandeling van de voorstellen in positieve zin zal worden beantwoord. Zonder deze fiscale tegemoetkoming zal de Nederlandse koopvaardij steeds meer moeten uitwijken naar het buitenland, aldus de KNVR.



Recordvlucht voor DC-10

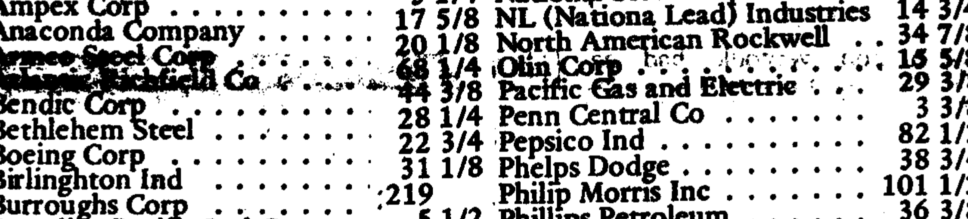
SCHIPHOL — Een straalvliegtuig van het type DC-10-40 heeft maandag een demonstratievlucht van Los Angeles naar Hongkong zonder tussenlandingen uitgevoerd. De nonstop rekordafstand van 12.283 km werd afgelegd in 14 uur en 44 minuten. Gedurende de hele vlucht, die langs de Amerikaanse westkust, Alaska, oost-Azie en over Japan liep, had men te kampen met tegenwind.

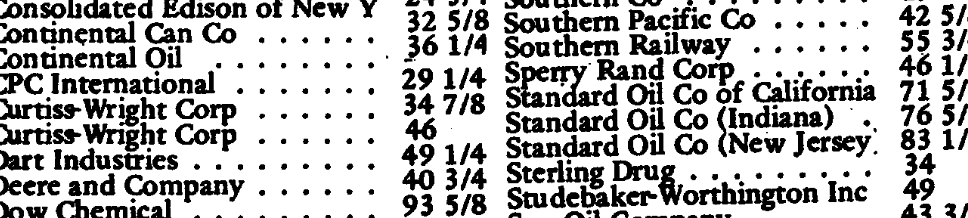
In Nederland zal de eerste van de zes door de KLM bestelde DC-10-machines in december van dit jaar op de lijndiensten worden ingezet. Martinair, die er één heeft besteld, zal daarmee eind 1973 gaan vliegen. Tot nu toe hebben de MacDonnel Douglas-fabrieken 172 bestellingen en 58 opties voor de DC-10 ontvangen van in totaal 26 luchtvaartmaatschappijen. Dit reuzenstraalvliegtuig kan maximaal 380 personen vervoeren.

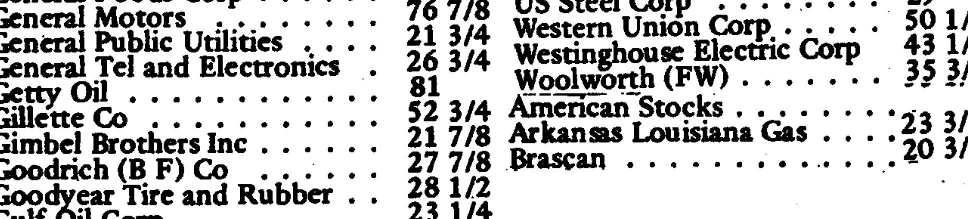


Beurs van New York

	9/10
ACF Industries Inc	52
Airco Inc	17 1/4
Allied Chemical	28
Aluminium Co of America	50 1/2
American Brands	42 1/2
American Can Co	30 3/8
American Cyanamid Co	34 1/8
American Electric Power	27 1/2
American Metal Climax	28 5/8
American Motors Corp	9 1/8
American Smelting and Refini	18 1/4
American Telephone and Tele	48 1/8
Ampex Corp	5 1/4
Anaconda Company	17 5/8
Armco Steel Corp	20 1/8
Atlantic Richfield Co	68 1/4
Bendic Corp	44 3/8
Bethlehem Steel	28 1/4
Boeing Corp	22 3/4
Birlinghton Ind	31 1/8
Burroughs Corp	219
Canadian Pacific Ltd Corp	5 1/2
Celanese Corp	40
Chase Manhatten Corp	64
Chesapeake and Ohio Railway	45 1/4
Chrysler Corp	30
Cities Services Co	40 1/8
Colgate-Palmolive Co	80 5/8
Colt Industries Inc	18 1/4
Commonwealth Edison	35
Consolidated Edison of New Y	24 3/4
Continental Can Co	32 5/8
Continental Oil	36 1/4
CPC International	29 1/4
Curtiss-Wright Corp	34 7/8
Curtiss-Wright Corp	46
Dart Industries	49 1/4
Deere and Company	40 3/4
Dow Chemical	93 5/8
Dupont (E I) De Nemour	167 3/4
Eastman Kodak Co	21 1/2
Eastern Airlines	138 5/8
First National City Corp	72 3/4
Ford Motor Co	66
Fruehauf Corp	34 1/8
General Development Corp	14 3/4
General Electric Co	65 1/4
General Foods Corp	25 1/4
General Motors	76 7/8
General Public Utilities	21 3/4
General Tel and Electronics	26 3/4
Getty Oil	81
Gillette Co	52 3/4
Gimbel Brothers Inc	21 7/8
Goodrich (B F) Co	27 7/8
Goodyear Tire and Rubber	28 1/2
Gulf Oil Corp	23 1/4
Illinois Central Industries	29 3/8
Insilco Corp	15 1/4
Intern Business Machines	394
Intern Harvester	36 5/8
Intern Nickel of Canada	34
Intern Paper	35 1/4
Intern Tel and Tel	53 3/8
Johns-Manville Corp	29 5/8
Jones and Laughlin Steel	17 1/2
Kennecott Copper Corp	22 7/8
Kraftco Corp	42 1/2
Ling-Temco-Vought	9 5/8
Litton Industries Inc	12 7/8
Lockheed Aircraft	9 1/8
Marcor Inc	23
Martin Marietta Corp	19 3/8
May Department Stores Co	42 1/2
McDonnel Douglas Corp	34 3/8
Mobil Oil Corp	68 1/4
Nabisco Inc	57 3/4
National Cash Register	36 1/2
National Distillers and Chemic	16 3/4
National Gypsum Co	16 3/4
National Steel Corp	38
NL (Nationa Lead) Industries	14 3/4
North American Rockwell	34 7/8
Olin Corp	15 5/8
Pacific Gas and Electric	29 3/8
Penn Central Co	3 3/8
Pepsico Ind	82 1/2
Phelps Dodge	38 3/4
Philip Morris Inc	101 1/2
Phillips Petroleum	36 3/8
Procter and Gamble Co	99 7/8
RCA Corp	33 5/8
Republic Steel Corp	25 1/4
Reynolds (R J) Industries	55 1/4
Royal Dutch Petroleum	38 1/8
Santa Fe Industries	29 1/2
Sears Roebuck and Co	108
Shell Oil Co	49 1/4
Southern Co	19
Southern Pacific Co	42 5/8
Southern Railway	55 3/4
Sperry Rand Corp	46 1/8
Standard Oil Co of California	71 5/8
Standard Oil Co (Indiana)	76 5/8
Standard Oil Co (New Jersey	83 1/8
Sterling Drug	34
Studebaker-Worthington Inc	49
Sun Oil Company	43 3/8
Texaco Inc Texas Gulf Sculpl	36 3/4
Texas Instruments Inc	171 3/8
Transamerica Corp	17 3/4
Unilever nv	44 1/4
Union Carbide Corp	44 1/8
Uniroyal Inc	16
United Aircraft Corp	42 1/2
United Brands	11 3/8
US Steel Corp	29
Western Union Corp	50 1/8
Westinghouse Electric Corp	43 1/4
Woolworth (FW)	35 3/8
American Stocks	
Arkansas Louisiana Gas	23 3/4
Brascan	20 3/4
Add New York Stocks	
Amerade	45 3/8
Brit Am Oil	38 7/8
Caterpillar	62 1/8
Coolumbia Gas	27 5/8
North Am Phil Corp	35 7/8
Westerban	38 1/8
KLM	35 3/4
Twent Cent Fox	9 7/8
Dow Jones Index	951.84

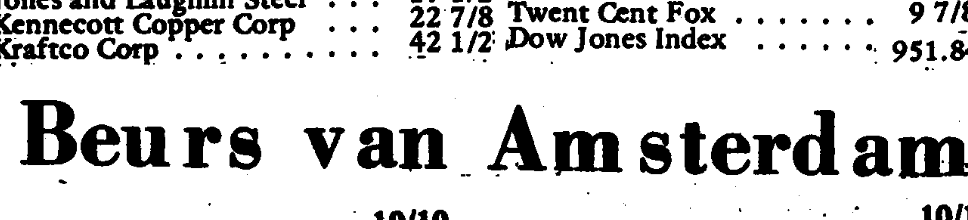


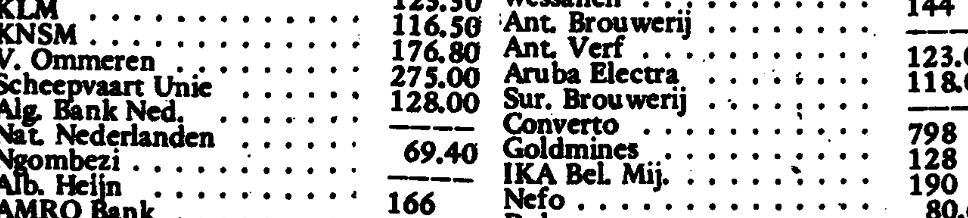


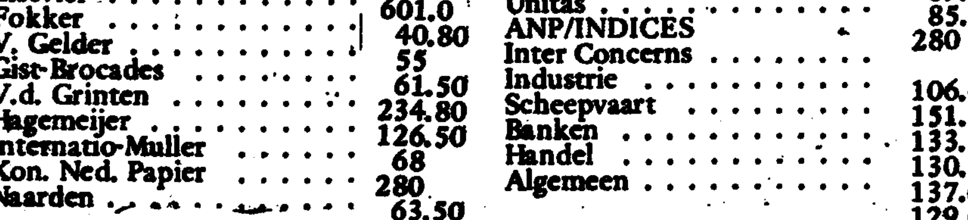


Beurs van Amsterdam

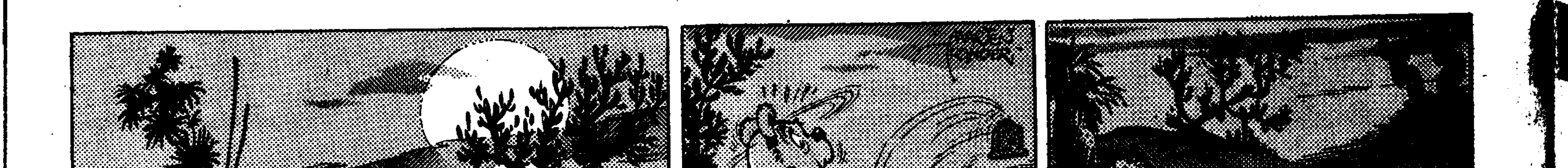
	10/10
7 pct ned. 66	101.80
AKZO	70.30
Heinekens bel en beh	298.00
Heinekens bier	325.00
Hoogovens	73.90
Philips	54.80
Unilever	139.80
Kon. Olie	123.30
KLM	116.50
KNSM	176.80
V. Ommeren	275.00
Scheepvaart Unie	128.00
Alg. Bank Ned.	———
Nat. Nederlanden	69.40
Ngombezi	———
Alb. Heijn	166
AMRO Bank	73.40
Bergoss	364
V. Berkel	336
Bols	152.50
Bredero Ver. Bedr.	485
Buehrmann Tetterode	86.50
Bijenkorf Beheer	129
Calve	200
Cur. Handelmij	175.10
Elsevier	601.0
Fokker	40.80
V. Gelder	55
Gist-Brocades	61.50
V.d. Grinten	234.80
Hagemeijer	126.50
Internatio-Muller	68
Kon. Ned. Papier	280
Naarden	63.50
OGEM	101.00
Pakhoed	134.50
Rijnschelde	232
E.M.S.	32
Scholten-Honig	73
V.M.F.	119.00
Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	200
Werelhaven	145
Wessanen	144
Ant. Brouwerij	———
Ant. Verf	123.00
Aruba Electra	118.00
Sur. Brouwerij	———
Converto	798
Goldmines	128
IKA Bel. Mij.	190
Nefo	80.60
Robeco	258.50
Rolinco	197.00
Utilico	133.60
Alcan alum.	23.1
Ned. Ant. 7 3/4 '71	104.6
Ned. Ant. 6 1/2 '67	97
Ned. Ant. 5 '60	———
Ned. Ant. 4 1/2 '59	94.80
Ned. Ant. 4 1/2 '62	89.60
Unitas	85.10
ANP/INDICES	280
Inter Concerns	106.4
Industrie	151.9
Scheepvaart	133.1
Banken	130.7
Handel	137.6
Algemeen	129.6

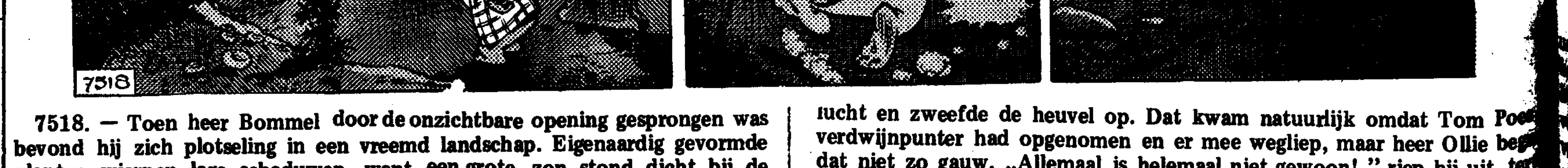






Heer Bommel en het verdwijnpunt





7518. — Toen heer Bommel door de onzichtbare opening gesprongen was bevond hij zich plotseling in een vreemd landschap. Eigenaardig gevormde planten wierpen lage schaduwen, want een grote zon stond dicht bij de horizon en verspreidde een schemerachtig licht. Het valt te begrijpen, dat de gesprongen heer aanvankelijk aan verbijstering ten prooi was, maar toen hij een poosje hijgend in het mulle zand gestaan had, begon hij weer gedachten te vormen. „Dat rare ding, dat daar staat is een luik," sprak hij tot zichzelf. „Daar ben ik doorheen gekomen. De rare figuur die ineens in mijn kamer klom trouwens ook. Kijk, daar lopen zijn voetstappen. Alles is heel gewoon...." Op dat moment verhief het vreemde luik zich plotseling in de lucht en zweefde de heuvel op. Dat kwam natuurlijk omdat Tom Poe[s] verdwijnpunter had opgenomen en er mee wegliep, maar heer Ollie be[greep] dat niet zo gauw. „Allemaal is helemaal niet gewoon! " riep hij uit, te[rwijl] een grote verwarring zich van hem meester maakte. „Alles is héél vreseli[jk] meer dan een heer verdragen kan. En daar gaat het luik, zodat ik nooit [meer] terug zal komen. Ach, het is mijn straf, omdat dit de plaats is waarhe[en ik] Dorknoper heb laten verdwijnen. Hier zal ik, net als hij, eeuwig mo[eten] ronddolen." Met deze gedachten begon hij sloffend de sporen van de vree[mde] bezoeker te volgen, en zodoende passeerde hij de afval, die die morgen op [de] piknikplek gelegen had.







CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.00 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 Wally's discotheque; 22.30 easy listening; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.04 Archie & Sabrina-show; 17.30 Faith for today; 17.54 no time for sergeants; 18.20 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws int. na pap. 18.42 noticia local di awe; 19.00 volksontwikkeling en cultuur; 19.15 science report; 19.30 Monty Nash; 20.00 cinco of seis; 20.15 Ironside; 21.15 wereldnieuws; 21.30 TV per luchtpost (FILM: Magazien); 22.30 dark shadows.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 los super heroes; 17.30 Maya; 18.00 la pandillita; 19.00 la doña; 20.00 cine gigante; 21.00 la abandonada; 22.00 el observador venezolano; 22.30 adivina, adivinador; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 Batman; 18.30 corsarios y filibusteros; 19.00 María Teresa; 20.00 de fiesta con Venevisión; 21.00 la mujer prohibida; 22.00 Mannix; 23.00 frente a la prensa.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica y anuncios; 17.30 musica chevere; 17.45 hit parade; 18.00 hit parade; 18.15 anuncios di comerciales; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 hit parade; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones y cumpleaños; 21.00 fiesta Antilliana.

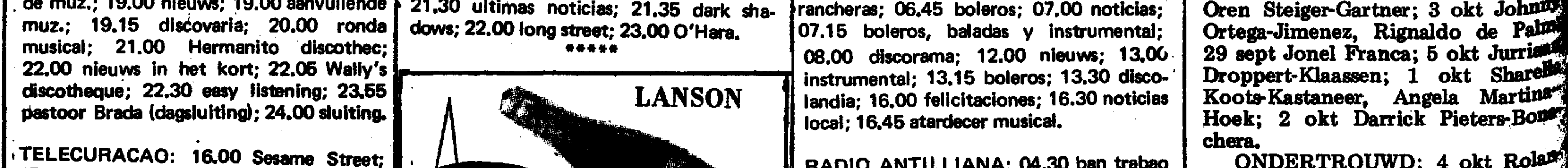
RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (Voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925—324 m): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 iglesia evangelica di Bonaire; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 21.00 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 the grooyy goolies; 17.30 Archie & Sabrina-show; 18.00 cartoons; 18.15 N.O.S.-journaal; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 to Rome with love; 19.30 TeleAruba pres.; 19.45 the games have already begun; 20.00 EKO; 20.15 Eng. nieuws; 20.30 love American style; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 long street; 23.00 O'Hara.

*****



R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 Drim, popprogr. van Gert van Drimmelen: interview met de formatie Beautiful children; 18.15 op 't spreekuur, medisch praatje door G. T. Haneveld; 18.22 musicarla van Carla de los Santos met een praatje van Tom Pape over de aktiegroep De rooie vrouwen; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730, 17810 en 9715 kHz): 19.00 opening; 19.01 nieuws o.a. bulletin, commentaar; 19.18 radiorama waarin o.a. op het spreekuur, nieuws uit de kerken; 20.01 nieuws o.a. ned. nieuwsjournaal; persstemmen, beurskoersen, nieuws in het kort; 20.15 ter overdenking; 20.18 sluiting; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

*****

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 met muziek naar school; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws A.N.P.; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 op verzoek (R.N.W.O.); 10.30 een blik op de telex; 10.32 op verzoek (R.N.W.O.); 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades Chama; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 television educativa; 11.15 tele-mercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades Terepaima; 12.30 Nino; 13.30 Dick van Dyke; 14.00 Hanna Barbera; 14.30 el espéctaculo de Bullwinkle; 15.00 el escuadrón Arco Iris; 15.30 fantasmagorico; 16.00 el oso yogui; 16.30 los supersonicos.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.30 Flipper; 13.00 loque pasa en el mundo; 13.30 Lucecita; 14.00 muchacha Italiana viene a casarse; 14.00 nosotras las mujeres; 15.30 el show de Lucy; 16.00 Daktari.

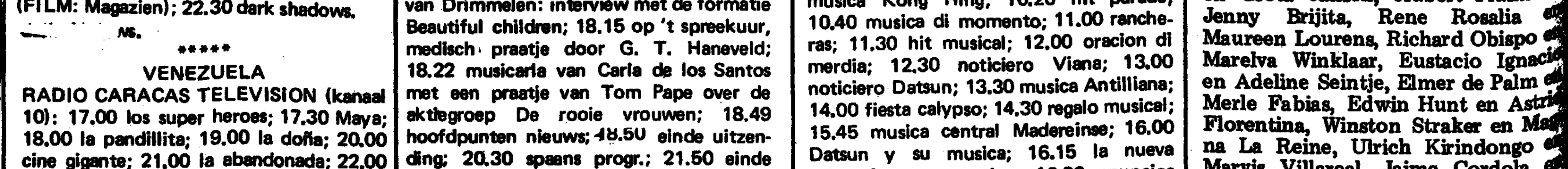
*****

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.03 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 nieuws; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 ban trabao y school den compania di Radio Antilliana; 06.30 noticia Viana; 07.15 Arucar y su musica; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.00 dutch machine shop; 08.45 progr. pa tur automobilista; 09.00 noticia; 09.15 momento di ritmo; 09.45 awe mainta ku 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing; 10.20 hit parade; 10.40 musica di momento; 11.00 rancheras; 11.30 hit musical; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiero Viana; 13.00 noticiero Datsun; 13.30 musica Antilliana; 14.00 fiesta calypso; 14.30 regalo musical; 15.45 musica central Madereinse; 16.00 Datsun y su musica; 16.15 la nueva reformá y su musica; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticiero Lago Oil y Transport Comp.

* Lybië heeft Westduitse burgers inreisvisa geweigerd als vergelding voor de kwellende maatregelen die de Arabieren op het ogenblik in de Bondsrepubliek ondergaan. Dit heeft Radio-Tripoli omgeroepen. Volgens het Lybische ministerie van Buitenlandse Zaken is dit de eerste positieve Arabische reactie op het Westduitse optreden.



Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 2[.] sept Monica Wilson-Pestiena; 29 sep[t] Wrademil Trinidad, Edward Albert; [.] okt. Goriako Stroop; 29 sept Michel[.] Angela; 1 okt. Germin Pieter; 28 sep[t] Jeanick Christiaan; 29 sept Suba[.] Martina; 1 okt Angelo Simon; [.] Boris Vicento Brandborg; 30 sep[t] Oren Steiger-Gartner; 3 okt Johnn[.] Ortega-Jimenez, Rignaldo de Palm; 29 sept Jonel Franca; 5 okt Jurria[.] Droppert-Klaassen; 1 okt Sharell[.] Koots-Kastaneer, Angela Martina Hoek; 2 okt Darrick Pieters-Bon[.]chera.

ONDERTROUWD: 4 okt Rola[n]do Royer en Myrna Lacle, Barbadine Mercera en Cecilia Javier, Petru[s] Schrader en Elisabeth Flameling, Walter Gersie en Anna Elenburg, Henricus Groetelaers en Marlyn Beaumont, Hilario Gonzalez en Veronica Arrindell, Adelbert Schotborg en Greta Jansen, Hubert Pluim en Jenny Brijita, Rene Rosalia en Maureen Lourens, Richard Obispo en Marelva Winklaar, Eustacio Ignacio en Adeline Seintje, Elmer de Palm en Merle Fabias, Edwin Hunt en Astri[d] Florentina, Winston Straker en Ma[.]na La Reine, Ulrich Kirindongo en Marvis Villareal, Jaime Cordola en Lourdes Mingueli.

GETROUWD: 29 sept Theod[o]r Albertsz met Casilda Felipa, Moise[s] Paulina met Ana Polonius, Stanle[y] Luciana met Stella Kwidama; 30 sep[t] Antonius Aalders met Johanna va[n] der Meij, Ellis Bowen met Philomen[a] Charles; 2 okt Edward Haseth met Merle Trapenberg, Edson Kastaneer met Irma Matos, Carlos Celestina met Cassandra Felix, Robert Eleonora met Rosa Leander, Teofilo Emer met Luz Ortiz, Maximiliano Conradus met Myrna Marselita, Lue Lue met Maureen Chand; 3 okt Erwim Janzen met Igna Macella, Louis Lobato met Isabel Landburg, Roberto Christiaan met Ivy Leñalver, Franklin Conque[.] met Nilda Martijn, Ronnie Janzen met Jesseline Romana, Norman Pers met Ini Bernadina, Norwin Locadia met Inolda Caciano, Walter Simmons met Martina Baez, Elsio Henriette met Guillermina Davelaar, Lucio Zimmerman met Glenda Doran, Wilfrido Eugenia met Ifna Francisca.

SAMBUMBU

Een oude man vertelt. „Ik ben door de griep die men kabouter noemde heengekomen. Want ik ging naar de zee, te voet. Daar nam ik een bad en dook telkens als er een golf kwam, onder. Op de terugweg naar huis overviel me bij Cas Chikitu een bui regen. Thuis schrokken ze zich een ongeluk toen ze me papnat zagen terugkomen en zeiden: „Ga jij maar gauw naar bed, want dat betekent de dood." Eten deed ik niet, want ik had er geen trek in. Ik ging liggen en viel in slaap om dood te gaan. Maar de volgende morgen werd ik kiplekker wakker. Ik heb stevig gegeten, twee kannen maïsmeel. Het zeewater heeft me gered."

P.B.

Minister Chance na bezoek aan Nederland:

Belangrijke luchtvaart-besprekingen op komst

WILLEMSTAD – Minister L.A.I. Chance heeft gistermiddag tijdens een urenlang durende persconferentie uitvoerig en openhartig gesproken over de bereikte resultaten op een dienstreis van twee weken naar Nederland. Een belangrijke plaats in dit bezoek namen vooral de besprekingen over de verschillende luchtvaartproblemen in met name de consolidatie van de routes van de ALM, de Winair en de CLTM. Maar gediscussieerd is ook over de scheepvaart, de aanschaf van nieuwe apparatuur voor kleuren tv,, de aanschaf van reddingsmateriaal zoals helikopters en reddingsboten en verbetering van de praktische service van ons postkantoor. De persvertegenwoordigers maakten gisteren ook van de gelegenheid gebruik om de minister te vragen naar zijn mening over de recente staking van de teletypisten bij de Landsradiodienst. Minister Chance bleek een uitgesproken standpunt te hebben over deze actie, die hij als "flauwe kul" betitelde. Elders in deze editie meer hierover.

Besloten is tijdens de besprekingen in Nederland dat men op koninkrijksniveau op bilaterale basis de luchtvaartkwesties zal behandelen. Zo zal Nederland de Antillen vertegenwoordigen bij de komende onderhandelingen in de Verenigde Staten. De Antillen hebben hun wensen in dit verband reeds bekend gemaakt. Evenals de Nederlandse autoriteiten willen de Antillen graag contacten met Canada. Het is nog niet zeker of men deze kwestie apart of samen aan zal pakken. Het betreft de overeenkomst met Sto. Domingo: de huidige loopt in november af en op 24 oktober vertrekt een delegatie met minister Chance als voorzitter naar Sto. Domingo om over een nieuwe overeenkomst te spreken. De Antillen zullen hierbij optreden namens het Koninkrijk. Ook beginnen per 1 november op het eiland Antigua luchtvaartonderhandelingen en op een later tijdstip met Barbados. Voor de Barbados-besprekingen is nog geen datum vastgesteld, evenmin als voor de komende bijeenkomst op Jamaica.

Minister Chance wees er op dat hij ook in verband met de problemen tussen de ALM en de CLTM waarbij Panama een belangrijke rol speelt, actief is, maar dat men moet begrijpen dat zulke zaken de tijd nemen. Over de nieuwe tarieven New York-Antillen komt binnenkort een KLM-delegatie om op maatschappij- en regeringsniveau overleg te plegen.

Er is een bepaling die zegt dat wanneer de maatschappijen onderling niet tot een overeenkomst kunnen komen de regering een beslissing moet nemen. Belangrijk in verband met New York is dat men zich gaat concentreren op toeristen die individueel en zelfstandig reizen. Dit in tegenstelling tot het verleden toen de belangstelling speciaal uitging naar reizen in groepsverband. De KLM-delegatie komt onder andere met voorstellen voor nieuwe tarieven VS-Antillen.. Tijdens het bezoek van deze delegatie gaat men ook besprekingen voeren met de bestuurscolleges van de verschillende eilanden terwijl men de gedachten zal laten gaan over gezamenlijke propagandavoering in het buitenland. Dit om verspilling van krachten te voorkomen. "Het introduceren van lage tarieven heeft geen zin als men geen goede sales promotion heeft om deze tarieven aan de man te brengen", aldus minister Chance tijdens de persconferentie.

Een belangrijke kwestie die minister Chance in Nederland heeft aangesneden is de kwestie over de vliegtuigen die half KLM en voor de andere helft VIASA geschilderd zijn. Dit mag volgens de minister niet volgens de bestaande overeenkomst. Het zogenaamd lokaal vervoer mag alleen maar door de ALM of de LAV gevlogen worden. Het moet dan ook afgelopen zijn met de gewoonte dat de KLM nu iedere vrijdagavond met een vol toestel naar Caracas vliegt terwijl de ALM en de LAV even later met lege kisten moeten opstijgen. Men is op 1 april van dit jaar met deze ontoelaatbare methode begonnen en de ALM heeft vergeefs erover geprotesteerd. Men heeft natuurlijk sindsdien financieel verlies geleden in dit verband.

In Nederland is ook door de minister een beroep gedaan om het reddingsmateriaal hier niet weg te halen. Hij acht het van internationaal belang dat de Antillen kunnen helpen, wanneer er in onze omgeving een ongeluk gebeurt. Ook Nederland heeft dit gezien en er is nu een commissie, die bestudeert wat de beste oplossing zal zijn. Dat de Marineluchtvaartdienst haar materiaal terugtrekt is een feit. Men zou dan vier reddingsboten òf twee helikopters en twee reddingsboten kunnen aanschaffen. Wanneer men alleen boten neemt zal men kleine vliegtuigen bij de eventuele opsporingsacties moeten inschakelen. In Nederland heeft de bewindsman een proefvaart gemaakt op een bepaald type reddingsboot, waar hij zich nogal enthousiast over toonde. Naar aanleiding van deze materie werd op de persconferentie verklaard dat wij wel moeten opschieten met onze oplossing. Als er zich problemen voordoen moeten we in staat zijn te helpen.

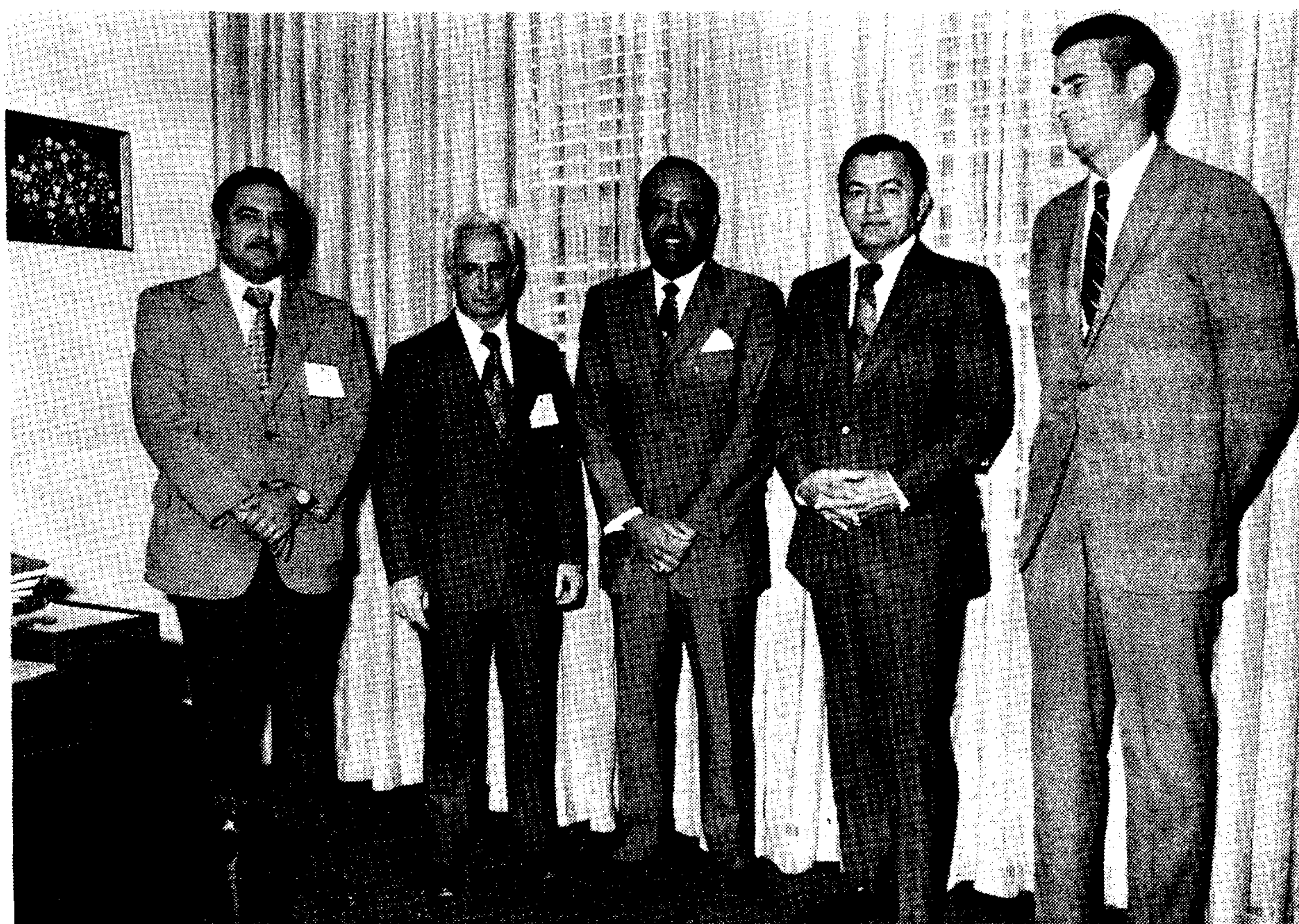
Tenslotte is minister Chance ook actief geweest in verband met de PTT. Waar laatst advies is uitgebracht op personeelsgebied komt nu binnenkort een deskundige hierheen om de service van de postverlening te verbeteren. Op Groot-Kwartier gaat men een nieuwe ruimte voor snellere sortering en dergelijke bouwen omdat men in het hoofdgebouw te krap zit met de ruimte. Van zijn bezoek aan Nederland heeft minister Chance gelegenheid gemaakt om de Nederlandse minister van Verkeer en Vervoer B.J. Udink voor een bezoek aan de Antillen uit te nodigen. Dit ter gelegenheid van de opening van de nieuwe pier op Saba.

Plannen voor fotovakschool

WILLEMSTAD – Op Curacao verblijft dezer dagen de Nederlandse foto-journalist Leonard Lissenburgh die met plannen rondloopt voor de oprichting van een fotovakschool op de Nederlandse Antillen. De heer Lissenburgh die zelf een vierjarige cursus aan een fotovakschool in Duitsland heeft gevolgd en zich heeft gespecialiseerd in zowel technische als medische fotografie, heeft tijdens zijn bezoek aan Curacao een enorme behoefte ervaren aan vakfotografen. In gesprekken met de direkties van diverse grote bedrijven en instellingen is hem gebleken dat momenteel de meeste opdrachten voor technische foto's naar het buitenland gaan met als nadelen een lange wachttijd en hoge kosten.

Volgens de heer Lissenburgh moet het mogelijk zijn op de Antillen met een eigen 3-jarige cursus vakfotografie te beginnen. Hij heeft daarom na overleg met de fotovakschool in Den Haag contact opgenomen met zowel het BC als minister van Onderwijs Elhage welke laatste zich zeer positief toonde voor zijn plannen. Morgen vindt er weer een onderhoud plaats met de minister en de heer Lissenburgh hoopt de eerste voorbereidingen voor zijn vertrek naar Nederland op 20 oktober af te ronden. Voor wat de financiering van het project betreft maakt de Haagse fotograaf zich geen enkele zorg. Goede mogelijkheden ziet hij ook in opleidingen voor reclamefotografie en grafische fotografie welke momenteel op de Antillen niet bestaan.

De heer Lissenburgh die getrouwd is met de Curacaose Sonia Pieter en verbonden is aan de Haagse Courant gaat na zijn vertrek uit Curacao eerst een reportagereis van enkele maanden door Saoudie-Arabië maken waar hij met name zich zal concentreren op het Bdodouinenprobleem en de oliewinning. Daarna hoopt hij te kunnen beginnen met de realisatie van de fotovakschool op Curacao.



Ir. H. Groenhof gepromoveerd

WILLEMSTAD — Aan de Univer siteit van Groningen is tot doctor in de Wiskunde en Natuurwetenschappen gepromoveerd ir. H.C. Groenhof op een proefschrift getiteld: "De invloed van vergroting van de diameter van kolommen met vullichamen op het scheidend vermogen en het vloeistofgedrag".

Ir. Groenhof is een zoon van dr. J.P. Groenhof, apotheker van het St. Elisabeth Hospitaal en is een oudleerling van het Peter Stuyvesant College.

WILLEMSTAD. — Voor het voeren van dienstbesprekingen is de minister van Financiën, de heer F. J. Tromp, naar de Verenigde Staten vertrokken. De minister hoopt nog voor het einde van de week terug te keren.

Kinderpostzegelactie staat weer voor deur

WILLEMSTAD – Over enkele dagen zullen de dames van jeugdzorg en de schooljeugd beginnen met de kinderpostzegelactie. Het bestuur van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg dankt ieder die jaarlijks helpt om de opbrengst van de kinderpostzegels zo groot mogelijk te maken om zodoende de vele stichtingen die aangesloten zijn bij voornoemde federatie de helpende hand te bieden in het belang van het Antilliaanse kind.

Dit jaar heeft de federatie om de opbrengst te verhogen kaarten laten ontwerpen door de heer A. Louisa van het Mgr. Verriet Instituut. Deze kaarten zijn zonder tekst zodat ze bij iedere gelegenheid gebruikt kunnen worden. Alleen achter op de kaart komt te staan Voor het kind. Het zijn vier verschillende afbeeldingen. De kaarten worden verkocht per enveloppe. (1 enveloppe 4 kaarten à één gulden per enveloppe.) Men wil er wel bij de kopers op aandringen om bij de bestelling de naam van de leerling en van de school te vragen. Dit voorkomt moeilijkheden bij de aflevering. In het verleden is het wel eens voorgekomen dat de bestelling nimmer geplaatst werd doordat men niet kon achterhalen bij wie de bestelling geplaatst was. De eerste dag van uitgifte is 14 november 1972.

Het bedrag dat jaarlijks over 45 stichting verdeeld kan worden is ongeveer 150.000 gulden. Hiervan schenkt het Nederlands comite voor kinderpostzegels jaarlijks 150.000 gulden nederlands courant. De rest komt uit de opbrengst van de Ned. Antillen.

De verdeling van dit jaar is: Stichting Bethanie Aruba f. 2.200,—; Arubaanse stichting voor reclassering en kinderbescherming f. 1.000,—; stichting Jeugdcentrum Washington Aruba f. 12.000,—; stichting Kath. Verkenners Aruba f. 5.500,—; stichting Buitencentrum Aruba f. 6.250,—; stichting Schoolzwemmen Aruba f. 11.000,—; Young Men's Christian Association Aruba f. 9.500,—; stichting Little League Aruba f. 7.500,—; stichting Casa Cuna Aruba f. 15.000,—; Buurtcentrum Bonaire Tera Corá f. 2.500,—; stichting Kath. Verkenners Bonaire f. 2.500,—; Huize St. Jozef Curacao f. 6.000,—; stichting Kinderbescherming Curacao f. 1.500,—; stichting Kindervakantie-oorden Curacao f. 2.700,—; stichting Buurtcentrum St. Maria f. 10.000,—; stichting Buurtcentrum Groot Kwartier f. 20.000,—; stichting Jeugdzorg Curacao f. 2.000,—; stichting Kath. Verkenners Curacao f. 16.000,—; stichting Antilliaans Meisjes Gilde Curacao f. 7.000,—. Vanuit Nederland kwam dit jaar door middel van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg nog een extra bedrag van honderdduizend gulden ned.crt. uit de opbrengst van de kinderpostzegelactie.

WILLEMSTAD. – Een handelsmissie uit Puerto Rico, bestaande uit de heren E. Gonzalez asst. secretary of Commerce, D. Velez hoofd van de missie, en N. Arroyo asst. director Foreign Trade Programme van het Department of Commerce, heeft op 6 oktober een bezoek gebracht aan de gezaghebber van Curaçao, de heer A. E. Kibbelaar. Op de foto het moment van het bezoek aan de gezaghebber.

Vier gewonden in het verkeer

WILLEMSTAD – In het verkeer op Curacao vielen gisteren vier lichtgewonden. De Verkeerspolitie handelde elf ongevallen af. De totaal direct aangerichte schade bedraagt 5975 gulden.

Om tien over elf gistermorgen verleende de bestuurder van een personenauto op de kruising Maalweg—Bramendiweg/Amandelweg geen voorrang aan een andere personenauto. Twee personen raakten hierbij licht gewond. Zij konden na door een arts te zijn behandeld naar huis terugkeren. De blikschade bedraagt drie mille.

Op de kruising Santa Rosaweg—George Maduroweg raakten gistermiddag om twee uur twee personenauto's en een bestelauto betrokken bij een aanrijding, omdat de bestuurster van een der auto's geen voorrang verleende aan de andere personenauto, welke vermoedelijk te hard reed. De aanrijding breidde zich toen uit tot de stationcar, welke teveel naar links stond voorgesorteerd. De blikschade bedraagt 1150 gulden.

Minister Chance ontstemd over LRD-staking

WILLEMSTAD. – In verband met de recente staking van de teletypisten bij de Landsradiodienst bleek minister L. A. I. Chance gistermiddag tijdens een persconferentie een uitgesproken mening te hebben. Hij wees erop dat hij in Nederland via een telegram een verzoek had gekregen om te bemiddelen, maar dat de heren blij mochten zijn, dat dat niet was gebeurd. „Als ik er was geweest, waren er ontslagen gevallen", aldus de minister, die de hele zaak flauwe kul noemde. Hij benadrukte dat er wel degelijk met de A.B.V.O. was onderhandeld over hun salarisregeling.

Laf en flauw vond de minister het dat men had gewacht op het moment dat hij zijn zielen had gelicht om te gaan staken. Dat terwijl hij elke week spreekuur houdt, waarop eventuele grieven naar voren kunnen worden gebracht. „Men is nooit bij mij geweest met klachten", aldus de minister, die er vanuit ging dat men eerst moest praten en pas als laatste middel tot staken moest overgaan. Hij herinnerde eraan dat hij zelf vakbondsman was geweest, maar dat hij nooit dergelijke vertoningen had voorgestaan. De bewindsman verklaarde echter net terug te zijn uit Nederland en dat hij nog geen tijd had gehad zich in de materie te verdiepen. „Ik maak er ook geen enkele haast mee", werd hieraan toegevoegd. Eén der aanwezige verslaggevers merkte op een gegeven moment op dat er een paar jongens zouden zijn die probeerden de boel op stelten te zetten, waarop iemand anders uitriep: Nu komt de aap uit de mouw. De minister reageerde hierop met de lakonieke opmerking dat die aap dan maar moest oppassen. Hij zou wel eens gevangen kunnen worden als hij uit de mouw viel!

WILLEMSTAD – Te Koraal Specht werd deze week de heer Bernardo C. Daal gehuldigd, die op 9 oktober zijn zilveren jubileum vierde als gevangenbewaarder. Hoofdgevangenisopzichter Daal kan terugzien op een voortreffelijke staat van dienst en staat zowel bij zijn meerderen als bij zijn ondergeschikten in hoog aanzien vanwege de grote menselijkheid, die hem in zijn werk kenmerkt. Als stoffellijke blijk van waardering werd hem bij zijn huldiging een enveloppe met inhoud aangeboden door de directeur van de strafgevangenis, de heer H. P. van Meijeren.





ORANJESTAD – In het Aruba Caribbean-hotel bood de direktie van dit hotel een cocktail aan in verband met de conventie van de Emerald Society, waarbij negenduizend politiemannen in New York zijn aangesloten. Van hen brachten er 136 vergezeld van hun echtgenoten, de afgelopen dagen op Aruba door. Op de foto vlnr.: Dep. Barney Ferguson penningmeester, inspecteur C. Brinkenberg, sergeant Tom Fox voorzitter Emerald Society, commissaris J.F. Oldenboom, sergeant Joe Keenan vice-president, Marcel Wortman general manager Aruba Caribbean hotel en Plt. E.D. Cassioy vice-president.

Bij zestien aanrijdingen vijftien mille schade

Dronken rijder ramt 3 geparkeerde auto's

ORANJESTAD – Een totale materiele schade van bijna vijftienduizend gulden werd in het afgelopen weekeinde in het onveilige verkeer op Aruba aangericht. Het aantal aanrijdingen bedroeg zestien waarvan negen met zeer lichte schade. Er waren twee gevallen bij waarbij een auto over de kop ging.

Het eerste geval gebeurde op de weg van Seroe Pita naar Tamarijn. Een dronken bestuurder reed vanaf het erf van een woning de rijweg op en verleende hierbij geen voorrang. Materiele schade: negenhonderd gulden.

Een heer in het Verkeer meldde zich zaterdagochtend vijf minuten voor twee bij de Verkeerspolitie te Balashi. Hij verklaarde dat toen hij even tevoren in de Fergusonstraat reed zijn auto op de weg begon te schuiven, het wegdek afreed en tegen een geparkeerdstaande auto sloeg. De materiele schade bedroeg 550 gulden.

O[illegible] 's avonds sloeg op de weg van Kibayma naar Tanki Flip een personenauto over de kop waarbij de auto voor vijftienhonderd gulden werd beschadigd. De bestuurder nam na het ongeval de benen. Later kwam hij zich toch maar aanmelden. Hij was niet in het bezit van een rijbewijs en reed vermoedelijk veel te hard.

In de nacht van zaterdag op zondag ging ter hoogte van Boegoeroei een andere personenwagen over de kop. Hierbij bedroeg de materiele schade achthonderd gulden. De oorzaak hiervan was dat de bestuurder te hard reed en tevens onder invloed van sterke drank verkeerde. Hij werd ter ontnuchtering ingesloten.

Zondagochtend om een uur veroorzaakte een bestuurder in zijn eentje een aanrijding op de L. G. Smithboulevard ter hoogte van de woning van dr Ho Kan You, waarbij vier auto's betrokken raakten en een blikschade van ruim zes mille werd veroorzaakt. Na tegen drie geparkeerde auto's te zijn gereden besloot deze bestuurder door te rijden. Veertig minuten later werd hij in de Nassaustraat aangehouden. De man verkeerde onder invloed van sterke drank en werd ter ontnuchtering ingesloten. De schade aan zijn eigen wagen bedraagt zevenhonderd gulden.

Verplegend personeel viert bondslustrum

ORANJESTAD – De vakbond van verplegend personeel op Aruba vierde afgelopen weekeinde haar eerste lustrum. Na een mis uit dankbaarheid volgde 's morgens in het Centro Educativo een receptie. Hierbij werd het woord gevoerd door presidente Bakker en vice-president Barret, pastoor N. Erkamp, economische directeur van het hospitaal Wim van Wijk en de heer Kibbelaar van de bond op Curacao. Allen spraken hun voldoening uit over het bereiken van het eerste lustrum en hoopte dat de bond op de ingeslagen verder hoge gaan. De viering werd 's avonds met een geslaagd bal op San Isidoro besloten.

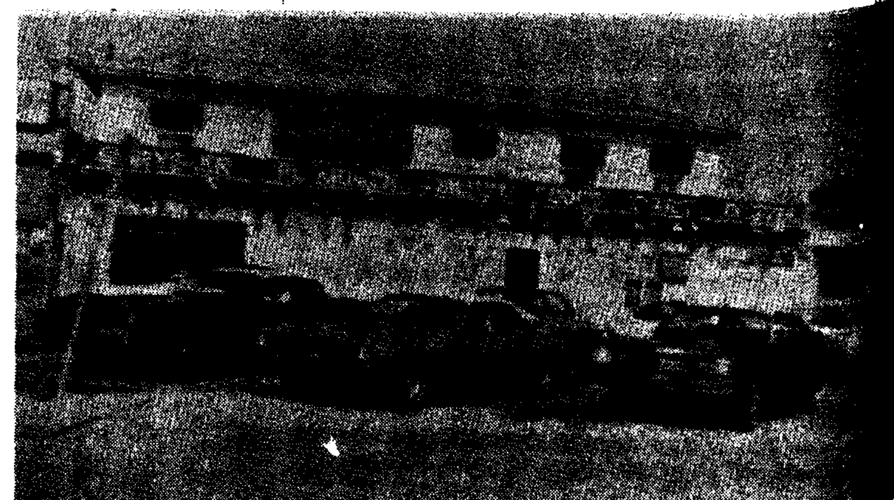
Rijkswetten van kracht

WILLEMSTAD – De rijkswet van 15 september 1973 is als PB 178 voor de Nederlandse Antillen afgekondigd. Het gaat hierbij om het op 14 juli te Brussel tot stand gekomen handelsverdrag tussen het koninkrijk der Nederlanden, het koninkrijk Belgie en het Groot hertogdom Luxemburg, als leden van de Benelux-economische unie, met de Unie van Socialistische Sovjet-republieken; de op dezelfde dag ook in Brussel tot stand gekomen overeenkomst nopens het handels- en betalingsverkeer tussen dezelfde partner en het ook op 14 juni 1971 in Brussel tot stand gekome Protocol inzake het Statuut van de handelsvertegenwoordiging van de Sovjet Unie in Nederland. Het betrokken Koninklijk Besluit werd getekend op 29 juni 1972.









AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresqueria van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday-Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110;
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 – abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 – uitsluitend redactie en directie.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN:
1639 – 2950 – 8211.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 or 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Fortune and men's eyes (18 jr); Rialto: 20.00 Sound of music (AL). BALASHI: Drive-In: 20.30 Taking off (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The bridge at Remagen (14 jr).
WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.
DIVERSEN
SOCIEDAD BOLIVARIANA: 20.00 repetities Arubaans gemengd koor.
CURSUS: 20.00 boetseren - voor volwassenen - C.C.A.

TIVOLICLUB: 20.00 kegelcompetitie.
I.L.O.-CURSUS: 20.00-23.00 door dr Y. Saadia - Filomenacollege.
SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 Macuarima vs Connie Francisclub - dames B.kl.; 20.45 Crown vs Pos Chiquito Giants - heren B.kl. - C.S.C.
VOETBAL: 20.15 Estrella vs Dakota - Copa Antilliana - Wilhelminastadion.

DONDERDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 07.30 voor Europa; 15.00 voor New York - postkantoor; 08.00 voor Europa; 17.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
CURSUS: n.m. boetseren - voor leerlingen van twaalf tot 21 jaar - C.C.A.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 muziekiessen - voor volwassenen; 19.30-21.00 damesgym - gebouw San Nicolas; 17.30-18.30 basketball-training; 19.00 handwerkcursus - clubgebouw, Dakota.
ALGEMENE HUISWERKCURSUS: 16.00-18.00 voor leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum, Mon Plaisircollege, Oranjestad.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

Controlecentrum Lago ondergaat uitbreiding

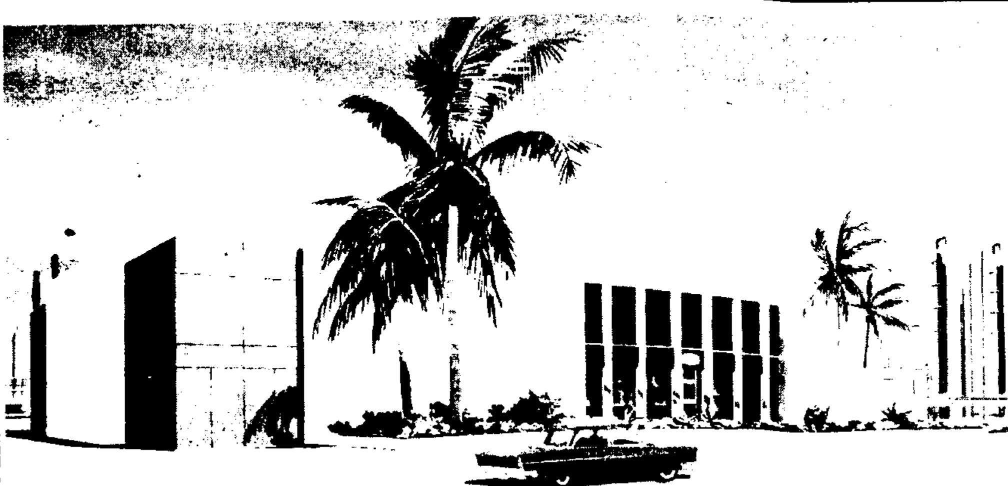
SEROE COLORADO – In verband met de bouw van de tweede ontzwavelingsfabriek van Lago zal het Controlecentrum van het bedrijf belangrijk worden uitgebreid. Een tweede verdiepingspand en het benodigde personeel en equipment zullen aan het bestaande centrum worden toegevoegd.

Op het ogenblik heeft men achtduizend vierkante voet ruimte beschikbaar, na de uitbreiding zal dit twintig duizend vierkante voet gaan bedragen. Het nieuwe gedeelte krijgt op de eerste verdieping de beschikking over een General Electric DDC-computer, vier nieuwe kantoren en een luchtkoelingsinstallatie voor het hele gebouw.

Op de tweede verdieping komen de instrument control panels, twee kantoren, lunch en locker-faciliteiten en radiotoren. Het gebouw wordt thans geheel van luchtkoeling voorzien in verband met de computers die hier geplaatst worden.

Enige maanden geleden werd met de bouw begonnen, waarbij Robert Nahar als onder aannemer de staal constructie voor zijn rekening nam terwijl Elga de dakbedekking verzorgd. De radiotoren wordt geleverd en geinstalleerd door Max Sand van de Industrial Instruments and Electrical Equipment. De firma McKee is van dit project de hoofdaannemer.

Voor de bouw heeft men 250 kubieke yards beton nodig en 119 ton staal voor frame werk en twintigduizend stenen voor de muren. Het gebouw is een ontwerp van het architectenkantoor Praeger-Kavanagh en Waterbury, en zal begin januari 1973 worden opgeleverd.



Zo zal het nieuwe controle centrum van Lago eruit gaan zien wanneer begin januari de uitbreidingen gereed zijn.



WILLEMSTAD. – Persoonlijk reikte gedeputeerde van Toerisme Petrus A. van der Veen zaterdagavond certificaten uit aan 28 Californische reisagenten. De certificaten worden toegekend na afloop van een intensief kennismakingsprogramma dat de reisagenten wacht tijdens een bezoek aan ons eiland. De plechtigheid vond plaats tijdens een gezellige afscheidsreceptie in het Flamboyant Beach/ Sand-hotel waar de groep tijdens het vierdaagse verblijf onderdak werd verleend. De groep bezocht Curaçao op uitnodiging van American Airlines in het kader van de promotie van het toerisme naar het Caribische gebied. FOTO: Van links naar rechts: gedeputeerde Van der Veen tijdens de overhandiging van het certificaat aan Peter Riddle, district sales manager voor American Airlines in San Francisco (rechts).

Twee gewonden in verkeer

ORANJESTAD – De eerste klap in het onvelig verkeer op maandag viel om één uur 's middags in de Dominicanessenstraat, waar een pick-up tegen een koraalmuur reed. De bestuurder verklaarde dat een klein kind, dat in de pick-up zat hem verhinderd had bij het schakelen. Hij verloor daardoor controle over het stuur en reed tegen de muur, waarbij een materiele schade van tweehonderd gulden ontstond. De bestuurder raakte aan het voorhoofd gewond, werd hiervoor in het hospitaal behandeld en kon daarna weer naar huis.

Op de kruising Windstraat–Middenweg verleende de bestuurder van een personenauto geen voorrang aan een bestelwagen. Deze nalatigheid veroorzaakte een botsing met een materiele schade van vierhonderd gulden.

In de La Sallestraat werd om kwart over zes 's middags een vijftienjarige jongen bij het oversteken door een personenauto aangereden. De jongen liep lichte verwondingen op en werd per ambulance naar het hospitaal gebracht. Na behandeling door dokter Saladin kon hij weer huiswaarts keren. De auto liep een materiele schade op van tweehonderd gulden.

Voorts vonden er vijf lichte aanrijdingen plaats met een totale materiele schade f. 407,50.

Inbraken

SAN NICOLAS – Maandagmiddag rapporteerde een dame aan de recherche dat zij tijdens haar afwezigheid van half zeven 's morgens tot half twee 's middags ongewenst bezoek had gekregen in haar woning in de Village Noord. Men kwam binnen via een open raam. Er werd huiszoeking verricht, doch er werd niets vermist. Vermoedelijk was men op zoek naar geld.

Een andere dame vertelde dat tijdens haar afwezigheid van half tien tot half twaalf 's morgens een inbraak was gepleegd in haar woning in Seroe Colorado. De deuren waren op genoemde tijdstip niet op slot. Vanuit een handtas werd een geldsbedrag van 75 gulden buitgemaakt.

Een veertienjarige recidivist werd maandagavond uit de cel ontslagen nadat hij een paar dagen had gezeten in verband met zijn zoveelste inbraak. Prompt daarop werd de jongen weer ingerekend omdat in de tussentijd was gebleken dat hij dader was bij een inbraak in refresquería El Dorado, welke in oktober vorig jaar plaatsvond.

Ven. kustwacht achtervolgt Col. speedboats

ORANJESTAD. – Zaterdagmorgen om tien voor elf keerden drie speedboats, die onder Colombiaanse vlag varen, op Aruba terug, nadat zij drie uren tevoren de haven van Oranjestad hadden verlaten. De bemanning verklaarde dat zij door een Venezolaanse kustwachter werden gezien en achtervolgd.

Volleyballfinales

ORANJESTAD – In verband met de viering van het tweede lustrum van de Connie Francis-club te Santa Cruz heeft onlangs de finale plaatsgevonden van de volleyballontmoetingen. In de damesklasse werd het team van Noord Volleymasters kampioen door de dames van Connie Francis te verslaan met twee tegen een. De scores waren 12-15, 15-11, en 155-13. In de herenklasse behaalde het team van Connie Francis de eerste plaats door de heren van John F. Kennedy-school met drie-een te verslaan. De scores waren 15-11, 12-15, 15-10 en 18-16.

Basketballcompetitie

ORANJESTAD – De opening van de nieuwe competitie van de Aruba Basketballbond is vastgesteld op 30 oktober op de baan van Aruba Juniors. De deelnemende teams hebben tot 18 oktober de tijd om in te schrijven, hun spelerslijst in te dienen en hun contributie te betalen. De wedstrijden op de openingsavond zullen gaan tussen Valiant en Don Bosco (dames) en Caribe tegen Esso (Heren A). Vermoedelijk zullen in de Heren A-klasse 7, Heren B-klasse 12, damesklasse 7 en Juniorenklasse 9 teams meedoen. De competitie zal in één ronde worden gespeeld.

Man gewond in ruzie over catoochi-prijs

SANTA CRUZ. – In de nacht van donderdag op vrijdag werd te Santa Cruz een man zodanig mishandeld dat hij in het hospitaal moest worden opgenomen. Op de plaats waar de mishandeling plaats vond, werden een natuursteen en een gebroken fles aangetroffen. De gewonde man zelf was niet in staat te spreken en vertoonde een wond aan het voorhoofd.

In verband hiermee arresteerde de recherche twee jongemannen (21 en 22 jaar oud). De twee mannen verklaarden aanvankelijk dat zij alleen geschopt en geslagen hadden, doch veranderden later van mening en gaven toen ook toe de steen en de gebroken fles te hebben gebruikt. De oorzaak van het hele probleem: het niet uitbetalen van een catoochi-prijs van vijfhonderd gulden. Het slachtoffer was degene die de prijs had gewonnen.

Zondagmiddag kwart over zes werd een 24-jarige man in het hospitaal opgenomen omdat in Oranjestad iemand hem tegen de grond zou hebben geslagen. Hij werd ter observatie opgenomen. Later verklaarde de man dat niemand hem had geslagen en dat hij niet wist waarom hij in het hospitaal moest blijven. De man vertoonde geen uitwendige verwondingen. De man werd één dag tevoren uit het hospitaal ontslagen, omdat hij een anti-alcohol-behandeling had ondergaan.

's Avonds kreeg een 27-jarige man ruzie met de beheerder van Pedro's Place te Santa Cruz. De man was dronken en met zijn blote hand vernielde hij een glazen deur. Hij raakte aan zijn hand gewond. Nadat dokter Saladin de wonde had gehecht, werd de man ter ontnuchtering ingesloten.

Poging mislukt vals geld -duizend dollar- te wisselen

SAN NICOLAS. – Vrijdagmorgen probeerden twee jongemannen (zestien en zeventien jaar) bij een bank op San Nicolas een bankbiljet van duizend dollar in te wisselen. Het bankbiljet bleek vals te zijn. De twee jongens werden aangehouden en verklaarden tijdens het verhoor dat ze het biljet een paar dagen tevoren op straat hadden gevonden. Na verhoor werd het duo onder aanzegging van proces-verbaal heengezonden.

Zaterdagochtend om half vier trof een politiepatrouille twee jongens (dertien en veertien jaar) aan in de Vondellaan. Zij hadden in hun bezit een Akai-amplifier, zestien tapes, kabels en microfoons. Op het erf van het Colegio Arubano trof de politie een Sony taperecorder en twee Akai-speakers. Tevens ontdekte de patrouille dat er een inbraak was gepleegd in het Colegio Arubano. Enkele aluminium shutters waren van een der rammen verwijderd. De twee jongens werden in verzekering gesteld.

In de middaguren rapporteerde een dame dat zij haar auto in de I. Wagemakerstraat te San Nicolas had geparkeerd en haar acht-jarig dochtertje in de auto had achtergelaten. Bij terugkomst vertelde het dochtertje dat een man iets uit de auto had gestolen. De dame ontdekte toen dat haar handtas, inhoudende een geldsbedrag van vierhonderd gulden was verdwenen. Enkele minuten later arresteerde de recherche een achttienjarige jongeman te Rooi Congo, die in het bezit was van een dameshandtas en een geldsbedrag van 315 gulden. In de handtas trof de recherche een identiteitskaart van de dame, die de diefstal had gerapporteerd. De jongeman werd in verzekerde bewaring gesteld.

Dia de la raza

ORANJESTAD – Ter gelegenheid van Dia de la raza op donderdag aanstaande, zal het bestuur van Sociedad Bolivariana een receptie geven voor enkele genodigden. Deze nationale Venezolaanse feestdag zal herdacht worden met een ontvangst in Sociedad Bolivariana, welke om half negen zal beginnen.

Overeenstemming met luchtvaartmijen

Stationsgebouw Aruba 8 nov. officieel open

ORANJESTAD – Vertegenwoordigers van het eilandsbestuur en de luchtvaartmaatschap pijen hebben vorige week de besprekingen voortgezet over de ingebruikname van het nieuwe stationsgebouw van de Prinses Beatrixluchthaven. Deze besprekingen hebben ertoe geleid, dat thans volledige overeenstemming is bereikt over de diverse aspecten, die gemoeid zijn met de overname van het nieuwe stationsgebouw. De betreffende contracten zullen in de loop van deze week nog worden ondertekend. Overeengekomen werd voorts, dat het nieuwe stationsgebouw op 8 november in gebruik zal worden genomen. Deze datum houdt verband met het feit, dat nog diverse voorzieningen en voorbereidingen moeten worden getroffen, voordat het stationsgebouw operationeel in gebruik kan worden genomen. De verhuizing vindt plaats in de nacht van 7 op 8 november, terwijl de feitelijke ingebruikname en ook de officiele opening zal plaatsvinden op 8 november 's ochtends. Het programma voor de officiele opening zal binnenkort worden bekendgemaakt.

ORANJESTAD – Bij het in oktober 1972 op Aruba gehouden examen voor bevordering tot agent 1ste klasse, waaraan werd deelgenomen door twintig agenten, slaagden de navolgende personen: L. R. Merkies, H. D. Copra, R. M. Mattheeuw, L. H. Ricardo, E. R. Locadia, H. M. Schotborg, M. T. Martina, O. J. Dorand, E. D. Ammerlaan, J. van Meel, J. E. Wolsink, O. O. Leito, M. M. Davelaar, U. R. A. Wiel, H. E. Lanoy, J. C. Sambo, F. E. Fluonia, V. G. C. Barkmeyer. Twee kandidaten werden afgewezen.

WILLEMSTAD. – De heer Antonio E. Busby, die werkzaam is bij de Telefoondienst, werd dezer dagen gehuldigd in verband met zijn 25-jarig dienstjubileum in dienst van de overheid. Het hoofd van de dienst sprak de jubilaris toe in het bijzijn van zijn directe chef en overige personeelsleden, waarna hij hem een gratificatie overhandigde. Op de foto, het moment dat de heer A. Kook, hoofd van de Telefoondienst, de gratificatie overhandigt aan de heer Busby.



Uitslag Kiwanis Trekking

zaterdag 7 oktober 1972

DOORPRIZE	no. 8 7 7			2 retour tickets Colombia inclusief 1 week betaald verblijf.
LOTERIJ	1e	prijs no.	1	Zilvercassette
	2e	prijs no.	749	2 retour tickets Curaçao
	3e	prijs no.	918	1 auto stoffer

Drs Van Mierlo in Onderwijs in Nederlandse Antillen:

Radicale en snelle, maar niet overhaaste verandering nodig

Sprockel: voor studie in eigen omgeving is geen belangstelling

WILLEMSTAD. – De gemiddelde Antilliaan heeft geen belangstelling voor onderwijs in de omringende landen in het Caribisch gebied, noch voor het Engelstalige onderwijs op Jamaica of Trinidad, noch voor het Spaanse onderwijs in Venezuela of Colombia. Hoogstens gaat men naar deze landen voor een praktijk-opleiding, bv. voor een functie in Horeca-bedrijven of het reiswezen, zo stelt de directeur van het departement van Onderwijs P.T.M. Sprockel vast in de brochure Het onderwijs in de Nederlandse Antillen, een uitgave van het kabinet voor Suriname en Nederlands-Antilliaanse zaken in Den Haag.

In zijn voorwoord merkt de Onderwijs-directeur nog op, dat vrijwel alle Antilliaanse ouders en de kinderen zelf naar de een of andere vorm van voortgezet onderwijs vragen, terwijl ook de belangstelling voor studie in Nederland zeer groot is. Sommigen vrezen, dat de aansluiting op het Nederlandstalige voortgezet onderwijs in de knel raakt bij invoering van het Papiamento als voertaal bij het basis-onderwijs. Er is een diepgaande studie gemaakt van dit probleem, waarvan het resultaat is, dat nu een voorzichtige proef met enkele scholen wordt genomen.

De heer Sprockel geeft verder als zijn mening, dat analfabetisme vrijwel niet voorkomt op de Antillen. Slechts onder de oudere generatie, die opgroeide in een tijd, dat de scholen in de knoekoe niet altijd gemakkelijk bereikbaar waren komt sporadisch analfabetisme voor; het percentage varieert van één tot vier procent. Overigens is dit meestal geen volledig analfabetisme, omdat een zeer groot deel toch wel enige klassen lager onderwijs heeft gevolgd. Aldus de heer Sprockel.

De fraai verzorgde brochure bevat artikelen, welke reeds eerder verschenen in Uitleg, het weekblad van het departement van Onderwijs en wetenschappen in Den Haag, met uitzondering van het artikel over het Hoger Onderwijs. De bijdragen werden geleverd door mevrouw Th. Sanders-Karel over het Kleuteronderwijs, waarvan zij sinds augustus 1971 inspectrice is, door F. E. Rozendal over Het lager onderwijs, door J. H. Volwerk over het beroepsonderwijs, door J. van Rens over het economische, toeristisch en administratief onderwijs, door H. A. Haveman, over de MAVO en door drs M. C. Onneweer over het VWO en HAVO allemaal (al dan niet ex-) inspecteur van onderwijs door S. G. de Windt over de rechtspositie onderwijzend personeel, door drs C.G.M. van Mierlo over de plannen voor onderwijsvernieuwing, en door mr H. L. Braam over het Hoger Onderwijs.

In zijn beschouwing over het beroepsonderwijs merkt de heer Volwerk — onlangs naar Nederland gerepatrieerd — op, dat de eerste ter plaatse opgeleide leraren nog een aantal jaren op zich zullen doen wachten. Hij constateert dat dit in het kader van de nogal moeilijke personeelsvoorziening voor het technisch onderwijs. Overigens zal de Antilliaanse lerarenopleiding volgend jaar zijn eerste afgestudeerde krachten afleveren. Tot voor kort was er al sprake van bevoegde krachten bij het Eenvoudig technisch onderwijs (ETO), met in de wet vastgelegde vereisten, maar aangezien dit type onderwijs onder het inspecteurschap van de heer Volkwerk is verdwenen, is zijn bewering formeel nu wel juist, red.).

Inspecteur Rens wijst er in zijn beschouwing over het ETAO op, dat er langzaam een tendens aan het groeien is, die het mogelijk maakt de nieuwe vorm van onderwijs zijn eigen gezicht te geven en een vaste voet te doen zeten in het maatschappelijk bestel en in het stelsel van de Antilliaanse onderwijsstructuur. Bescheiden stelt hij vast, dat het een grove overschating zou zijn het ETAO geslaagd te noemen. Maar als dit type onderwijs er in slaagt jonge mensen te vormen tot zelfstandig denkende en handelende mensen en hen kan voorbereiden op een zinvolle taak in de maatschappij, dan kan men toch zeggen, dat het ETAO functioneert, reeds tijdens dit tastend begin. Aldus de heer Rens.

De grootste zorg van het VWO en HAVO is het tekort aan eerste graadsleraren. Op sommige scholen is het voor enkele vakken al haast onmogelijk geworden om een eerste graads-leraar als senior-teacher te laten fungeren, zo concludeert drs Onneweer in zijn bijdrage.

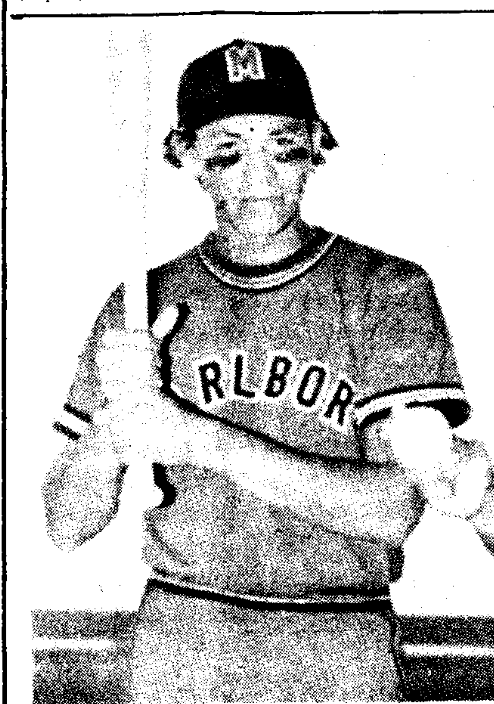
Het omschreven deel van de onderwijsvernieuwing kan door de belangstellenden Antilliaan niet meer gezien worden als een utopisch fata morgana, maar als een naderende werkelijkheid, merkt drs Van Mierlo in zijn beschouwing op. Dit heeft het gelukkige gevolg dat de discussies over wenselijkheid en mogelijkheid van het geplande met grote ernst worden gevoerd. Het is uitdrukkelijk de bedoeling van jaar tot jaat te bezien of de tijdplanning gehandhaafd kan worden dan wel of het wenselijk is wijzigingen aan te brengen. Ofschoon de Antilliaanse onderwijssituatie om zeer snelle verandering en verbetering vraagt moet alle onverantwoorde overhaasting vermeden worden. Op de Antillen groeit namelijk het besef, dat er een radicale diepgaande onderwijsverandering zich niet mag beperken tot het veranderen van de structuur of de voertaal, maar het moet een verandering zijn die het onderwijs plaatst in het grote geheel van een volksopvoeding met eigen doelstellingen, zo stelt drs Van Mierlo vast. Doelstellingen die ontleend zijn aan bevolkingssamenstelling, sociale en economische behoeften, eigen mensopvattingen. Zowel het instituut school als het leerkrachtenambt zal dan ingrijpende wijzigingen moeten ondergaan, zo eindigt de beschouwing over Plannen voor onderwijsvernieuwing, waarin uitgebreid wordt ingegaan op het taal-probleem en in dit verband onder meer op de Papiamentse taalmethode, waarbij centraal moet staan, dat men de kinderen brengt tot een actief en rijk gebruiken van de eigen taal De taak van de school is het daarbij de kinderen een in alle opzichten rijke taalschat te doen verwerven. Steeds moet immers vermelden worden dat er de dubbelsituatie ontstaat van het schooltaakgebruik en een ander gebruik daarbuiten. Aldus drs Van Mierlo.





SAN NICOLAS – Tijdens de "AA" baseball play-off wedstrijd tussen Marlboro en Heineken op zondagmiddag in het Lago Sportpark, liepen twee spelers blessures op, waarvan één zelfs per ambulance naar het hospitaal moest worden overgebracht. In de vijfde inning kreeg vanger Chu Halabi van Marlboro (2e van links op bovenste foto) het slaghout tegen zijn nek, nadat Heineken's slagman Fredy Refunjol bij het missen van een "strike" het slaghout een beetje te ver naar achteren liet gaan. Na eerste hulp op het terrein en in de dug-out kon Halabi de wedstrijd weer voortzetten.

Anders was het gesteld met de derde honkman van Heineken, Jose Robles (onderste foto), die bij een spelmoment op het derde honk zowel zijn rechterbeen als zijn rug bezeerde. De pijn was zo hevig dat Robles niet op zijn benen kon staan. Hij werd per ambulance naar het hospitaal vervoerd. Na behandeling in het hospitaal bleken de blessures toch te zijn meegevallen.





SAN NICOLAS – Gooier Victor Albus (rechts) en middenbuitenveldspeler Eli Kock blonken zondagmiddag uit voor Marlboro in de "AA"-klasse baseballwedstrijd tegen Heineken. Marlboro versloeg de bierploeg met de hoge stand van 16-6. Albus behaalde zijn tweede overwinning op Heineken in twee weken tijd. Hij stond in de wedstrijd van zondagmiddag zeven hits toe. Eli Kock was Marlboro's gevaarlijkste slagman. Van de 14 hits van de sigarettenploeg nam hij 3 voor zijn rekening in vier beurten aan slag. Vanavond wordt de play-off voortgezet met de wedstrijd Marlboro-Aruba Caribbean Hotel.

Libie bemiddelt niet meer tussen de Jemens

TRIPOLI — Libie heeft besloten zich terug te trekken uit het uit vijf leden bestaande bemiddelingscomite tussen Noord- en Zuid-Jemen, zo is dinsdag in Tripoli bekendgemaakt. Volgens het Libische persbureau heeft de afgevaardigde opdracht naar zijn post in Cairo terug te keren.

Een reden voor het besluit is niet genoemd.

Uitwisseling van satellietgegevens

WENEN. — In Wenen begon vandaag een internationaal astronautische congres ter verbetering van de samenwerking tussen landen die ruimte-satellieten bezitten en kleine landen, die ook behoeften hebben aan gegevens, die alleen door dergelijke satellieten verschaft kunnen worden. Er nemen 1500 geleerden uit veertig landen aan deel, onder wie Amerikaanse en Russische ruimtevaartdeskundigen.

Zij menen dat de internationa samenwerking op het gebied van de satellieten een zelfde basis moet krijgen als al bestaat voor PTT-diensten en weerstations. Ruimtestations die rond de aarde cirkelen kunnen informatie verschaffen over zaken als de bewegingen van wolken en oceanen en ten behoeve van verkeerscontrôle en landbouwplanning.

WILLEMSTAD. – Dit is de veteranenploeg van Jong Holland die vanavond in het Rifstadion een voorwedstrijd speelt tegen de „oudjes" van Veendam. De hoofdwedstrijd zal gaan tussen Real Rincon van Bonaire en Jong Colombia in het kader van de N.A.V.U.-kampioenschappen. FOTO (staande v.l.n.r.): Iby Brandts, „Zu" Manuela, Jombi Maduro, Piet Tramm, Edgar Meulens, Auchi Haard, Mooy Puriel en Pascual; hurkend: Remigio Donker, Dechi Winster, Freddy Carmela, Iby Schoop, Ergilio Hato en Morty Meulens. Op de foto ontbreken Shon Ma Gomez, Claudio Hato, Cor Adoptie Nisia en Ga Bernadina. Veteranenclubs en andere verenigingen die graag tegen dit Jong Holland-team willen uitkomen, kunnen terecht bij de heren Morty Meulens (tel. 35603 of 9-2322) en Iby Schoop (tel. 49692). Op 21 oktober bindt Jong Holland-veteranen de strijd aan tegen de „good olds" van Asiento, die onlangs kampioen werden van het Shell-toernooi.

Schietnieuws

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Schietbond Nederlandse Antillen, wil hierbij bekend maken dat de wedstrijden om de kampioenschappen op de schietbanen te Vaersenbaai zullen worden verschoten. Tevens is er een kleine wijziging op het wedstrijdkalender aangebracht als volgt: Op 15 okt. 1972 pistool 60 schoten 50 m afstand; 21 okt. 1972 geweer liggend (prone) 60 schoten; 22 en 28 okt. 1972 ge[illegible] drie posities (liggend staand en knielend) 120 schoten. De wedstrijd standaard pistool welke geprogrameerd staat op 29 okt. 1972 blijft gehandhaafd. Ook wordt onder de aandacht van de schutters gebracht, dat men uiterlijk drie dagen voor de wedstrijd hetzij zich schriftelijk hetzij telefonisch moeten laten inschrijven, tel. 43633. Tijd en baan zullen dan één dag voor de wedstrijd aan de schutters bekend gemaakt worden. Dit is ook van toepassing op de schutters van andere eilanden.

● Dragutin Haramija, voormalig premier van de Zuidslavische republiek Kroatië, is uit de communistische partij gestoten, zo meldt het Belgradose dagblad Borba. Haramija moest in december vorig jaar aftreden, tegelijk met verscheidene Kroatische communistische partijleiders. Deze zijn in mei jl. geroyeerd.

Jackie Steward wint GP Verenigde Staten

WATKINS GLEN — De Schotse coureur Jackie Stewart, wereldkampioen der formule-1 rijders in 1971, rijders in 1971, heeft zondag in Watkins Glen de grote prijs van de Verenigde Staten gewonnen. Toen hij in zijn tyrell-ford als eerste onder de zwart-wit geblokte vlag doorging, werd hij vanuit de pits gade geslagen door zijn opvolger de Braziliaan Emerson Fittipaldi.

Fittipaldi, die reeds in de Grand Prix van Italie de wereldtitel veroverde, moest nu in de veertiende ronde opgeven, doordat een schokdemper van zijn Lotus het begaf.

Voor Tyrell-Ford was deze laatste formule-1-race van het seizoen extra glorierijk. Achter Stewart eindigde namelijk stalgenoot Francois Cevert (Frankrijk) op de tweede plaats. Derde werd de Nieuwzeelander Denis Hulme in een McLaren-Ford.

Voor Stewart, die van start tot finish op kop reed, was het zijn 22e zege in de formule-1. Zijn landgenoot wijlen Jim Clark is recordhouder met 25 overwinningen. Uitslag grote prijs van de Verenigde Staten:

1. Jackie Stewart (GB) - Tyrell--Ford de 320 km in 1.41.45,35 uur; 2. Francois Cevert (Fra) - Tyrell-Ford op 32 sec.; 3. Denis Hulme (N-Zeel) - Mc Laren-Ford op 37,5 sec.; 4. Ronnie Peterson (Zwe) - March-Ford op 1.22,5 min.; 5. Jackie 9ckx (Bel) - Ferrari op 1.23.11 min.; 6. Mario Andretti (VS) lp 1 ronde.

Eindstand wereldkampioenschap:

1. Emerson Fittipaldi (Bra) 61 pnt.; 2. Jackie Stewart (GB) 45; 3. Denis Hulme (N-Zeel) 39; 4. Jacky (ICKX (Bel) 26; 5. Peter Revson (VS) 23; 6. Francois Cevert (Fra) en Clay Regazzoni (Zwi) 15; 7. Mike Hailwood (GB) 13; 9. Ronnie Peterson (Zwe) en Chris Amon (N-Zeel) 12.

INGEZONDEN

Aanpassing

Het is bewonderingswaardig hoe veel eigenlijk een mens wel niet kan hebben! Vaak heb ik het in mijn – nu al tamelijk lange — leven gemerkt. Nog niet zo héél erg lang geleden hebben wij een tweede wereldoorlog meegemaakt en de ellende en ontberingen die velen gedurende die periode moesten meemaken, zijn zij uiteindelijk weer te boven gekomen. Hoe? Eenvoudig! Door zich aan te passen! Eerst vanuit de luxe naar de ellende en vervolgens weer van de ellende naar de luxe.

Hoevele duizenden jaren passen wij — als mens — ons al eigenlijk niet aan? Van Neanderthaler via Cromagnon naar de huidige homo sapiens en zulks tussen ijsperiodes en stenen tijdperken door. Wij hebben ze allemaal overleefd! Hoe? Eenvoudig! Door zich aan te passen!

Nu weer leven wij op Curaçao. Dushi Corsow? Vergeet het maar! Na een bewuste datum in 1969 is het zogenaamd veel beter geworden. We hebben nu betere sociale toestanden gekregen — en nog meer zijn in wording! — de economie „heet" ook weer zich in opwaartse richting te bewegen en „the man in the street" zijn kraan kraait koning. Helaas, het is een zeer schor geluid, want met alle sociale verbeteringen en alle gekraai is „the man in the street" er vandaag aan de dag nog slechter aan toe dan ooit tevoren. We hebben stormen doorstaan van stakingen en beleven ze nu nog steeds (V.B.C./L.R.D.). Geen enkele geleding in onze maatschappij is sedert 1969 hiervan verschoond gebleven; tot nu zelfs ons „rustoord" tot een „onrustoord" dient te worden omgedoopt.

De straten zijn veelal vol gaten en kuilen en schreeuwen om vernieuwing, om niet te spreken van de smerigheden en vuilheid die men overal om zich heen ziet. Het bedrijfsleven na — 30 mei 1969 – vleugellam geslagen, kan nu wel ten grave worden gedragen, daar uitbreidingen van zaken bijna onmogelijk zijn, investeringspogingen die men schuchter onderneemt veelal vastlopen op het eindeloze red-tape der plaatselijke bureaucratie, kader ontbreekt en deze niet van elders mag worden aangetrokken. (Joe Corsow promé, maar waar blijft die Joe Corsow die de vacature kan vervullen?)

Telefoondienst niet naar behoren functioneert, zodat wekelijks uren van kostbare arbeidsprestaties verloren gaan en, daarenboven, men nog van alle verkeerde verbindingen welke automatisch tot stand komen, dient te betalen en dan nog — als summa summarcm — ook nog de OGEM zijn steentje dagelijks erbij toedraagt het bedrijfsleven te stagneren met uren van stroomonderbrekingen welke nog meer — over geheel Curaçao — duizenden manuren produktie opslokt.

Wij dienen dit te overleven! Hoe? Eenvoudig! Door zich aan te passen! Men zegt: de koloniale tijd was een slecht tijdperk een van vernedering en overheersing. Echter mèt het Statuut en Rijkseenheidsmonument zijn wij beland in de chaotische situatie waarin wij ons thans bevinden. Men spreekt — en schreeuwt — om autonomie en staan-op-eigenbenen. De vraag rijst waarheen DIT dan zal leiden?

Kome echter wat moge komen... Wij dienen dit te overleven! Hoe? Eenvoudig! Door zich aan te passen

L. E. NUNES

Cement Coro halt toegeroepen in 8e inning

Bridgestone op valreep gelijk:8-8

WILLEMSTAD. – De vierde baseballwedstrijd in het kader van de serie „best of five" tussen Bridgestone en Cement Coro is gisteravond bij de gelijke stand van 8—8 na de achtste inning gestaakt wegens tijdlimiet. Het heeft een haar gescheeld of Cement Coro zou reeds in deze wedstrijd uitgeschakeld zijn voor het kampioenschap. In de achtste inning liep de bandenploeg eensklaps „warm" en zelfs sterpitcher Richard Moesker (had Stackleborough vervangen) kon het geweld van de Bridgestone-slagmannen niet keren; en dan te bedenken dat in genoemde slagbeurt zowel Raffy Josefa als Willie Pieters, de twee „supermannen" van de bandenploeg, reeds kansloos hun knuppel hadden moeten inleveren bij Moesker, die beiden met geweldige „fastballs" zogenaamde „piedras") op drieslag had uitgeschakeld.

Manager Erno Jansen van de Coro-ploeg had toen nog reden om te „glimmen" van plezier; met een voorsprong van drie runs (8—5) zag hij reeds de finale op donderdagavond in het verschiet. Maar het gezicht van „good old Enchie" betrok even later, toen Thomas eensklaps explodeerde en met Rudi Anastatia en Bello Mujica op de honken een „knuckle-ball" van Moesker tegen het hek bij de staanplaatsen sloeg voor een „triple": 7—8. Heel Bridgestone stond overeind, toen Harold Oehlers aan slag kwam; nog een honkslag betekende immers dat de stand genivilleerd zou worden. „Sla die bal niet hoog, maar recht voor je uit", luidde de opdracht van manager en coach Moná Cornelia. Oehlers deed precies wat van hem werd verlangd en middels een „single" in het middenbuitenveld kon Thomas even later juichend de achtste run voor de bandenploeg scoren. De strijd was echter nog niet gestreden. Cement Coro stond nu met de rug tegen de muur; nog een run en de pupillen van Erno Jansen zouden een illusie armer zijn. Gelukkig liep het goed af. Nadat Landburg nog met een hit was doorgekomen, sloeg Marcel Brigitha in „forced play". Voor Juan Piña was het een koud kunstje om de aanstormende Chebo Benita (pichrunner) op het derde honk uit te schakelen; drie uit, en de Coro-ploeg kon opgelucht adem halen. Chief umpire Ruben Philips staakte direct daarop de wedstrijd. omdat het reeds half twaalf was. Donderdag wordt deze wedstrijd opnieuw verspeeld.

Cement Coro deed het gisteravond ook niet onverdienstelijk. Nadat Bridgestone de spits had afgebeten met twee runs in de eerste inning, gescoord door Landburg en Jones, begon de cementploeg met de regelmaat van de klok punten te vergaren. Martijn, de biljartende outfielder van Cement Coro opende de tweede slagbeurt met een hit waarna Francisca na een opofferingsslag veilig het eerste honk wist te bereiken. Achter elkaar kregen Piña en Rookie Virginie vier wijd van de wat nerveuse Willie Pieters Martijn verkleinde de stand tot 1—2. Op „passed ball" kon ook Francisca tot scoren komen: 2—2. Cement Coro liep in de derde slagbeurt uit tot 3—2 middels een run van Jozef Martina. Bridgestone maakte gelijk, doch moest deze voorsprong in de volgende inning weer prijs geven: 4—3 voor Cement Coro. IJlings werd Willie Pieters van de plaat gehaald en vervangen door Elio Anastatia die echter ook van langs kreeg, te weten in de zesde inning toen de Coro-ploeg tot 8—3 uitliep. Doch de bandenploeg bleek ook over de nodige reserves te beschikken en in twee innings (zesde en achtste) werden de vijf resterende runs gescoord.



Stackleborough van Cement Coro wierp gisteravond een uitstekende wedstrijd. Met de stand 8-3 in het voordeel van de cementenploeg werd hij door manager Jansen van de werpersplaat gehaald en vervangen door Moesker die de wind van voren kreeg.



...Juan Pina is "safe"...

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de zondag gespeelde wedstrijden voor sporttoto zijn:

AZ 67 - Amsterdam 1-4; Haarlem - FC Utrecht 0-2; MVV - GA Eagles 1-1; Sparta - PSV 3-0; Excelsior - NEC 1-1; Den Haag - Feyenoord 3-2; Den Bosch - Groningen 1-1; Heerenveen - Roda JC 1-1; Vitesse - Graafschap 0-2; Dordrecht - Wageningen 1-1; HVC - Cambuur 2-1; Eindhoven - Volendam 2-0; SVV - Fortuna SC 2-0.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 2-2-3-1-3-1-3-3-2-3-1-1-1.

WILLEMSTAD. – In „Bar Delicatessen" te Pietermaai vonden zondag domino-ontmoetingen plaats om de „Frank Pijpers Friendschip-wisselbeker". Aan de wedstrijden namen zes ploegen deel, te weten: Robba, Solitarios, Bouw n.v., Libertadores, Golden Garden en Salvador. De finale werd gewonnen door Robba. Donald Emers kreeg de trofee van H'Democratico voor de meeste uitgedeelde „zapatoes".

Posterwedstrijd

WILLEMSTAD — Het „International Service Committee" van de Rotary Club Curacao organiseert dezer dagen een „aanplakbiljettenwedstrijd" waaraan alle schoolkinderen van het eiland – dit zijn er zo'n 30.000 in totaal – kunnen deelnemen. Doel van de wedstrijd is de gemeenschapszin te bevorderen en zich bewust te worden van het belang van het toerisme. Men wil dit bereiken door jonge mensen ertoe te krijgen om zich heen te kijken en op papier te zetten wat zij zien en waarop zij trots zijn. De beste inzendingen zullen worden benut in de vorm van prentbriefkaarten, postzegels, kalenders, folders enz.

De wedstrijd duurt tot 25 oktober. De winnende inzendingen zullen worden tentoonsteld terwijl de namen van de winnaars via de publiciteitsmedia zullen worden bekend gemaakt.

Er worden tien retour-passages naar Caracas aangeboden door de ALM. De Rotary Clubs in Caracas zullen gedurende drie dagen de winnaars huisvesten en bezighouden. Aan de ouders wordt verzocht om hun kinderen aan te moedigen om aan de wedstrijd mee te doen. Nadere inlichtingen kunnen verkregen worden bij de leerkrachten. Inlevering van de aanplakbiljetten moet plaatsvinden uiterlijk vóór 20 oktober.

VOOR DE LEZER ALS LUISTERAAR

DEN HAAG — Het schema betaald voetbal komend weekeinde is als volgt:

EREDIVISIE

1. FC Amsterdam - Haarlem; 2. Go Ahead Eagles - AZ 67; 3. PSV - MVV; 4. NEC - Sparta; 5. Feyenoord - Excelsior; 6. FC Groningen - FC Den Haag; 7. NAC - FC Den Bosch; 8. Telstar - FC Twente; 9. FC Utrecht - Ajax.

EERSTE DIVISIE

10. Fortuna Vlaardingen - Volewijckers; 11. Heracles - SC Tilburg; 12. Roda JC - Veendam; 14. De Graafschap - Heerenveen; 14. Wageningen - Vitesse; 15. SC Cambuur - FC Dordrecht; 16. Volendam - HVC; 17. FC VVV - Eindhoven; 18. Fortuna SC - Helmond Sport; 19. PEC Zwolle - SVV.

Topscorers

DEN HAAG — De nieuwe leider van scherpsschutters in de eredivisie heet Ger Muhren. Dankzij drie doelpunten in het treffen tegen Telstar streefde de tengere Ajacied al zijn concurrenten voorbij. De stand: Ger Muhren (Ajax) 7; Redel (MVV) en Kreuz (Sparta) 6; Venneker en Bosveld (Sparta), Cruyff (Ajax) en Hoogesteeger (AZ67) 5; Van Hanegem en Ressel (Feyenoord), Schmidt Hansen (PSV), Haan (Ajax), Bres 9fc Den Haag), Jeuring (FC Twente), Van Veen (FC Utrecht); 4. Keizzer, Mulder en Swart (Ajax, Hoekema en V.D. Kuijlen (PSV); Rene V.D. Kerkhof (FC Twente); De Jongh; Hasil; Schneider en Ladins KY (Feyenoord); Kramer en Dekker (FC Amsterdam), Ansveld en Bregman (FC Den Haag), Onfrere (MVV) en Van Brouwers (NAC) 3.

Bulundanga brengt opnieuw Condena na morto

WILLEMSTAD — Naar officieel vernomen wordt gaat de toneelgroep Bulundanga het toneelstuk Condena na morto opnieuw opvoeren. Dit is een ernstig dramatisch stuk. In 1969 vlak vóór 30 mei werd het voor het eerst opgevoerd, maar moest toen wegens de ongeregeldheden op genoemde datum stopgezet worden, aldus wordt meegedeeld in een communiqué. Verder is dit stuk door duistere manipulaties van de toentertijd bestaande stichting Prodeka tot vier bedrijven ingekort. Het vijfde bedrijf mocht niet gespeeld worden. Dit jaar november zal Condena na morto in zijn totaliteit opgevoerd worden. Zoals bekend worden zowel het systeem van de rechtspraak op de Antillen als het systeem van het politiele apparaat ernstig onder de loupe genomen. Bulundanga heeft al medewerking toegezegd gekregen van Centro pro arte. De première is 30 november om half negen in CPA. Vanaf eind oktober zal de kaartverkoop aanvangen. Aldus de mededeling.

Bulundanga is een toneelgroep welke geruime tijd niets van zich heeft laten horen. Deze groep is uit de Jonge Wacht ontstaan en werd en wordt geleid door Stanley Bonofacio. Jarenlang buitte de groep zijn mogelijkheden uit om de gemeenschap een lachspiegel voor te houden, waar men zich soms carikuturaal herkende. Met tomeloze maar wel fnuikende energie verzorgde Bulundanga ook radio-programma's, terwijl men met Condena na morto de sprong waagde naar een ernstig stuk. Deze sprong is toen niet geheel als geslaagd overgekomen. De Amigoe is echter verzekerd dat het stuk nu omgewerkt is.

NAPRA-lid naar conferentie in Paraguay

WILLEMSTAD — De heer Johnny van Ierland zal woensdag 25 oktober in Landhuis Bloemhof een lezing verzorgen voor de Alliance Française over zijn reisindrukken met betrekking tot Oostenrijk, Hongarije en Tsjecho-Slowakije. Vrienden en introducees van de Alliance-leden zijn welkom daarbij.

De heer Van Ierland is secretaris-generaal van de Alliançe en heeft de leiding van de internationale relaties van de NAPRA.

Shell werkt aan verhelpen van rook-overlast

WILLEMSTAD — In verband met het in bedrijf nemen van nieuwe fornuizen door Shell Curacao n.v. wordt de laatste dagen op de raffinaderij meer rook ontwikkeld dan normaal. Deze rookontwikkeling is echter niet te vermijden bij het opwarmen van de nieuwe fornuizen. Door een technische storing in de luchtoevoer duurt dit roken echter iets langer dan werd verwacht. Momenteel worden alle maatregelen genomen om dit euvel zo spoedig mogelijk te verhelpen omdat Shell Curacao n.v. zich ervan bewust is dat deze situatie niet prettig is voor de wijken benedewinds van de raffinaderij. Aldus een Shell-verklaring.

BEIRA — De Portugese luchtmacht heeft bij operaties tegen "Frelimo"-guerrillastrijders in noord-Mozambique de afgelopen twee weken een transport-vliegtuig en een helikopter verloren.

Daarbij zijn drie piloten en zes soldaten om het leven gekomen. Een militaire woordvoerder, die de verliezen maandag in Beira bekendmaakte, kon niet zeggen of de toestellen door de guerrileros zijn neergeschoten.

Schaakolympiade Skopje

Rusland stevig in zadel

SKOPJE. – Rusland lijkt niet van zins zijn eerste plaats in het klassement van de schaakolympiade in Skopje nog uit handen te geven. Het Russische team versloeg maandag in de twaalfde ronde van de finalegroep de Verenigde Staten met 3—1. Anatoli Karpov won van Arthur Bisguier en Milhail Tal haalde tegen Paul Benkoe het punt binnen. De partijen Petrosjan – Kavalek en Smyslov – Byrne eindigden in remise. Rusland heeft nu 33.5 punten, twee meer dan Hongarije, dat achter tegen Argentinië twee afgebroken partijen heeft bij een voorsprong van 2—0. Zuidslavië (voorlopig 1—1 tegen Bulgarije) staat met 29 punten en twee afgebroken partijen op de derde plaats.

Nederland, dat in eerste zitting tegen Roemenië (vierde) een punt achter raakte - 0.5—1.5 bij twee afgebroken partijen — is nog steeds achtste. De ploeg van de Verenigde Staten heeft ook 22 punten, alleen geen hangpartijen. Spanje en West-Duitsland volgen met beide 21 punten en twee afgebroken partijen.

Bert Enklaar is er maandag in geslaagd in zijn afgebroken partij van de schaak-olympiade te Skopje tegen de Zweed Uddenfeld remise te bereiken. De eindstand van de wedstrijd Zweden — Nederland is daardoor 2—2. In de algemene rangschikking is Nederland achtste met 21 1/2 pt.

Na het uitspelen van de afgebroken partijen van de elfde ronde zijn de uitslagen in de A-groep: Zweden — Nederland 2—2; Zwitserland — Polen 2—2; Oost-Duitsland — Tsjechoslowakije 2 1/2—1 1/2; Bulgarije — Denemarken 2 1/2—1 1/2; Sovjet-Unie — Zuidslavië 2,1/2—1 1/2; West-Duitsland — Verenigde Staten 2 1/2—1 1/2; Hongarije — Spanje 3 1/2-1/2.

Nederland heeft na de eerste zitting van de wedstrijd tegen Roemenië een achterstand van 0.5—1.5. Er zijn twee partijen afgebroken.

De uitslagen van de twaalfde ronde in de finalegroep zijn: Nederland — Roemenië 0.5—1.5 (twee partijen afgebroken); Hongarije — Argentinië 2—0 (twee partijen afgebroken); West-Duitsland — Spanje 1.5—0.5 (twee partijen afgebroken); Rusland - Verenigde Staten 3—1; Bulgarije — Zuidslavië 1—1 (twee partijen afgebroken); Oost-Duitsland — Denemarken 1—1 (twee partijen afgebroken); Polen — Tsjechoslowakije 0.5—1.5 (twee partijen afgebroken); Zweden — Zwitserland 0.5—0.5 (drie partijen afgebroken).

Na twaalf ronden is de voorlopige stand: 1) Rusland 33.5 pt; 2) Hongarije 31.5 pt (twee afgebroken partijen); 3) Zuidslavië 29 ("2); 4) Roemenië 27 ("2); 5) West-Duitsland 26.5 ("2); 6) Tsjechoslowakije 25 ("2); 7) Bulgarije 24.5 ("2); 8) Nederland 22 ("2); 9) Verenigde Staten 22; 10) Spanje en Oost-Duitsland 21 (beiden "2); 12) Polen 19.5 ("2); 13) Zweden 19 ("3); 14) Argentinië 17.5 ("2); 15) Denemarken 16 ("2); 16) Zwitserland 14 ("3).

Albanië heeft zich maandag uit het toernooi teruggetrokken. De Albanese ploeg is vorige week niet opgekomen toen Israël tegenstander was. De arbitragecommissie accepteerde uiteindelijk de verklaring, dat Albanië wegens transportproblemen niet had kunnen spelen en dat geen sprake zou zijn geweest van een beslissing op politieke gronden.

Het organisatie-comité besliste later echter dat de wedstrijd tussen Albanië en Israël, die de Albanezen al reglementair verloren hadden, alsnog aan het einde van het toernooi zou moeten worden afgewerkt. Albanië liet daarop maandagavond tegen Griekenland opnieuw verstek gaan en heeft zich teruggetrokken.

Jamaicaanse steun voor de Antillen

KINGSTON — De Nederlandse ambassadeur te Kingston (Jamaica), A. M. E. Brink, heeft tegenover de regering van Jamaica zijn waardering uitgesproken over de houding, die de delegatie van Jamaica heeft aangenomen op de recente conferentie over het zeerecht in Caracas. Van haar kant gaf de regering van Jamaica de ambassadeur de verzekering, dat Jamaica steun zal geven aan de toelating van een delegatie van de Nederlandse Antillen met de status van waarnemer tot de volgende conferentie volgend jaar.

Van de kant van de Jamaicaanse regering werd de wens geopperd van nauwere culturele en sociale uitwisselingen tussen Suriname, de Nederlandse Antillen en Jamaica, met name op het terrein van de letterkunde.

AMERICA LATINA

BOGOTA — De studenten van de nationale universiteit van Bogotá hebben de terugtrekking geëist van de militairen, die de universiteit bezeten, als voorwaarde om naar de colleges terug te keren. De autotiteiten hebben gedreigd de colleges af te gelasten, als de studenten in gebreke blijven de lessen te volgen.

MONTEVIDEO — Leraren en leerlingen van het middelbaar onderwijs in Montevideo zijn in staking gegaan tegen een wetsontwerp van de regering inzake het onderwijs. De nieuwe wet zou het einde betekenen van de autonomie, die het lager en middelbaar onderwijs geniet.

Ontwikkelingsgeld voor Bovenwind

DEN HAAG — De Nederlandse regering heeft uit fondsen voor de ontwikkeling van Suriname en de Nederlandse Antillen een bedrag van ruim Nf. 700.000 uitgetrokken.

Het geld is bestemd voor de bouw en inrichting van kleuterscholen te Simpson Bay (ongeveer Nf.,135.000) en de bouw en inrichting van gemeenschapscentra op St Eustatius (ongeveer Nf. 261.000) en in het indianendorp Matta nabij het vliegveld Zanderij in Suriname (ongeveer Nf. 78.000).

De bedragen zijn bedoeld als mede-financiering van de betrokken projecten.

Standenlijsten

DEN HAAG — De standenlijst eredivisie per 8—10—'72 is als volgt:

Feyenoord	9	7	1	1	15	21— 5
Ajax	9	7	0	2	14	30— 7
FC Den Haag	9	5	3	1	13	17— 9
FC Twente	9	6	1	2	13	12— 8
Sparta	9	5	1	3	11	25— 8
MVV	9	4	2	3	10	13— 9
FC Amsterdam	9	4	1	4	9	17—15
PSV	9	4	1	4	9	12—11
FC Utrecht	9	3	3	3	9	11—16
NEC	9	3	2	4	8	8—11
Haarlem	9	3	2	4	8	7—11
FC Den Bosch	9	2	3	4	7	6—13
Telstar	9	3	1	5	7	10—17
NAC	9	2	2	5	6	6—16
AZ'67	9	2	2	5	6	9—20
FC Groningen	9	0	5	4	5	5—16
Excelsoir	9	1	2	6	,4	3—16

Standenlijst eerste divisie per 8/10/72:

Wageningen	11	7	2	2	16	22—11
Roda JC	11	5	6	0	16	14—8
Vitesse	11	6	3	2	15	19—12
Eindhoven	11	6	1	4	13	12— 8
Heerenveen	11	5	3	3	13	13—11
PEC Zwolle	11	5	3	3	13	18—16
Helmond Sport	11	4	5	2	13	20—19
De Graafsch.	11	3	6	2	12	11— 7
Fortuna SC	11	4	4	3	12	11—11
FC Dordrecht	11	1	9	1	11	9— 7
HVC	11	4	3	4	11	15—14
Volendam	11	4	2	5	10	17—14
SC Cambuur	11	3	4	4	10	9—10
Fortuna VL	11	3	3	5	9	11—15
SC Tilburg	11	2	4	5	8	13—16
De Volewijck.	11	2	4	5	8	16—23
Veendam	11	1	6	4	8	9—16
Heracles	11	2	2	7	6	10—19
FC VVV	11	0	6	5	6	4—16

WILLEMSTAD – In de Watapana Bowling Club vond gisteravond na afloop van de dames league-wedstrijden de prijsuitreiking plaats van de vorige league. Op de foto het team van Subaru (dat dit jaar onder de naam BMW uitkomt) kampioen van de vorige league. Ook de dames van Beefeater dat op de tweede plaats eindigde kregen een trofee voor hun prestaties.





Ondanks nederlagen veel opgestoken

Amstel deed mee aan toernooi in Venezuela

WILLEMSTAD — Op vrijdag 29 september vertrok de volleybalploeg van Amstel VM naar Venezuela voor het spelen van een aantal wedstrijden, op uitnodiging van de „Asociacion de Volibol Del Distrito Federal".

De ploeg werd opgewacht door de voorzitter van de „Asociacion" de heer A. Zuarita. Per bus ging men toen naar het Sportcentrum Instituto National Deportes.

Om 19.30 uur 's avonds vond de officiele opening plaats, met een defilé en het hijsen van de vlaggen.

Direkt daarna werd met het toernooi begonnen. Als eersten traden aan de kampioen van Venezuela. „Distrito Federal" tegen Carabobo. Het werd toen al duidelijk, dat het voor onze meisjes zeer moeilijk zou zijn om van deze teams te winnen. „D.F." won deze wedstrijd overtuigend met 3—0. Toen was het de beurt aan de Amstel dames. Na een lange „warming-up" begon men aan het karwei tegen de sub-kampioen van Venezuela „Bolivar".

De eerste set ging met 15—11 naar Amstel. Doch het bleek later, dat Amstel conditie tekort had en Bolivar op toeren kwam. Met 15—8, 15—12 en 15—5 werd Amstel naar de nederlaag gespeeld. Er werd echter heftige tegenstand geboden, wat aan de setstanden wel te zien is.

Zaterdagmorgen werd getraind. Zaterdagavond speelde eerst „Carabobo" tegen Bolivar (0—3) waarna een herendemonstratie volgde. Inmiddels was het 23.00 uur toen AVM tegen de kampioen van Venezuela „Distrito Federal" aantrad. Het lange wachten en de zenuwen hadden te veel van de meisjes gevergd en D.F. won dan ook verdiend met 3—0 (15—8, 15—6 en 15—9). Dat een dergelijk volleybal weekeinde (gelegenheid tot training in een „SPORTHAL" en goede tegenstanders) veel voordelen heeft werd zondagmiddag duidelijk. Amstel speelde een bijzonder goede en spannende wedstrijd tegen de provincie Kampioen Carabobo. Het spel van Amstel toonde duidelijk vooruitgang en het pas ingevoerde penetratie systeem voldeed prima. De verdediging sloot goed en hoewel met 3—2 werd verloren kon men vermoeid maar tevreden terug zien naar deze wedstrijd. (15—13, 5—15, 15—12, 1—15 en 7—15)

Winnaar van het toernooi werd „D.F." dat Bolivar in de laatste wedstrijd met 3—2 versloeg. Terugkijkend op dit zeer goed en sportief georganiseerde internationaal toernooi kan worden gesteld, dat wel heel duidelijk is geworden, dat men op Curacao hoognodig toe is aan een sporthal. Niet alleen voor de volleybalsport maar voor alle „indoor"-sporten (Basketbal, boksen enz.) Want als men resultaten wil zien met zulke wedstrijden en niet toevallig een keer met geluk wil winnen dan zal dit de enigste oplossing zijn.

In gesprekken met de diverse trainers, bleek, dat deze ploegen drie maal per week trainen (2 uur) tegen Amstel 1 maal per week 2 uur. De …tie die het hele jaar doordraait traint elke dag.

Maandag werd het weekeinde afgesloten met een bijeenkomst opgezet door de Federation. In de gehouden toespraken werd het sportieve gedrag en het enthousiasme waarmee was gespeeld naar voren gebracht. Hiervoor werd door de voorzitter van de Federation Professor Bermudez een diploma aangeboden aan de ploeg van Amstel Volley Masters. De voorzitter van Amstel VM overhandigde een plaquette aan de Bond.

Dinsdagmiddag arriveerde de ploeg moe maar tevreden op Hato.

INGEZONDEN

Tene Korsow limpi

Is het waar dat de overheid borden plaatst met de tekst: „Tene Corsow limpi"? En dat de overheid vuilnisdrums plaatst bij benzinestations, voorzien van dezelfde tekst? En is zij ook degene die op open open velden borden plaatst met de tekst: „No tira sushi aki"? Waar is dat voor nodig? Wonen er zulke vies-peuken op Curaçao, die allerlei vuilnis zomaar op straat gooien?

Ja, die viespeuken wonen er! Maar diezelfde overheid maakt van deze mensen vies-peuken. Want welk normaal denkend mens haalt het in zijn hoofd om zomaar vuil weg te smijten als zijn huisvuil regelmatig wordt weggehaald door de Reinigingsdienst? Maar als de Reinigingsdienst niet het vuil komt halen, waar laat zo'n mens dan zijn huisvuil? En dan de overheid maar weer bordjes plaatsen en zelfs door de Raspa-ploeg bekeuringen laten uitdelen. Wanneer krijgt de Reinigingsdienst eens een bekeuring? Want het is toch zo, dat het kwaad bij de wortel moet worden uitgeroeid Wel, de Reinigingsdienst is die wortel!

Al vele tientallen telefoongesprekken heb ik met deze dienst gevoerd om mijn huisvuil kwijt te raken. Brieven heb ik ook al geschreven. Niets helpt. Dagelijks rijden er twee tot drie vuilniswagens langs mijn huis, maar niemand komt mijn vuil ophalen. Elke dag staat mijn vuilnisdrum aan de straat. Nu staan er zelfs al twee! Want ik wil nog steeds geen vies-peuk worden, hoewel ik ertoe word gedwongen.

Laat ik het daarom maar eens zo voorstellen: Beste Reinigingsdienst, haal „alstublieft" elke week mijn huisvuil op. Zoniet, haal het dan voortaan van dat open veld met dat bordje: NO TIRA SUSHI AKI.

J. N. YNTEMA
Ronde Klipweg 57.



DEN HAAG — Op het Antillenhuis had de overhandiging plaats van een geldbedrag dat bijeengebracht was door de radio-actie "Wilde Ganzen" van het IKOR. Deze schenking zal worden aangewend voor een kindercreche op Curaçao en werd door de secretaresse van het IKOR mevrouw J.D.P. Manassen overhandigd aan mevrouw G. van Dal-McKenzie, van de stichting Buurtcentra Curacao, in aanwezigheid van de heer A.J. van Hesteren, die de gevolmachtigde minister vertegenwoordigde.

Proces in Lyon in verband danszaalbrand

LYON — Vijf personen, onder wie de burgemeester van St. Laurent-Du-Pont, zijn maandag in Lyon voor de rechtbank geleid naar aanleiding van de brand die in november 1970 de "Cinq-sept"-danszaal van St. Laurent in de as legde, waarbij 146 jongelui om het leven kwamen.

De beklaagden zijn burgemeester Pierre Perrin, Gilbert Bas, enige overlevenden eigenaar van de danszaal, Marcel en Joseph Wimfles, verwarmingsmonteurs, en Alfred Moskovits, ingenieur van de firma die een deel van de verwarmingsinstallatie in de zaal leverde.

Uit het onderzoek na de brand bleek dat men het met de brandveiligheid in de zaal in veel opzichten niet zo nauw genomen had. Zo blokkeerde een draaideur de enige niet-afgesloten uitgang, waren de andere uitgangen afgesloten om te voorkomen dat mensen zonder te betalen zouden binnenkomen en was het interieur van de zaal verlucht met zeer ontvlambaar materiaal.

Bij de brand kwamen twee eigenaars van de zaal om het leven. Perrin, die na de brand door de burgerij van St. Laurent-du-Pont werd herkozen, is gedagvaard omdat de uiteindelijke verantwoordelijkheid voor de bouw van de danszaal bij hem berustte.

Surinaamse minister op bedevaart

PARAMARIBO — De Surinaamse minister van Sociale Zaken, T. Amad Ali, is zaterdag een bedevaartsreis begonnen.

Zijn bezoek aan Mekka wordt op uitnodiging gemaakt van aldaar gevestigde organisaties, en draagt derhalve een volledig particulier karakter.

Madagascar verkiest militairen aan bewind

President en parlement naar huis gestuurd

TANARIVE — Ruim negentig procent van de kiesgerechtigden op Madagascar hebben zondag bij het referendum de politiek van generaal Ramanantsoa goedgekeurd. Het militaire bewind van Ramanantsoa, die sedert de ongeregeldheden van eind mei aan de macht is, heeft een mandaat van vijf jaar gekregen.

Als gevolg van het verrassende blijk van vertrouwen voor de generaal gaf president Tsiranana maandag al formeel zijn functie op. Tsirinana, die al bijna een half jaar praktisch geen macht meer had, poogde aan het hoofd van zijn socialistische partij vergeefs in de politieke arena terug te keren. De nieuwe voorlopige grondwet van Madagascar voorziet niet meer in het ambt van staatspresident.

Generaal Ramanantsoa kreeg in mei de volledige uitvoerende macht nadat zich op grote schaal ongeregeldheden hadden voorgedaan. Zijn regering verlaagde de kiesgerechtigde leeftijd van 21 tot 18 jaar waardoor de studenten die in het voorjaar tegen president Tsirinana ageerden, aan de volkstemming konden meedoen. De generaal wil in vijf jaar tot een nationale vernieuwing komen, gebaseerd op een "stelsel van rechtstreekse democratie". Hij wil de economie hervormen en een nieuwe grondwet opstellen. Het parlement zal in die tijd buiten werking zijn gesteld. Wel wordt een raad ingesteld die een instrument van "permanente dialoog" tussen bestuurders en bestuurden moet worden. Na de periode van vijf jaar zullen de Malagasiers zich over de nieuwe ontwerp-grondwet moeten uitspreken.

Actiecomité Bijstand in Suriname nu in Rotterdam opgericht

ROTTERDAM — In Rotterdam is het aktiecomite "bijstand in Suriname nu" opgericht, dat het arme en werkloze Surinamers financieel mogelijk wil maken terug te keren naar hun geboorteeiland. Het comite vraagt van Nederlandse en Surinaamse overheid te zorgen voor een goede sociale opvang in Suriname van de naar zijn mening vele duizenden Surinamers die op het ogenblik terugwillen naar Suriname. Volgens de voorzitter van het aktiecomite, de Rotterdammer Hing, houden de slechte sociale voorzieningen in de west veel in Nederland wonende arme en werkloze Surinamers af van een terugreis naar Suriname. Volgens de heer Hing zouden er in Rotterdam alleen al ongeveer 1800 Surinaamse mannen en vrouwen zijn die werkloos zijn en die graag naar hun geboorteland willen terugkeren.

Het bestuur van het aktiecomite bestaat uit het bestuur van de stichting Recreatie Surinamers. Deze stichting is van plan te gaan praten met het aktie-comite Het Oude westen, dat onlangs na het schorsen door minister Udink van de woonstop-regeling van de gemeente Rotterdam een "herfstoffensief" aankondigde. Het "Oude westen" vindt dat het aantal gastarbeiders en rijksgenoten-van-overzee dat in de wijk woont al te hoog is en men wil de komst van nog meer van deze mensen voorkomen. De stichting is van plan het aktiecomite erop te wijzen dat men bij het eventueel uitvoeren van het "herfstoffensief" er rekening mee moet houden dat Surinamers en Antillianen landgenoten zijn en dat een aktie tegen hen volstrekt niet te tolereren is.

Dissidente Rus schrijft Waldheim

MOSKOU — De 41-jarige Viktor Fainberg die al bijna vier jaar in de psychiatrische afdeling van de gevangenis in Leningrad vertoeft, heeft zich tot secretaris-generaal Kurt Waldheim van de VN gewend met het verzoek om steun voor de Russen die in psychiatrische inrichtingen in de Sovjet-Unie worden vastgehouden, omdat zij het niet eens zijn met de huidige systeem in hun land. Het verzoek was vervat in een brief die in handen is gekomen van de buitenlandse journalisten in Moskou. In zijn brief zegt Fainberg die in augustus 1968 met nog zes mensen op het Rode Plein in Moskou heeft gedemonstreerd tegen de bezetting van Tsjechoslowakije door de troepen van de Warschaupactlanden, dat hij een hongerstaking is begonnen uit protest tegen de „deportatie" van zijn kameraden in de psychiatrische inrichting in Leningrad naar andere gestichten waar nog ergere toestanden heersen.

Fainberg zegt dat de „patiënten" in deze gestichten voortdurend afgesneden worden, geen boeken mogen lezen en behandeld worden met elektrische schokken en insuline.

Fainberg wijst er dan in zijn brief op dat de „sterilisatie" op grote schaal van de menselijke geest en de omvorming van mensen tot geestelijke eunuchen en slaafse robots door behandeling met chemische preparaten die op de hersens inwerken, een enorm gevaar betekenen, niet alleen voor het Russische volk maar ook voor de hele mensheid.

Diploma-belasting ook voor nietjoden

MOSKOU — Ook niet-joodse burgers van de Sovjet-Unie krijgen te maken met de nieuwe "diplomabelasting", die de Russische autoriteiten vorige maand hebben ingesteld. Dit blijkt uit de ervaringen van twee in Canada geboren Sovjet-burgers, die 16 jaar geleden met hun ouders terugkeerden naar de Oekraine.

Het tweetal, Eugene Lenko en Nadja Demidenko hebben te horen gekregen dat ze elk 6.800 roebel 15.000 gulden) studiekosten terug moeten betalen vo… …n uitreisvergunning.

Prof.Barnard hekelt doodstraf in Z-Afrika

CHRISTIAAN BARNARD

JOHANNESBURG. — „Ze hangen in Pretoria in een jaar bijna evenveel mensen op als ik red door hartoperaties." Dit verklaarde in een kranteninterview professor Christiaan Barnard, de Zuidafrikaanse harttransplantatiespecialist, in een kritiek op de doodstraf in Zuid-Afrika. Barnard zei dat hij per jaar een honderdvijftigtal mensen door hartoperaties het leven redt, maar dat een ongeveer even groot aantal mensen in een jaar terechtgesteld wordt.

Hij was getroffen, zei hij, door het aantal mensen dat zijn afkeuring heeft uitgesproken over de ophanging woensdag van een man die de echtgenoot van zijn maitresse had gedood. Zuid-Afrika heeft het hoogste doodstrafgemiddelde van de wereld.

Russisch blad hekelt McGovern

MOSKOU. — Het Sovjet-weekblad Buitenland heeft de Democratische kandidaat voor het Amerikaanse presidentschap George McGovern, zaterdag gehekeld omdat hij de Amerikaans-Russische handel zou willen blokkeren vanwege de diplomabelasting die in de Sovjet-Unie van naar Israël emigrerende joden wordt geheven. Volgens Buitenland heeft McGovern zijn „zin voor de werkelijkheid" verloren, en is hij afgedaald tot het peil van „enghartige politiek".

Smit doet boekje open over zijn ervaring als arts op Sint Eustatius

Voor iedereen medische zorg, behalve voor de dokter zelf

(Van onze correspondent)

ORANJESTAD (Statia) — Kortgeleden heeft de heer J. Smit, sinds 15 september 1970 arts op Sint Eustatius, onder grote belangstelling van de bevolking het eiland verlaten om zich weer in Nederland te gaan vestigen. Bij gebrek aan een definitieve opvolger zal de heer G. C. Foeken controlerend geneesheer voor het eiland Aruba gedurende zes weken deze functie waarnemen.

De heer Smit volgde zijn medische opleiding aan de universiteit te Amsterdam, met daarop aansluitend twee jaar practische ervaring aan de hogeschool te Rotterdam. Hij volgde daar, niet wetende dat het hem in de nabije toekomst zo te pas zou komen een speciale EHBO-studie en een cursus anatomie. Tevens deed hij enige ervaring op in het opereren. De cursus anatomie gaf hem een dusdanig inzicht in de bouw van het menselijk lichaam, dat hij zonder röntgenapparatuur op St Eustatius toch regelmatig in staat was een juiste diagnose te stellen. Een kleine voorproef van wat hem in de West te wachten zou staan ondervond hij tijdens een tijdelijke vervanging in een klein afgelegen dorpje in Friesland met evenals Statius ongeveer dertienhonderd inwoners.

Bijzonder slecht

Toen had hij er geen idee van waar hij terecht zou komen. De voorlichting van het "kabinet" van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen (Antillenhuis) in Nederland was wat dat betreft volgens hem bijzonder slecht. Zo deelde men hem onder andere mede dat hij geen meubels hoefde mee te nemen, omdat die op St Eustatius wel te koop zouden zijn. Nu, twee jaar later zijn er op het hele eiland nog geen meubels te koop. Ditzelfde feit ondervond een onlangs uitgezonden onderwijzer eveneens.

Men achtte het in Nederland ook niet nodig dat hij een auto mee zou nemen, omdat hij die niet nodig zou hebben. Inmiddels is wel gebleken, dat een arts zelfs op St Eustatius niet veel begint zonder auto.

Nooit vrij

Op medisch terrein wist men hem helemaal niets te vertellen. Dat hij niet ieder weekeinde vrij zou hebben, zoals men hem mededeelde, was hem wel duidelijk, dat hij daarentegen nooit vrij zou hebben had hij niet verwacht.

Op zijn vraag naar de medische voorzieningen deelde men hem in Nederland mee, dat overal voor gezorgd was. Wat betreft medicijnen hoefde hij zich in het geheel niet ongerust te maken. Zijn ervaring heeft hem wel geleerd dat niets minder waar was. Zo somde de heer Smit nog een aantal punten op, betreffende de slechte en onjuiste voorlichting van het Antillenhuis in Nederland. Deze klacht wordt ook bij de uitgezonden leerkrachten vaak gehoord.

Gedurende de twee jaar, dat de heer Smit op Statius werkzaam is geweest, heeft hij verschillende moeilijkheden ondervonden. Ook de samenwerking met het B.C. liet volgens hem vaak te wensen over. In november 1971 heeft dit zelfs tot grote moeilijkheden geleid. Ondanks zijn tijdig verzoek en zijn ziekte, kreeg hij toentertijd geen toestemming om het eiland voor een geneeskundig onderzoek te verlaten, omdat men niet voor een plaatsvervanger had gezorgd. Zelfs toen hij in de daarop volgende weken zelf voor een plaatsvervanger zorgde, mocht hij niet gaan. Het was in deze tijd, zo deelde hij de Amigoe mede, dat de volgende gedachte regelmatig door zijn hoofd speelde: "Ieder kan hier een medische behandeling krijgen, zonodig kan men naar St Maarten of elders vervoerd worden, alleen de dokter zelf kan rustig doodgaan".

Aangezien hij dit niet van plan was, is hij toen, na zeer veel moeilijkheden en door tussenkomst van onder anderen de heer Levendag, chef medische dienst van de Bovenwinden, geruime tijd met ziekteverlof, annex vakantie naar Nederland geweest.

Bovengeschetste en andere moeilijkheden buiten beschouwing gelaten heeft hij het op St Eustatius toch bijzonder naar zijn zin gehad. "Het is een erg mooi eiland en de mensen zijn over het algemeen bijzonder vriendelijk". En met name het tweede jaar zijn er verschillende zaken verbeterd.

Zo ontving het hospitaal nieuwe bedden, evenals een röntgentoestel. Terwijl de röntgenkamer momenteel in aanbouw is. Ook hoopt hij dat men in de nabije toekomst gemakkelijker aan medicijnen zal kunnen komen dan tot nu toe het geval was.

Erbarmelijk

Wel moet er volgens hem op St Eustatius nog veel gedaan worden aan de hygiene. "Het is werkelijk erbarmelijk. Overal kan men afval dumpen. Ze zouden dat zeker moeten verbieden. Ook aan voorlichting op het gebied van de hygiëne zou men meer moeten doen".

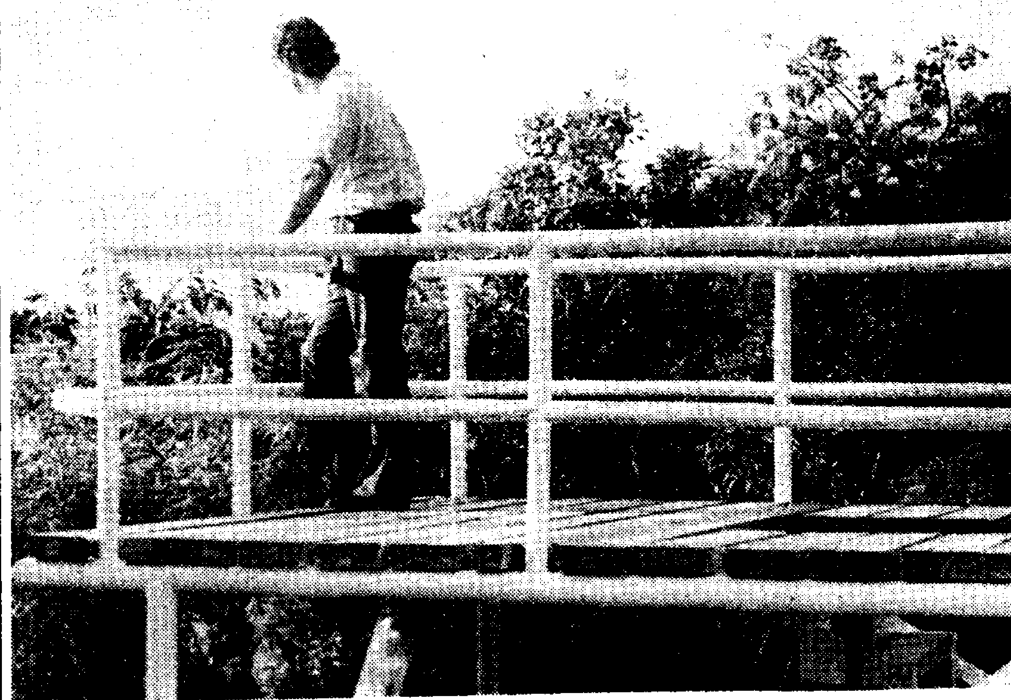
Een driejarig contract is volgens hem in dergelijke omstandigheden ook te lang. Vandaar dat hij na twee jaar naar Nederland terugkeert. Hij is ook van mening dat op een eiland als St Eustatius een wat oudere arts beter op zijn plaats zou zijn dan een jonge onervaren arts. "De scherpe kantjes en het jeugdig enthousiasme zijn dan wat afgezwakt, zo dat ze dan beter tegen de moeilijkheden kunnen. Ze zullen waarschijnlijk ook meer vertrouwen bij de bevolking ontmoeten".

Morgen, morgen

Aan het eind van het onderhoud wilde hij de volgende opmerking nog kwijt: "Ik hoop dat men op de Bovenwinden zal leren hoe men vooruit kan plannen en dat men niet langer blijft zeggen "morgen, morgen", maar dat men reeds vandaag leert handelen, b.v. door het beantwoorden van brieven". De heer Smit duidt hier o.a. op het feit dat men tot op heden niet voor een opvolger heeft kunnen zorgen, terwijl reeds lang zijn vertrek bekend was. Het is te danken aan het feit dat de heer Foeken zijn vakantie op Aruba heeft willen opnemen, om voor zes weken te komen vervangen dat er momenteel een arts op St Eustatius is. Hij doelde eveneens op het feit dat zo goed als al zijn financiele zaken pas op de dag of liever op het uur van zijn vertrek geregeld konden worden.

De heer Smit gaat zich in Nederland specialiseren in de interne geneeskunde. Hij zal als assistent arts gaan werken in het Andreas Ziekenhuis te Amsterdam.

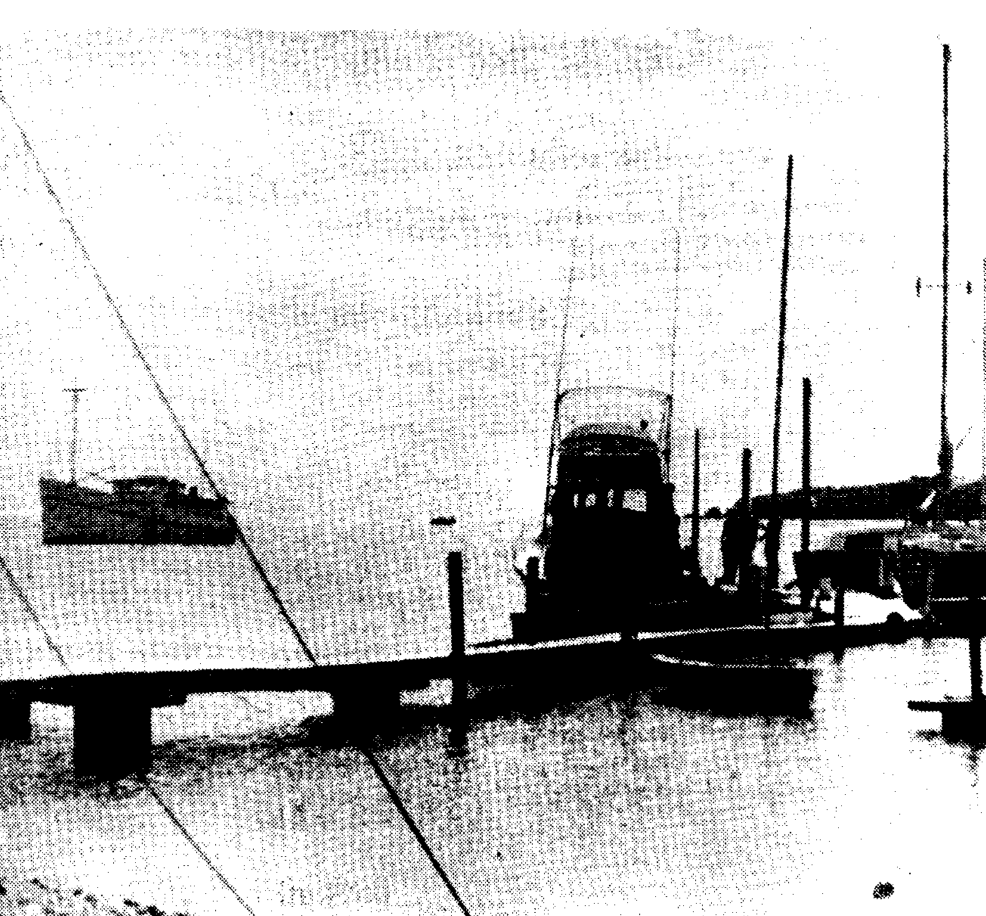
Voorlichting Antillenhuis erg slecht



PHILIPSBURG – In de vangrail van de A.J.C. Brouwersweg, welke naar Colebay leidt, werd door de overheid een uitkijkpost aangebracht, van waaruit men een prachtig uitzicht over het Lagoen heeft. Op Sint Maarten is men erg ingenomen met deze "uitkijkpost",. Gehoopt wordt dat de overheid, mede voor de toeristen die willen fotograferen, meer van deze uitkijkposten zal aanbrengen. Onder meer wordt gedacht aan een trap naar de heuveltop met faciliteiten voor toeristen.

WILLEMSTAD — De Italiaanse onderneming Eneca blijkt als laagste inschrijver uit de bus te zijn gekomen voor de bouw van de pier van Sint Eustatius, welke gefinancierd wordt door de EEG. Eneca zou daarbij zelfs drie ton gebleven zijn onder de EEG-raming. Dit meldt het blad St. Eustatius Gazette, welke uit de mond van de administrateur nog heeft opgetekend, dat er eind september op Statia nog niets was vernomen van enige gunning of ondertekening van het bouwcontract.

PHILIPSBURG – De boot Manuk, op de foto geheel links, werd te Philipsburg aan de ketting gelegd, nadat de boot bij het watersport centrum van Sint Maarten Isle hotel enige boten had beschadigd. Een bemanningslid, die vermoedelijk onder invloed van verdovende middelen verkeerde, en in het hotel enige ravage aanrichtte, werd ingesloten.



Onderwijscommissie van Staten op Bovenwinden

PHILIPSBURG — Woensdag arriveerde per ALM de onderwijscommissie uit de Staten. Deze commissie houdt zich hier op om zich te oriënteren ten aanzien van het onderwijs op de Bovenwinden. Deze oriëntatie zal op de meest ruime wijze geschieden en zowel schoolgebouwen, kwaliteit van het onderwijs, wijze van onderwijs en personeelsproblemen omvatten. Twee leden keerden wegens drukke werkzaamheden zondag reeds naar Curacao terug; de overige leden vertrekken morgen. Gevraagd naar de eerste indrukken werd meegedeeld dat men de indruk had dat het contact leerkracht—leerling gehinderd wordt door een onvoldoende Engelse taalbeheersing van sommige leerkrachten.

Sticusa-studenten leggen Statiaanse ruines vast

WILLEMSTAD — Vier Nederlandse studenten hebben met medewerking van de Sticusa een bezoek gebracht aan het eiland Sint Eustatius om de ruines en andere oude plekjes van Statia in schetsen vast te leggen, terwijl zij daarnaast alle mogelijk soort informatie verzamelen. Volgens het blad St. Eustatius Gazette zijn het Ypie Attema en Kitty van Groningen, beiden studerend aan de Utrechtse universiteit en Rob Apell en Herbert de Roy van Zuydewijn, beiden studerend in Delft. De studenten blijken onder de indruk te zijn van het historisch materiaal dat er op de vroegere Gouden Rots te vinden is, maar ook van de vriendelijkheid van de bevolking.

Sint Maarten Hotel Association actief

PHILIPSBURG — De Sint Maarten Hotel Association heeft de informatiedesk op de Julianaluchthaven in beheer gekregen. De heer Jopie Willems zal als een der plaatselijke reisbureauhouders zorg dragen voor de exploitatie hiervan. Hij zal zijn taak verrichten op provisiebasis. De hotel-associatie hoopt op deze wijze het informatiebureau op de luchthaven beter te doen functioneren dan tot nu toe het geval was. In samenhang met een streven naar een betere informatie werd ook besloten een nieuwe op moderne leest geschoeide hotelgids voor het 1973/74 uit te geven. Men heeft reeds eenmaal, seizoen 72/73, een gids uitgegeven maar deze voldeed niet geheel aan de verwachtingen. Ook bleek dat ondanks de hoge kosten de uitvoering beneden peil was. De naam „offseason" wordt op Sint Maarten afgeschaft; men gaat nu spreken van „summer season", omdat gebleken is dat offseason tezamen met de gereduceerde prijzen verwachtingen wekt van slechtere service, hetgeen uiteraard niet de bedoeling is en ook niet juist is. De bezetting was het afgelopen zomerseizoen niet ongunstig. De meeste hotels waren voor een kwart bezet terwijl het Little Bay Beach hotel zelf een bezetting van zeventig procent behaalde. In alle gevallen was er ook een stijging van het aantal overnachtingen gedurende het rustige seizoen. De hotel-associatie gaat een andere politiek volgen bij het aan de man brengen van de bij haar aangesloten hotels. Tot nu toe werden altijd contacten gelegd via de directies van de grote reisbureau. Nu gaat men het lagere personeel benaderen, de mensen die de reizen werkelijk verkopen. Men gaat deze mensen uitnodigen voor een verblijf, in de Sint Maartense hotels en hoopt door hun een goede service te bieden, ze te overtuigen van de hoge kwaliteit van de toeristische voorzieningen op Sint Maarten, zodat zij zich bij de verkoop van hun reizen dit eiland zullen herinneren.

Dezelfde politiek gaat men voeren bij het lager personeel van luchtvaartmaatschappijen. Kregen vroeger alleen hogere employees kortingen tijdens hun verblijf hier, nu zullen ook stewards, stewardessen, counter people en dergelijke van dit voordeel kunnen genieten. De hotel-associatie zou deze service graag uitgebreid zien tot het gehele Caribische gebied en gaat dit derhalve ter sprake brengen op de vergadering van de Caribbean Hotel Association die volgende maand op Sint Kitts wordt gehouden.

Honderdjarige op St Eustatius

WILLEMSTAD — Mevrouw Alice Bridgewater heeft dezer dagen op Sint Eustatius haar honderdste verjaardag gevierd. Dit gebeurde met een kerkelijke plechtigheid in haar woning, waarin dominee King van de Zevende dags adventisten voorging, tot welke gezindte mevrouw Bridgewater al zeventig jaar actief behoort. Namens de eilandelijke overheid werd nog het woord gevoerd door ged. Henriques, die de nadruk legde op de gezonde levenswijze van mevrouw Bridgewater, die steeds trouw was gebleven aan de vruchten en producten welke Statia kan voortbrengen. Hij zag daarin een van de redenen, waarin zij zo oud was geworden en toch zo vitaal was gebleven, terwijl de hedendaagse jeugd zijn heil zoekt in blik en bevroren groenten en vlees, maar dan ook regelmatig ziek is. Er spraken bij dit jubileum ook nog enige eilandsraadsleden van Statia. Aldus het blad St. Eustatius Gazette.

WILLEMSTAD — Dokter Smit heeft onlangs Sint Eustatius verlaten na daar twee jaar als arts werkzaam te zijn geweest. Bij zijn vertrek was niemand van de eilandelijke overheid aanwezig: geen administrateur noch een der gedeputeerden, zo meldt het blad St. Eustatius Gazette, dat daaraan wel toevoegt, dat ged. Berkel met het vliegtuig aankwam, waarmee dokter Smit vertrok en dus enigszins geëxcuseerd kan worden. Het blad, dat de DP goed gezind is, geeft ook een sneer op de verhouding tussen dokter Smit en het WIPM-bewind, dat op het ogenblik op Statia heerst: datgene wat dokter Smit heeft helpen opbouwen is een monster geworden en heeft hem nu in zijn handen gebeten, zo weet de Gazette te melden, waarmee gezegd wil zijn, dat dokter Smit de WIPM zou hebben geholpen in het verleden, maar dat deze partij hem later ondankbaar heeft behandeld. Tot zover de Gazette.

Belangrijke rol voor Rechtshogeschool mét hogere economisch -administratieve opleiding en voor HTS

Gouverneur ziet Antillen als onverbrekelijke eenheid

PHILIPSBURG. – Voordat gouverneur drs B. Leito gisteren uit Sint Maarten naar Curaçao terugkeerde en zijn reis aan de Bovenwinden ten einde kwam, gaf hij aan de Amigoe zijn indrukken. De gouverneur vond dat sinds zijn laatste bezoek van vorig jaar bijzonder veel veranderd is op de Bovenwinden. Deze veranderingen hebben zich overwegend in positieve zin voltrokken. Van het grootste belang vond gouverneur Leito dat de communicatie Bovenwinden - Benedenwinden nu daadwerkelijk wordt verbeterd. Hij dacht hierbij aan de uitbreiding en modernisering van de Julianaluchthaven en het nieuwe telecomminicatiecentrum. Hoe beter de verbindingen, hoe groter de kans dat Boven- en Benedenwinden zich meer één gaan voelen.

Het moet toegegeven worden dat de zes een grote barrière is, maar waarom kunnen wel allerlei bilaterale overeenkomsten worden gesloten met volkomen vreemde landen en kunnen wij op de Antillen ons vaak niet buiten onze eilandelijke belangen verplaatsen ten behoeve van de Nederlandse Antillen als geheel? De eilanden hebben alle zes een eigen karakter en zijn zes kleine paradijsjes die met elkaar een prachtig geheel vormen: de Nederlandse Antillen.

In verband met de verdere ontwikkeling van Sint Maarten vond de gouverneur het zeer belangrijk dat volgend jaar een begin zal worden gemaakt met de reconstructie van het wegennet. De weg van de luchthaven naar Philipsburg zal als eerste onder handen worden genomen. Het feit dat Sint Maarten nu over een jeugdcentrum beschikt en dat de sportbeoefening in opkomst is, vond gouverneur Leito een teken dat de Sint Maartense gemeenschap een gezonde ontwikkeling doormaakt. Enthousiast was hij over de bouw van een nieuwe huishoudschool. Hij voegde hier echter aan toe dat ook de bouw van een technische school zeer dringend nodig is.

Ook ten aanzien van Sint Eustatius en Saba was de gouverneur optimistisch gestemd. Hij vond het voor saba een hele vooruitgang dat men nu de beschikking had over een pier. Hij juichte het plan het wegennet uit te breiden zeer toe, omdat dit in belangrijke mate kan bijdragen tot de verder ontplooiing van dit eiland. De landing op Sint Eustatius was bepaald een genoegen geweest. Vorig jaar nog een grasbaan, nu een prachtig vliegveld, ingericht naar de eisen van de tijd. Gewaardeerd werd, dat men aandacht had voor de woning-situatie. De bouw van een aantal volkswoningen stimuleert de werkgelegenheid en bevordert de volkshuisvesting. De bouw van een klein hotel, waarmee zo juist begonnen is kan samen met de bouw van een pier helpen bij de verdere ontwikkeling van Sint Eustatius.

Gevraagd naar de problemen rond goed gekwalificeerd personeel op de Bovenwinden deelde de gouverneur mee dat dit in feite een algemeen probleem op de Nederlandse Antillen is. Inderdaad is alles op Sint Maarten niet mee gegroeid met de ontwikkeling, maar de wijze waarop de Pondfill ingericht wordt, wijst er toch op dat men tamelijk planmatig te werk gaat. De gouverneur verwachtte dat de rechtshogeschool in de opleiding van kader een belangrijke rol gaat spelen, vooral als deze school wordt uitgebreid met een afdeling voor hoger economisch en administratief personeel. Ook de pas opgericht H.T.S. kan een grote bijdrage leveren in het voorzien van kader. Deze school heeft uiteraard ook plaats voor leerlingen afkomstig van de Bovenwinden. Om te voorzien in het huisvestingsprobleem wordt er een internaat aan de school verbonden. Deze scholen moeten samen met het hoger klinisch onderwijs niet strikt Antilliaans worden gezien. De Groningse universiteit stuurt bijvoorbeeld medische studenten naar Curacao om een gedeelte van hun opleiding hier te volgen bij Antilliaanse specialisten. Deze ontwikkeling zou de gouverneur graag uitgebouwd zien.

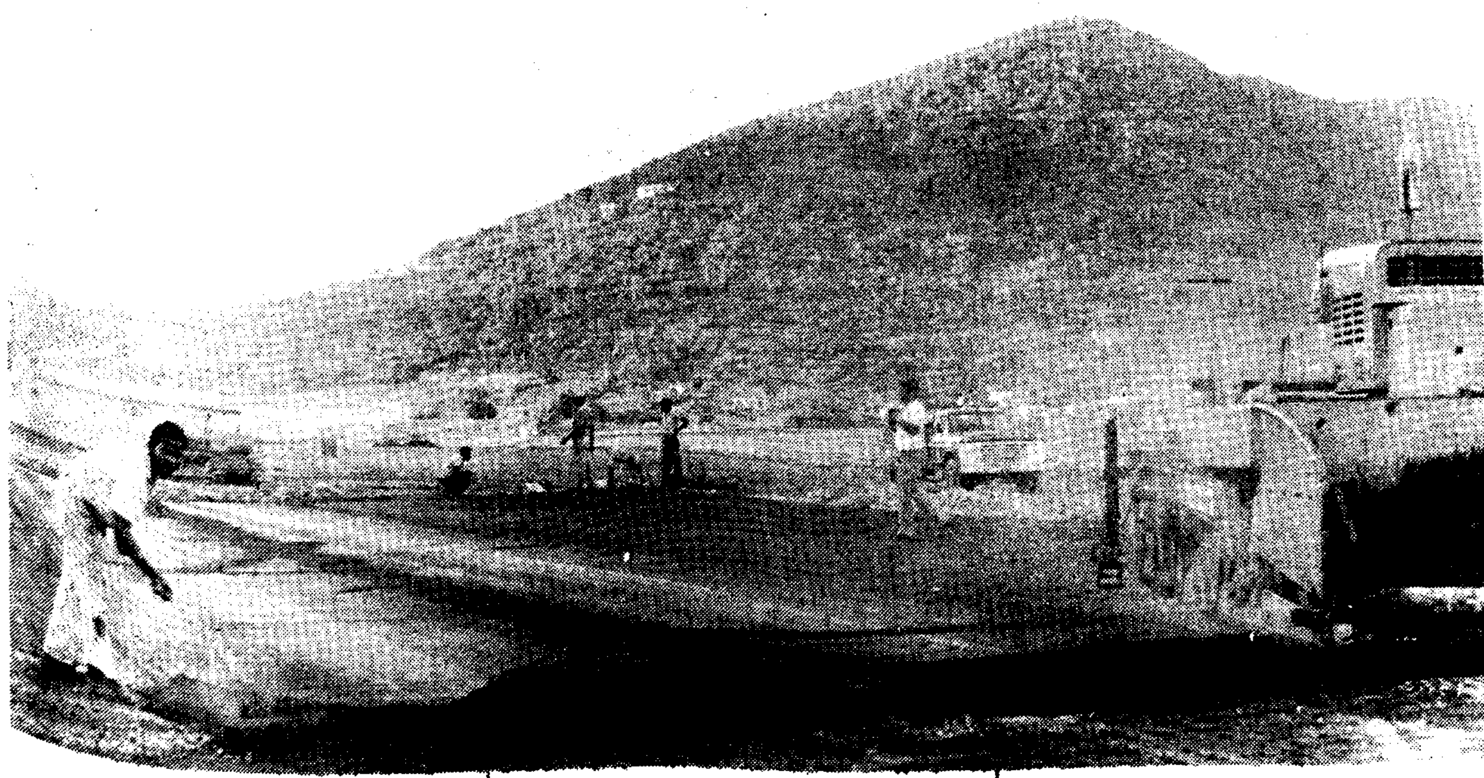
Hij ziet het Caribische gebied en de Nederlandse Antillen in het bijzonder als een brug tussen Europa, Verenigde Staten en Latijns-Amerika. De rol, die wij daarin kunnen spelen is: diensten verlenen door hoog gekwalificeerde, geschoolde mensen af te leveren enerzijds — anderzijds door allerlei internationale organisaties onderdak te verlenen. Ditzelfde geldt voor de handel. De Nederlandse Antillen liggen prachtig centraal. Japan heeft dit begrepen en heeft reeds contacten in deze richting gelegd.

Samenvattend ziet onze gouverneur de situatie voor de Antillen belist niet ongunstig in. Hij ziet de zes eilanden als een onverbrekelijke eenheid, waarin elk eiland zijn geëigende rol zal spelen, waarin de inwoners moeten samenwerken om een optimaal resultaat te bereiken. Dit kan bevorderd worden door goede verbindingen onderling, waarbij gedacht wordt aan luchthavens, goede havenfaciliteiten en perfect functionerende moderne telecommunicatiecentra. De Antillen hebben toeristisch een goede toekomst. Maar ook hier geldt de voorwaarde niet teveel alleen willen doen, maar elkaar te helpen. Tenslotte, door een gerichte opleiding op hoger administratief en juridisch terrein personeel afleveren dat centra van wereldorganisaties gevestigd op de Antillen kan bemannen. Onze toekomst ligt dus in dienstverlening, toeristisch en economische administratief. Aldus de gouverneur.

PHILIPSBURG – Voordat gouverneur drs. B. Leito en echtgenote zondag naar Curacao terugkeerden onderhield de gouverneur zich met de gedeputeerden Sam Hazel en J. Richardson, terwijl op de foto gezaghebber R. van Delden afscheid neemt van mevrouw Leito.



PHILIPSBURG – Met man en macht wordt aan de Pondfill nabij het Jeugdcentrum gewerkt aan de aanleg van een tennisveld, annex volleybalveld voor de jeugd van Sint Maarten. Het voorziet in speelruimte voor de jeugd, welke door de bebouwing van de Pondfill niet meer zoveel speelterrein beschikbaar heeft.



Als Hubert van Grieken zijn zin krijgt:

Eerste stereo en F. M.-omroep op de Antillen

WILLEMSTAD. – Kortgeleden is een nieuwe n.v. opgericht, Radio Curaçao n.v., met het doel een radiozender te stichten. Of liever gezegd twee, een AM-zender, zoals de vier die er al zijn, plus de eerste FM-zender op het eiland. Om die FM(stereo)-zender is het de heren Hubert van Grieken en A. J. Spanjaart te doen. Muziekliefhebbers als ze allebei zijn, ergeren ze zich aan de slechte kwaliteit van de plaatselijke zenders. „De Antillen lopen achter op de rest van de wereld, waar FM en stereo allang ingeburgerd zijn. FM (frekwentie-,odulatie) wil vooral zeggen glasheldere ontvangst, studiokwaliteit, maar het nadeel is dat brommers en oudere auto's erg storen. Wat stereo betekent weet iedereen die een goede platenspeler of bandrecorder bezit, maar voor stereo op de radio moet je naar Amerika of bijvoorbeeld naar Nederland, dat zeer ver gevorderd is en vooral klassieke programma's bijna uitsluitend stereo uitzendt."

De heer Hubert van Grieken, directeur van Antraco, is het een doorn in het oog dat drie van de vier Curaçaose zenders overvoerd worden met reclame. En dan nog in het algemeen van het slechtste soort, veel geschreeuw en gebral. „Het gevaar is groot, zegt hij, dat de luisteraars bij dit soort agressieve reclame juist denken: bij die zaak koop ik beslist niet. Reclame voor baratillos bijvoorbeeld hoort niet thuis op de radio, maar in de krant en zo zijn er nog verschillende produkten die op de radio niet tot hun recht komen." Van Grieken wil van zijn AM-zender een gewone commerciële zender maken, maar met beter spots dan je nu hoort en vooral met minder, zodat de gezellige programma's niet telkens onderbroken hoeven te worden. „Op het moment luister je zelfs bij de Curom van de zestien uur per dag dat ze uitzenden naar tien uur reclame."

De FM-stereo-zender van radio Curaçao moet naar Amerikaans model opgezet worden. Telkens een kwartier of meer goede muziek en dan ten hoogste een minuut „classified spots", rustige, beschaafde reclame, in de trant van: dit kwartiertje fijne muziek werd u aangeboden door die en die firma. „Music to listen" wil Van Grieken zo uit Amerika importeren. Muziek van orkesten als Mantovani of Percy Faith, rustige achtergrondmuziek zoals je ze in grote zaken en restaurants ook wel hebt.

Ook klassieke muziek?

„Zeker, want het meeste stereo is klassiek."

En hoeveel tijd wilt u aan klassiek besteden?

„Van acht tot negen 's avonds bijvoorbeeld, dat is voor veel mensen een geschikte tijd. En zeker ook de hele zondagochtend tot één uur, zonder één onderbreking. Ik luister zelf graag naar de muziek van Trans World Radio, maar ik heb weinig zin om telkens een kwartier naar godsdienst te luisteren."

En andere culturele programma's?

„Ja ook, er zijn in Amerika pre-recorded programma's te koop, lezingen over allerlei topics."

Ik heb sterk de indruk dat u alles uit Amerika wilt halen, zeg ik.

„O nee, ik wil ook best programma's uit Nederland overnemen? "

Maar dat doen Hoyer II en Curom toch ook, van de wereldomroep?

„Ja goed, maar zo krijg je meer keus en wat Amerika betreft, de middenklase kan heel goed Engelse lezingen volgen. In Amerika worden die graag gesponsord door grote bedrijven."

Maar wilt u ook iets anders dan ingeblikte, geïmporteerde programma's? Zijn er op de Antillen geen mensen die lezingen kunnen houden of orkesten en solisten die programma's kunnen verzorgen?

„Jazeker zijn die er. Ik wil ook beslist een eigen studio voor live-programma's, en ook concerten opnemen in Centro Pro Arte of een orgelconcert in een kerk, en het strijkkwartet van Gorsira bijvoorbeeld. Laatst heb ik in Jan Kock een concert bijgewoond van een trio, Oudenalder piano, Feenstra viool en Jansen fluit, dat was prachtig, het was oude muziek, maar zulke concerten zou ik graag uitzenden."

De moeilijkheid is alleen dat radio Curaçao n.v. nog geen zendvergunning heeft gekregen van minister Chance. De ministerraad wil in principe geen vergunningen meer uitgeven. Er zijn de laatste jaren al meer gegadigden geweest (Angel Job bijvoorbeeld), maar die zijn allemaal afgewezen. Ir Dijk van de Landsradio staat ook afwijzend tegenover een nieuwe zendvergunning en hij moet de ministerraad adviseren. „Waar bemoeit die ambtenaar zich mee", briest Van Grieken, „als een zakenman toch ergens iets in ziet, moeten ze hem niet beperken. De zakenwereld wordt in alle opzichten gedwarsboomd." (De heer H. van Grieken is lid van de Kamer van Koophandel, hij weet dus wat hij zegt.)

„Ir Dijk zei ook nog dat buitenlandse zenders gestoord zouden worden, maar wat hebben wij daar mee te maken? Je kunt het ook omdraaien, dat zij óns storen. Bovendien komen die zenders hier heel zwak door. Dijk zei, de hele AM-band zit vol, maar ik kan hem zeker twintig plaatsen aanwijzen waar ik tussen kan. En op de FM-band zit helemaal niemand. Vier zenders is veel te weinig voor een bevolking van 150.000."

K. SMIT

* Te Chino in Californië is een politieman gedood en een andere gewond tijdens het transport van een gevangene naar een rechtbank. De politiewagen werd onderweg door twee auto's van de weg gedrongen en daarna beschoten. De bevrijde gevangene is de 35-jarige Ronald Beatty.



WILLEMSTAD – *De Antilliaanse padvinders vereniging (APV) heeft in het afgelopen weekeinde te Ronde Klip zijn vijftiende Koempoelan gehouden, waarvoor vier Venezolaanse scouts waren overgekomen.*

Een Koempoelan is een bijeenkomst voor padvindersleidsters en -leiders, in dit geval voor die van Aruba en Curaçao. Ondanks de regen zaterdagavond heeft men het gehele programma kunnen afwerken. Zaterdagavond heeft men onder meer een spokenbal gevierd en verder elkaar vermaakt met lied en zang. Het spokenbal werd zondagmorgen opnieuw opgevoerd voor gezaghebber A. E. Kibbelaar, die de Koempoelan bezocht evenals Onderwijs-minister R. Elhage. Alles bij elkaar vond de APV-leiding de Koempoelan zeer geslaagd.

APV wil banden nauwer aanhalen met Ven. scouts

WILLEMSTAD — De Vijftiende Koempoelan van de APV, welke in het voorbije weekeinde werd gehouden, is bijgewoond door ongeveer vijftig leidsters en leiders van de APV, onder wie zes uit Aruba onder leiding van dc D. Vrieswijk en vier Venezolaanse gasten. De aanwezigheid van de Venezolaanse gasten benadrukte, aldus hoofdcommissaris D. van der Ree de steeds hechter wordende verstandhouding tussen de padvindersorganisaties van de Nederlandse Antillen en Venezuela. De Venezolaanse delegatie bestond uit Pedro F. Centano en Antonio Tricones, voortrekkersleiders, en Ronald Lopez en Luis A. Lei, beiden groepsleiders. Laatstgenoemde is een op Curacao geboren Antilliaan, die reeds jaren in Venezuela werkt en woont.

Hoogtepunt van de Koempoelan was, aldus een APV-communique, de rally van zondagmorgen, welke onder meer werd bijgewoond door minister R. Elhage van Onderwijs, gezaghebber A. Kibbelaar, de drager van de dankbaarheidsmedaille, welke slechts door prins Bernhard kan worden toegekend voor hen die zich verdienstelijk hebben gemaakt voor de padvinderij, en oud-voorzitter van het hoofdbestuur der APV J. S. Schouwé. Tijdens de rally gaf de heer Van der Ree een uiteenzetting over het doel van een Koempoelan, terwijl hij ook zijn dankbaarheid toonde voor de belangstelling van de bewindsman en de gezaghebber. In het Spaans dankte hij de Venezolaanse gasten voor hun komst, omdat hun aanwezigheid in grote mate had bijgedragen aan de discussies en trainingsobjecten, welke op dat ogenblik al achter de rug waren. Hij sprak de hoop uit, dat de banden, welke tijdens de laatst gehouden Caribische jamboree op Barbados tussen beide organisaties zijn gelegd, steeds hechter zullen worden.

De gezaghebber uitte zijn grote waardering voor het werk van de leidsters en leiders. Hij drong er bij hen op aan ondanks de huidige moeilijke omstandigheden met grote voortvarendheid hun educatieve taak te blijven voortzetten. Ook de gezaghebber sprak de Venezolaanse gasten toe.

De Koempoelan had een geanimeerd verloop. Als leider trad op de heer W. F. Zechiel.

Onderzoek Nederlandse vestigingen in Z-Afrika

UTRECHT — De drie vakcentrales hebben de aangesloten bonden gevraagd, gegevens te verzamelen over de sociale verhoudingen binnen de vestigingen van de tientallen Nederlandse ondernemingen in Zuid-Afrika. Dat is gebeurd naar aanleiding van een verzoek van de Verenigde Naties aan alle vakbonden ter wereld, druk uit te oefenen op het bedrijfsleven om de exploitatie van rassendiscriminatie te stoppen.

In zijn officiele orgaan "De Gids" pleit het CNV deze week voor stopzetting van de subsidie aan Nederlanders die naar Zuid-Afrika emigreren. Emigranten worden gebruikt voor de instandhouding van de onderdrukking der gekleurde rassen, aldus het CNV. Het meent dat de regering er niet mee door kan gaan, een verfoeilijke politiek die zij zelf afkeurt, met overheidsgeld te steunen.

Het CNV heeft nog geen standpunt bepaald over de resolutie die de wereldraad van kerken onlangs heeft aangenomen. In deze resolutie vroeg de raad het bedrijfsleven, zijn investeringen in een aantal zuidelijke Afrikaanse landen terug te trekken teneinde de apartheidspolitiek daar te ondermijnen.

Het CNV is er niet zeker van, of met dit middel het beoogde doel zal worden bereikt. Er zijn ook tegenstanders van de apartheid die juist menen dat meer investeringen de betrokken regeringen zullen dwingen, integratie van blank en niet-blank toe te staan en gekleurde werknemers toe te laten tot beroepen die nu nog alleen door blanken mogen worden beoefend. Gezien de tegengestelde opvattingen wil het CNV eerst een gedegen onderzoek voordat het zijn standpunt bepaalt.

Arabische defensieraad volgende maand bijeen

CAIRO — De Arabische defensieraad komt op 15 november in Koeweit bijeen, zo meldt het Egyptische blad Al Achram.

De bijeenkomst zal worden bijgewoond door de ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie van de lid-staten van de Arabische liga en door een afvaardiging van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie.



WILLEMSTAD. – *In het Landhuis Habaai is de afgelopen dagen een kadercursus gehouden voor een twintigtal leiders en leidsters uit de wijk Zuid-Bonam. De cursus welke onder auspiciën stond van de Fundashon Renovashon in samenwerking met Obra y Logra en het comité voor community service van de Rotary Club, werd gegeven door de heren Layo van der Veen, Rudy Naaldijk en Ger van Atten. Vóór het sluiten van de cursus gistermiddag werd het een en ander doorgesproken met enkele Rotary-leden die de helpende hand willen bieden onder meer voor het bevorderen van handenarbeid en de oprichting van een debatingclub in Zuid-Bonam. Op de foto: Shon Kita van de stichting Okutil welke belangrijk werk verricht in de barrio van Zuid-Bonam met de cursusleiders, Rotary-afgevaardigden en cursisten.*

Antillian promotion-middag in Antillenhuis

WILLEMSTAD — Een aantal echtgenotes van ministers, ambassadeurs, industrielen en kroniekschrijvers waren afgelopen week de gast van mevrouw V. J. Rozendal, echtgenote van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, op een Antillian-Promotion middag in de ambtswoning. Na een inleiding over de mogelijkheden die de Antillen bieden, werd een kleurenfilm vertoond over de zes eilanden. De gasten kregen verschillende typisch Antilliaanse versnaperingen aangeboden, die door een in Nederland woonachtige Antilliaanse werden vervaardigd. De regeringsvoorlichtingsdienst zorgde ervoor dat de noodzakelijke ingredienten naar Den Haag werden overgevlogen. Na afloop van deze zeer succesvolle middag, die de tweede was van dergelijke bijeenkomsten die door mevrouw Rozendal georganiseerd worden, teneinde ook in deze kringen meer bekendheid te geven aan de Antillen, kregen de dames een souvenir van de Antillen aangeboden.



WILLEMSTAD. – *In het A.V.V.-C-gebouw werd op vrijdagavond het „body building contest" gehouden voor de titel „Mister Curaçao". Winnaar van deze wedstrijd werd Stanley Candelaria (foto, midden). Tweede werd René Lourentia (rechts) en derde Ronald Puriel (links).*

...ntraal comite in Brief aan de kerken

...ppervlakkige beleefdheid in Utrecht doorbroken

...T. — Velen van ons ... onze kerken een kwellend ... over de polarisatie van ... in twee of meer kampen, ...kaar bestrijden. Hier in ...hebben we ons gerealiseerd ... dezelfde ervaring niet be... worden in de Wereldraad ... Zo staat te lezen in het ... aan de kerken, getiteld ...d tot fellowship (Verplicht ...enschap). In dit schrijven ... spanning door, welke er ... recente bijeenkomst van ...al comité van de Wereld... geheerst tussen de verte...gers van de Derde wereld ... het oude westen, een ... waarvan Ton Oostveen van ...ants Dagblad ook gewag ...aakt in zijn beschouwingen ... vergadering.

...ben de dikwijls oppervlak...igheid doorbroken, aldus ...an de kerken en we hebben ... overtuigingen en beloften in ... gebracht, welke sommigen ... hebben geschokt. Maar de ... Christus tot broederschap is ...an al onze verschillen van ... Aan het beleven van de ...sche beweging is een nieuw ...gegeven, een nieuwe stimu... op en nieuwe perspectie... geopend. Dit durven we te ...teren als de leiding van de ... Geest, aldus het schrijven.

...en wordt op de vooruitgang, ...op verschillende gebieden is ... ondanks tegenslagen. Daar ...nemend aantal kerken, dat ...worden van de Wereldraad; de ... bilaterale gesprekken tussen ... terwijl het Centrale comité ... zeerste bemoedigd voelt ... overeenstemming welke ...d order heeft bereikt ten ... van het doopsel en de ...e en door de vooruitgang ...en geboekt heeft bij het ... van de autoriteit van de ... leer van de bediening.

... ... niet tevreden blijven, omdat we verder gaan en moeten blijven ...en om op een manier, welke ...d begrijpt, het Goede nieuws ...lijk uit te dragen dat God ...t gegeven. De samenwerking ... grootste kerk buiten de ...d, — de rooms-katholieke ...s aanzienlijk gegroeid in tal ...en en op zoveel gebieden.

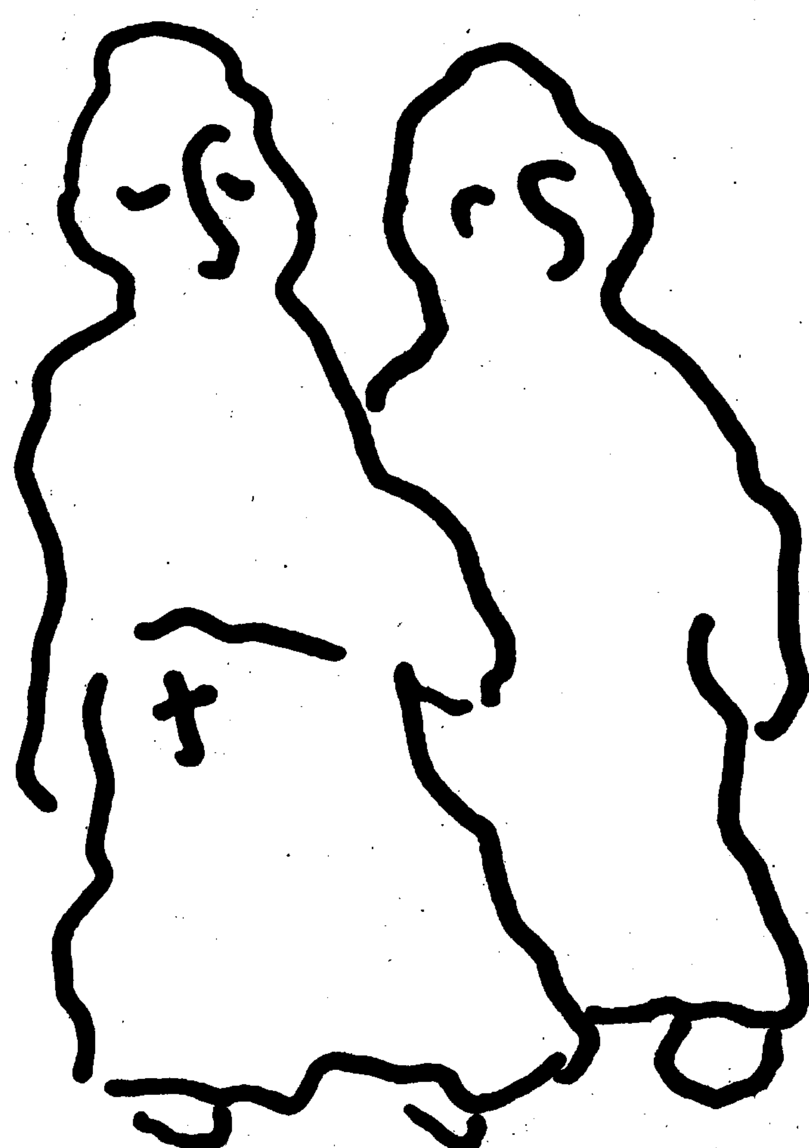
...roei in gemeenschap, hoewel ...sel, herinnert ons aan de ... samen de wegen te onder..., welke ons tot het doel, de ..., brengen, zoals in het ... Testament verkondigd. Wij ... onszelf afvragen, wat er ...kan worden om de broeder...ussen de kerken, welke de ...d toch wil zijn, vollediger ...liever te maken. Aldus het ... comité aan de kerken.

...verplichting bestaat er niet ...t samen te zijn, maar uit het ... van onze gemeenschappe...ping. We zijn begonnen om ...lijk te handelen, in een ...schappelijke dienst aan de ...n, in het steunen van de ...bij hun missionaire taak, in ...enschappelijk getuigen aan ...an het levende geloof en in solidariteit met de door tyrannie, oorlog of racisme onderdrukten. Wij zijn er namelijk van overtuigd, aldus de Brief aan de kerken, dat een echt getuigenis voor de eenheid van de kerk een cruciale bijdrage inhoudt bij het oplossen van de problemen, welke de mensheid verdeeld houden en dat het ernstig opnemen van deze menselijke conflicten de juiste context biedt om de weg vooruit te ontdekken ten aanzien van onze roeping tot kerkelijke eenheid. Het pijnlijke ervaren van de polarisatie der meningen, ook in het verband van de Wereldraad, wordt door het Centraal comité erkend.

Het programma om het racisme te bestrijden heeft diepgaande verschillen van mening doen ontstaan. Maar kijken we drie jaar vooruit, dan kunnen we nu al zien, dat zo'n tegenstelling van meningen eerder de gemeenschappelijke toewijding dient dan hindert. Verder gaan we ons steeds meer realiseren, hoe velen van ons gebonden zitten aan bijzondere tradities en bijzondere culturen, welke een echte openheid tot onze buurman in de weg staat. Wij moeten onszelf opnieuw onderzoeken in het licht van de wetenschap van Christus toewijding aan de armen en de verworpenen. Het meest moeilijke van alles is, dat we ons juist meer bewust worden hoe de structuren van racisme en economische onderdrukking alles doordringen en hoe dus de strijd voor rechtvaardigheid ons onoverkomenlijk verdeelt. De kerk hoeft niet te gaan zoeken, waar men het slagveld van onze tijd kan binnentrekken, want de scheiding loopt midden door onze eigen gemeenschap heen.

Een Raad, welke geboren werd in de spanning van een wereldoorlog, moet nu de zelfs nog dieper gewortelde spanningen van eeuwen onrechtvaardigheid onder ogen zien. Er kunnen geen gemakkelijke antwoorden geproduceerd. Integendeel, we zijn nauwelijks begonnen te ontdekken hoe diepgaand de vervreemding is. Maar minstens kunnen we getuigen van onze ervaring, dat er in Christus datgene is, dat ons tezamen bindt, ondanks onszelf. Bij het getuigen kunnen we slechts blijven aandringen om volledig gebruik te maken van deze broederschap voor een grotere rechtvaardigheid. Op de eerste plaats moeten we de ander aanvaarden en zo de gelegenheid scheppen binnn het kerkelijk leven voor iedere gemeenschap van mensen om zijn eigen authentiek zelfzijn te ontwikkelen en tot uitdrukking te brengen. Dit wordt des te noodzakelijker omdat de moderne omstandigheden de mensheid dwingen tot een hechte onderlinge afhankelijkheid, welke de vrijheid en individualiteit bedreigt. De eenheid van de kerk moet voldoende ruimte toestaan voor verscheidenheid en voor de soort open, wederzijdse confrontatie en correctie, welke wij in deze bijeenkomst gewaar zijn geworden. Aldus het schrijven aan de kerken van het Centrale comité der Wereldraad.

Denksel no 24



Mgr Helder Camara:

Wereld-godsdiensten buigen voor kapitaal

LONDEN — De wereld-godsdiensten buigen voor het kapitalisme, zo meent aartsbisschop Dom Hender Camara van Recife in Brazilie. Hij gaf zijn mening tijdens een recent bezoek aan Engeland op uitnodiging van de Engelse afdeling Rechtvaardigheid en Vrede van de bisschoppen-conferentie.

In zijn toespraak in Engeland verklaarde hij, dat het echte christendom er uit bestaat het idee te verwerpen, dat de ene mens arm geboren wordt en de andere rijk en dat de arme zijn armoe moet toeschrijven aan de wil van God. De onrechtvaardigheden van de ene mens tegenover de andere is ons echte probleem en dit kan alleen door de mens worden opgelost, als we beseffen, dat God wil, dat ieder mens behoorlijk kan leven en niet als beesten of ander onmenselijke toestanden. Mgr Helder Camara deed een dringende oproep om de kerken te doen herleven, bevrijd van de zorgen om prestige en sociale invloed. Als dit wordt gerealiseerd zullen de jongeren aan onze kant staan en dan hebben we ook de voorwaarden geschapen om ons te verenigen met de vertrapten. Dit bestaat er niet uit hen op te hitsen tot haat of de vertrapten te doen veranderen in nieuwe onderdrukkers maar het bestaat uit de hand uit te strekken naar hen, die in nood verkeren en hen te leren rechtvaardigheid te eisen als de voorwaarde voor vrede.

De aartsbisschop bleef er op hameren, dat de christelijke bijbel niet alleen betrekking heeft op de menselijke ziel, maar op het hele bestaan van de mens, op zijn recht op werk, zijn recht op een eerlijk loon, op behoorlijke huisvesting en politieke vrijheid. In zijn toespraak te Liverpool klaagde mgr. Helder Camara de industriereuzen als Boeing aircraft, General motors en General electric aan wegens de manier waarop zij de werknemers uit de Derde wereld exploiteren. Door de kleine plaatselijke bedrijven dood te laten bloeden, onder de schijn van kapitaal erin te pompen, maken de reuze-concerns Latijns Amérika nog meer slaaf dan het al was.

Als Christus kan komen tot een Marxist zoals Roger Garaidy een belangrijke Franse communistische theoreticus, die nieuwe vriendschappelijkere relaties met de christenen heeft aangeknoopt — dan is het misschien tijd voor de christenen het bestaan te erkennen van een neo-Marxisme, zonder noodzakelijkerwijs dit als het systeem over te nemen dat de vergissingen van het socialisme corrigeert. Aldus mgr Helder Camara

KERK EN WERELD

...EZONDEN STUK

...bied voor H. Sacrament

...ngen hebben wij van onze ...e leiders geleerd de grootste ... te hebben voor het H. ...t des Altaars. Een schiet... het langs komen van een ...s en IS volgens mij nog steeds ... plaats. Velen met mij geloven ... in de WAARACHTIGE ...NWOORDIGHEID (geen ... van Jesus Christus in een ...erde hostie en ook dat HIJ ...oordig is in elk van de kleinste ... daarvan.

...het is helemaal onbehoorlijk ...mige priesters tijdens de ...g van de H. Communie de ...breken als een salt cracker ... als ze te kort komen. ...en ontmoedigend voor de ...vige is het te zien dat tijdens ...ing de priester een of twee ...naar het tabernakel moet ...om nog enige hosties te halen ... ondervinden dat die weer ...ald worden, terwijl er zeker ...rie vol zit. Is het te veel ...of een andere reden? Ik weet ..., God weet het. Ook het ...n of tellen met de ogen wie ... wie niet te Communie zal ... men anders weer te veel ...s pijnlijk voor de gelovigen ... opmerken. Voornoemde ... bevorderen zeker niet de liefde en devotie tot het H. Sacrament en het is helemaal niet te verwonderen dat wanneer een of andere prediker van de Adventisten die regelmatig huis aan huis bezoeken brengen de roomskatholieken deze predikers met open armen binnenhalen en dan te ervaren dat de volgende week een lege plaats meer is in een r.k. kerk.

Ik beschuldig niemand, want zelf ben ik geen ziel beter, nochthans moet ik zeggen dat het de hoogste tijd is, dat sommige kath. priesters meer aandacht besteden tijdens de eucharistieviering en andere liturgische handelingen. Wij gaan naar de kerk om te LUISTEREN naar het woord Gods, maar als die woorden gemeesmuild worden of als een spervuur uit een machinegeweer op je afkomen kan je die niet verstaan en van luisteren ook geen sprake, dan blijf je maar liever thuis. Ik hoop dat onze hoogste leiding mee zal werken om te voorkomen dat aloude delen van de H. Mis zoals offerande die door minstens een pater als onnodig wordt beschouwd en wordt weggelaten niet door anderen worden gevolgd.

Moge mijn opmerking ons roomskatholiek leven ten goede komen.

A.B. LO—FO—WONG.

LIMBE — Het episcopaat van Malawi heeft onlangs deelgenomen aan een communicatie workshop, welke drie dagen duurde. De bedoeling daarvan was de bisschoppen enig inzicht te geven in de massamedia en dan speciaal die media, welke voor hen van belang konden zijn. Aan de orde kwam de techniek van het omroepen, het samenstellen van nieuwsberichten enz. Als practisch onderdeel was er de oefening in het schrijven van een pastorale brief, waartoe de bisschoppen een beperkte tijd kregen, om de boodschap op te stellen, waarna deze gezamenlijk werd doorgesproken.

Prof. Berkhof na Utrecht-vergadering

Wereldraad kerken moet steeds door muren heen

UTRECHT — De Wereldraad moet steeds door muren heen, die de eenheid in de weg staan, conflicten uit de weg ruimen, zoals die over de investeringen in Zuid-Afrika. Maar aan het eind van de slag ontdek je: we hebben het gehouden en er is wat bereikt, al kun je het niet allemaal op papier zetten. En er is niemand weggelopen, niet alleen omdat we middenfiguren zijn, maar omdat we elkaar en elkaars kerken eenvoudigweg niet kunnen missen. Aldus de hervormde dr. H. Berkhof, het enige Nederlandse lid van het Centrale Comité van de Wereldraad van Kerken na de laatste vergadering.

In Utrecht is nogmaals duidelijk geworden, dat de eenwording van de kerken er nog lang niet is. Met name het thema van de vergadering „verplicht tot gemeenschap" is volgens prof. Berkhof „uiteindelijk de mist ingegaan." Dit gebeurde naar zijn mening vooral vanwege het verzet van de orthodoxie en van de Derde Wereld om een echte gemeenschap te vormen, laat staan een concilie van alle kerken te houden. De orthodoxe woordvoerder, bisschop Sarkissian, hield staande, dat er geen oecumenisch concilie kan zijn zonder dat eerst de Eucharistische gemeenschap hersteld is. De Derde Wereld had een andere moeilijkheid. „Hun vertegenwoordigers verwierpen de inspirerende voordracht van prof. Moltmann over „gemeenschap zijn in een verdeelde wereld," als waardeloze vrucht van een studeerkamer, omdat er volgens een aantal van hen geen gemeenschap mogelijk is tussen de onderdrukten en hun westerse uitbuiters."

Prof. Berkhof wijt deze vaak luidruchtige tegenstand aan een diepere oorzaak: „Ze moeten wel hard schreeuwen. Want de orthodoxen en de Derde Wereld zijn eigenlijk nooit echt in de Wereldraad opgenomen. In start was de Wereldraad een protestants-westerse zaak en is dat nog te veel gebleven. De winst van Utrecht is, dat dit duidelijker werd gesteld. Laten we maar zeggen, dat er verschillen zijn. Dat is een betere basis dan mooie woorden over eenheid, die er nog niet is."

Overigens is prof. Berkhof zeer ingenomen met de beslissingen, die de Derde Wereld betreffen, b.v. dat de verdubbeling van het antiracismefonds zeer gemakkelijk werd goedgekeurd. Door de keuze van dr. Philip A. Potter tot secretaris-generaal zullen volgens prof. Berkhof de spanningen met de Derde Wereld verminderen. Ook is prof. Berkhof erg gelukkig met de nadruk, die is gelegd op het oecumenisch gebeuren ter plaatse.

In dat verband was hij erg tevreden met de landdag van de Raad van Kerken in Nederland. „Het was de opluchting van mensen in grote verlegenheid die toch durfden uitspreken. Wij gaan door." Hij vond het jammer dat het lanceren van de kerkenconferentie van 1974 op die dag wat onderbelicht is gebleven.

Dit had eigenlijk door bisschop Ernst moeten worden aangekondigd. Prof. Berkhof had er wel begrip voor, dat mgr. Ernst dit niet heeft gedaan vanwege de moeilijkheden rond de Landelijke Pastorale Raad. „De zaak is er niet prettiger op geworden, maar wie weet wat de kansen in 1974 zullen zijn," aldus prof. Berkhof.

Kardinaal-Erfenis voor missie

ROME — Kardinaal Giobbe heeft zijn gehele nalatenschap vermaakt aan de missie van de katholieke kerk. De onlangs op 92-jarige leeftijd overleden kardinaal is jaren werkzaam geweest op de nuntiatuur in Den Haag. Hij heeft ook tien jaar lang gewerkt op de Propaganda Fide. Dit Vaticaanse missie-instituut zal ook de besteding van de eigendommen van de kardinaal voor het zendingswerk bepalen.

Afr. kerk wil eigen cultuur benutten

KAMPALA. — In de tijdens het Kampala-symposium van de bisschoppenconferenties van Afrika en Madagascar aangenomen resoluties wordt opnieuw bevestigd, dat het apostolaat der leken een echt onderdeel is van de verlossende zending van de kerk. Alle mensen zijn tot dit apostolaat geroepen door hun doopsel en vormsel. Meer dan ooit zijn de bisschoppen en de missiehoofden ervan overtuigd van hun taak de waardigheid en de verantwoordelijkheid van de leken te bevorderen.

In één der moties wordt de volledige bereidheid van de symposium-deelnemers vastgelegd om in het kader van de ontwikkeling van Afrika als Afrika alle soorten studies en onderzoekingen te bevorderen die de kennis van de Afrikaanse anthropologie, sociologie, traditionele religies, riten en ceremonies van de Afrikaanse gemeenschappen kunnen verrijken. Dit research-werk moet zich niet beperken tot zuivere theoretische kwesties en moet ook niet uitlopen in een soort antiquariaatsgeest, maar moet bijdragen aan Afrikaanse oplossingen voor problemen op het gebied van de ontwikkelings- en evangelisatiewerkzaamheden. Ook is het de wens van het symposium, dat de deskundigen als christelijke deskundigen ervan overtuigd zijn dat zij een originele en noodzakelijke bijdrage leveren aan het leven van de gehele kerk. In dit research-werk moet de traditionele ervaringen en wijsheid van de ouderen en de gewone mensen niet verwaarloosd worden. Aldus de betrokken resolutie.

Mgr Fiolet: naar herverkaveling van kerkelijke macht

UTRECHT — In 1974 wordt een konferentie van alle Nederlandse kerken gehouden. De Raad van Kerken in Nederland heeft dit 19 augustus aangekondigd op de landelijke bijeenkomst tijdens de vergadering van het Centrale Comité van de Wereldraad van Kerken. In een gespreksnota hieromtrent wordt gemikt op een echte gemeenschap van alle christenen op basis van het ene evangelie van Jezus Christus, ten dienste van vrede, gerechtigheid en eenheid onder alle mensen, ter ere Gods." Ook wil men de polarisatie binnen en tussen de kerken doorbreken door aan te tonen „dat het geloof in Gods zorg en het besef van menselijke verantwoordelijkheid slechts beide samen de ene geloofsraad vormen."

Heeft de Utrechtse vergadering van de Wereldraad nog winst opgeleverd voor de gastvrouwe, de Raad van Kerken in Nederland, die met dit zeer ambitieuse plan van start gaat? Prof. dr H. Foilet, secretaris van de Raad van Kerken die de Utrechtse vergadering volledig heeft meegemaakt, zag in dit tien-daagse gebeuren duidelijk een „herverkaveling van de macht," die ook op de Nederlandse kerken valt toe te passen. Met het Centrale Comité legt Fiolet bijzonder de nadruk op de eigen verantwoordelijkheid van de christenen op plaatselijk en regionaal vlak. „De macht moet van een kleine groep worden overgedragen op de hele gemeenschap en niet van de ene kleine groep op de andere. Als wij ophouden ons als kinderen te gedragen en mondige christenen worden, dan komt er een nieuwe vorm van gezag, die niet langer paternalistisch is. Natuurlijk gaat dit met enorme spanningen gepaard en voelen de gezagsdragers, zoals kardinaal Alfrink, zich ongelukkig door de druk die van boven en van onderaf op hen wordt uitgeoefend."

De les van het Utrechtse Centrale Comité: „de ontwikkelingslanden moesten zich eeuwenlang als kinderen tevreden stellen met de kruimels die van de tafels van de vaders vielen. Daar is verzet tegen gekomen. Zij wensen hun eigen verantwoordelijkheid te dragen. Als een rode lijn door de vergadering liep de overdracht van de macht aan de rechtelozen en de stemlozen. Het ging bij de concrete, ook politieke resoluties niet langer om een gift die wij geven, maar om het recht dat de ander heeft." Volgens Fiolet speelde deze herverkaveling v... de macht en de verantwoordelijkheid ook sterk bij het thema „verplicht tot gemeenschap." „Duidelijk werd dat er ook in de kerken een overdracht van macht moet zijn aan iedere mens en aan iedere plaatselijke kerk. Dat is bijzonder belangrijk voor de katholieke kerk die op dit moment verschrikkelijk lijdt aan haar eenheid, omdat wij proberen deze om te bouwen tot pluriformiteit van individuele christenen en afzonderlijke kerken. Wij willen komen tot gedeelde verantwoordelijkheid."

Hij wijst erop dat de lange weg naar de algemene kerken-konferentie in 1974 bedoeld is „om alles wat er leeft in parochies en gemeenten in ge...k te brengen met het beleid en om...erd. Eerst wordt dan ook om...ggehaald wat er leeft en dan gaat het twee kanten uit: het moet besproken worden aan de basis en bij de kerkleiding. Daaruit moet een konkrete agenda ontstaan. Maar voordat we in januari een aantal prastische suggesties in het land in discussie brengen, gaat het er eerst om dat parachies en gemeenten, plaatselijke raden van kerken e.d. hun eigen verantwoordelijkheid pakken. Zolang we niet bereid zijn daarbij bepaalde gezagsstrukturen te doorbreken, gebeurt er niets. De katholieke kerk in Nederland zou zich niet te zeer moeten laten frusteren door de laatste ingreep van Rome.

Als wij nu weer een stap terugzetten, is het alleen maar een versterking van het oude gezag. Het moet gewoonweg doorgaan, uiteraard zonder isolement. We hebben die eigen verantwoordelijkheid toch heel duidelijk ontdekt op het Tweede Vatikaans Concilie," aldus prof. dr H. Fiolet, secretaris van de Raad van Kerken in Nederland.

Samenwerking met Moslims bepleit

KAMPALA. — Structuren zijn gemaakt voor de mens en het is niet zo, dat de mens is gemaakt voor de structuren. Een systeem creëren is iemand onderdrukken. Daarom moet voorkomen worden, dat we het individu over het hoofd zien. Dit moet een subject zijn en geen object. Afrikanisering en een eggagement van de leken hangen grotendeels af van het in de gaten houden, dat het doel van sociale actie de mens is, aldus dr Charles Elliot, een Anglicaanse specialist op het gebied van de sociale ontwikkeling, die voor het symposium van de bisschoppenconferenties van Afrika en Madagascar een discussiestuk opstelde: oecumene in sociale actie.

In een ander document voor dit symposium kwam de samenwerking met de Moslims ter sprake, die 43 procent van de gehele bevolking van Afrika uitmaken. De Moslims mogen niet beschouwd worden als een obstakel bij het werk van de christelijke kerk, zo werd daarin vastgesteld. Met de Moslims samenwerken in het ontwikkelingswerk is een hulp voor hen om een nieuwe dimensie in hun visie op God en leven te ontwikkelen. Aldus dit document.